CARAS Y CARETAS



HISTÓRICO

— ¡ Adelante los que quedan ! ... **1, 2, 3, 4 y 5**



UNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía
BUENOS AIRES
ZEER OUDE GENEVER
BOLS
GINEBRA ,,
Bol's
SU COLOR AMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ

Cruz Roja Argentina



Nuevas enfermeras de la Cruz Roja Argentina del comité número 8 que obtuvieron sus diplomas después de haber rendido brillantes ejercicios.

LAS RESERVAS DE ORO

"L'Entente" ha publicado la siguiente estadística, formada recientemente en Londres, que indica las reservas de oro de cada país en 1920, comparadas con las de 1913 en millones de libras esterlinas.

	1920	1913
Estados Unidos de N. A.	410	47
Francia	223	140
Inglaterra	123	35
Japón	100'3	22'4
España	98	19'2
Italia	84'7	66'4
Rumania	64'8	6'1
Grecia	62'5	8'5
Alemania	53'7	50'5
Holanda	53	18'1
India Inglesa	26'1	21'1
Australia	23'7	4'5
Suiza	21'6	6'8
Canadá	16'7	7'8
Suecia	14'5	3'7
Bélgica	14'3	12'3
Austria-Hungría	11	51'7
Dinamarca	12'6	4'4
Noruega	8'2	2'6
Nueva Zelanda	7'8	5'2
Portugal	1'7	—
Finlandia	1'7	1'4

Se ignoran las actuales reservas de Rusia, que en 1913 eran de 51'6 millones de libras esterlinas; y tampoco figuran en esta estadística las naciones de reciente creación. Si se calcula lo que corresponde por individuo, resulta ser de 5'65 libras esterlinas en Francia, 4'9 libras en España (calculando la población en 20 millones), 2'70 en Inglaterra, etc.

Como se ve, casi todas las naciones poseen mayores reservas de oro que antes de la guerra; no obstante, su crédito y estado económico no responde, en la generalidad, a ese aumento, por la fabulosa cantidad de papel que han emitido.

Deportivas

El vencedor del gran premio Buenos Aires Automóvil Club sobre el circuito oeste. Hizo el recorrido de 420 kilómetros en seis horas, quince minutos, diez y seis segundos.

El señor Jorge Udaondo, ganador del gran premio.

La llegada del ganador, el que fué aclamado por la numerosa concurrencia que presenciaba la prueba; ésta fué muy accidentada y hubo que lamentar algunas desgracias.



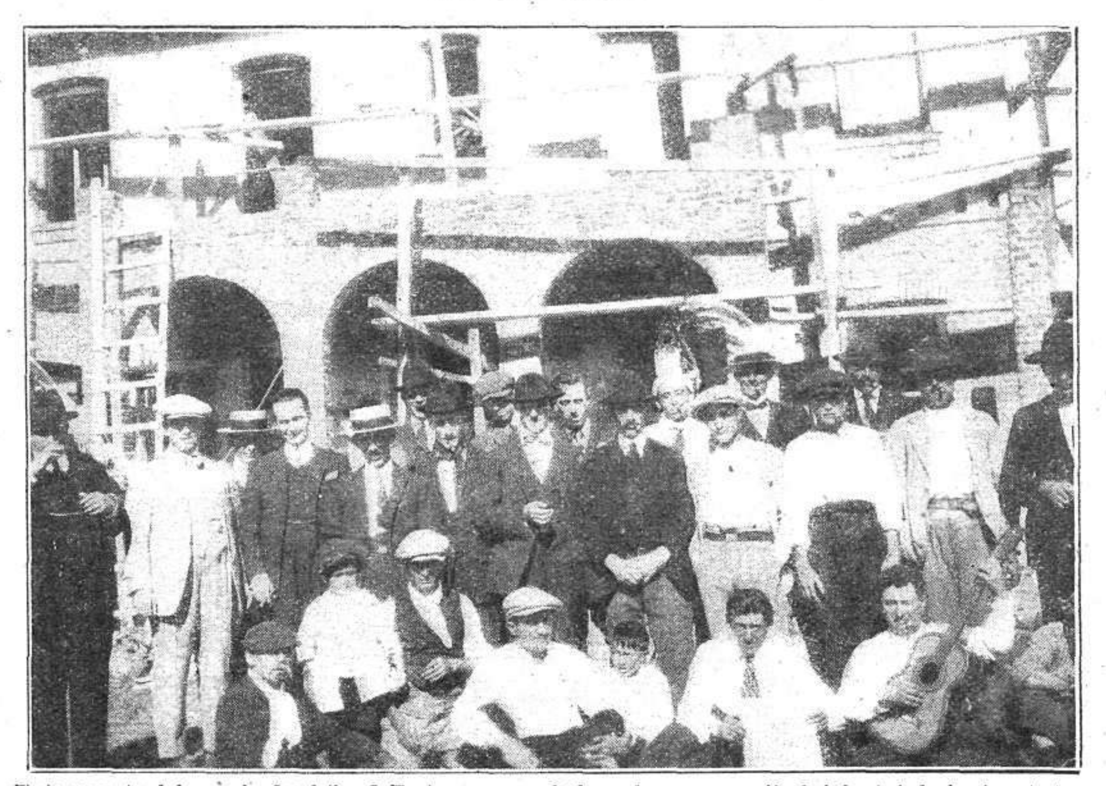
Es decir no dar nunca una cosa por otra — aunque aquella sea mejor — es uno de los principios de nuestra casa. El cliente sabe generalmente lo que quiere y darle algo en sustición, es cometer una indelicadeza; si no lo sabe y fiados en su ignorancia le diéramos otra cosa en cambio, no seria honrado. En ambos casos el cliente, tarde ó temprano se daria cuenta de nuestra mala fé, nos quitaria la confianza con que nos honra y se volveria enemigo de nuestra casa. Nuestros clientes deben ser nuestros amigos y nunca cometeriamos semejante torpeza.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO y FLORIDA - BUENOS AIRES

JEP



Fiesta campestre dada por el señor Arthur S. Howtrey a sus empleados y obreros, en ocasión de haber techado las importantes obras que está realizando en esta localidad.

Una famosa actriz revela sus secretos.

Por qué las actrices nunca envejecen.

De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: «¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!» Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca, fuera del escenario, necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar un poco de cera pura mercolizada (pure mercolized wax) en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden y aprovechan esta lección?



Un secreto contra los barrillos.

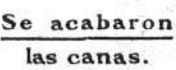
Los puntos negros, cutis grasientos y extensión de los poros del rostro son molestias que generalmente nos asaltan juntas, pero podemos combatirlas al instante por medio de un nuevo y único procedimiento. Se echa en un vaso de agua una tableta de stymol (de venta en las boticas), que produce vivamente una rizada espuma. Cuando la efervescencia ha pasado se baña el rostro con el agua «estimolizada», y después se seca con una toalla. Los intrusos puntos negros salen espontáneamente y desaparecen en la toalla, y los grandes poros grasientos se contraen como por encanto y se borran de la cara. No se produce ninguna opresión, fuerza o acción violenta. El cutis no sufre daño alguno, y queda alisado, blando y fresco. Unos cuantos de estos tratamientos, con intervalos de tres a cuatro días, dan permanencia a esta belleza y se obtiene rápidamente la limpieza del rostro.

Cabelleras onduladas.

Pocas personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo y que es mucho mejor para este propósito que cualquiera otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en envases sellados, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

Para evitar el vello.

Es cosa muy fácil hacer desaparecer temporalmente el vello; pero evitar definitivamente esa innecesaria abundancia de pelo es ya otro problema diferente. No son muchas las damas que conocen los satisfactorios efectos que para ese resultado produce una substancia tan sencilla como el porlac pulverizado aplicado directamente al pelo. Este tratamiento se recomienda no sólo para hacer desaparecer al instante el vello o las superfluidades del cabello, sino para matar sus raíces por completo. Casi todos los boticarios pueden venderle a usted una onza de porlac, cantidad suficiente para el experimento.



Se acabaron las canas.

No es necesario recurrir a los tan discutidos tintes del cabello para no tener canas. Las canas pueden recuperar fácilmente el color natural del resto del pelo con sólo usar durante pocos días de la aplicación de un remedio casero, al estilo antiguo, tan sencillo como inofensivo. Compre usted en seguida en casa de su boticario dos onzas de tammalite concentrada y mézclelas con tres onzas de «bay rhum» o de espíritu de laurel. Aplique la loción al cabello unas cuantas veces con una esponjita, y verá usted con placer que al cabo de pocos días las canas que usted tenga van recobrando gradualmente el primitivo color del cabello. La loción es muy agradable, nada grasienta ni pegajosa y no hace daño en ninguna forma al cabello. Mezcle usted mismo la loción en su casa, consiguiendo un frasco completo de tammalite concentrada, con el sello intacto, lo cual será suficiente para asegurar éxito.

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



MATICES, *por A. Mariano Ferrari.* — Alguien ha dicho que de ordinario se leen con más gusto los versos de los pequeños poetas, que los de los grandes poetas, porque éstos exigen un trabajo mental que uno no siempre está en disposición de hacer. Carecemos de las estadísticas necesarias, que nos permitirían llegar a una conclusión científica sobre aquella opinión; pero el experimento que acabamos de hacer, leyendo estos versos del señor Ferrari, nos inclina a creerla bien fundada. Porque el señor Ferrari, si no es un gran poeta — y todo juicio al respecto es todo menos definitivo — escribe versos armoniosos, bien hechos, y con un contenido de poesía íntima que resulta singularmente atrayente. Ya el norteamericano Lowell apuntó que son más los poetas que viven en la memoria de las gentes por alguna pequeña composición que todos saben, que los grandes, autores de poemas que nadie lee; y en estos *Matices* hay composiciones que se aprenderían de memoria con facilidad.

LA ARGENTINA EN LA ÉPOCA DE LA REVOLUCIÓN, *por J. P. y S. P. Robertson.* — «La Cultura Argentina» está llevando a cabo una obra singularmente meritoria, con la publicación de libros como éste, ya viejos y difíciles de obtener, y que tanto interés ofrecen para el conocimiento cabal de nuestra historia y de la de los países vecinos. Casi todos esos libros fueron escritos por ingleses, y ya se sabe que los ingleses son frecuentemente buenos observadores y discretos comentadores de lo que ven en sus viajes. Entre ellos, los autores de este libro ocupan lugar de preferencia. Es, pues, muy útil la difusión de dichas obras que, además de instructivas, son casi siempre de muy grata lectura.



INSTRUCCIONES PARA LA ORGANIZACIÓN Y TRABAJOS DE ESTANCIAS, *por Manlio Olivari.* — Paladinamente confesamos que la circunstancia, que mucho lamentamos, de no poseer estancia alguna, más fácil es que un camello, etc., ni siquiera el clásico pedazo de tierra en qué caernos muertos, hizo que el libro del señor Olivari empezase por no interesarnos; pero después, la natural curiosidad que provoca todo aquello que casi entra en el reino de lo fantástico, nos movió a iniciar la lectura, y no menos paladinamente confesamos que concluyó por interesarnos tanto como una cinta cinematográfica de cow-boys. De suerte que suponemos la satisfacción con que lo leerán los afortunados que puedan aprovechar sus enseñanzas en estancia propia. Bien es verdad que el libro del señor Olivari, si útil para los dueños de estancia, lo es también para quienes quieran trabajar en ellas, y de ahí la conveniencia de difundirlo, para que no se amontone en nuestra gran urbe, como dicen algunos, una inmigración que estaría mucho mejor trabajando en el campo.

EL DIA



APARECERÁ



SUMARIO

"Con ventaja", por **Benito Lynch,** ilustración de **Fortuny.** "Nocturno", por **Ricardo Rojas,** ilustración de **Zavattaro.** "Mala suerte", por **Santiago Maciel.** "Los personajes anónimos", por **Adolfo Lanús,** ilustraciones de **Huergo.** "Jardines de Debussy", por la **condesa de Castellá,** ilustraciones de **Sirio.** "Victorio Macho", por **José M.ª Salaverría.** "Pachamama, santa tierra", por **C. B. Quiroga,** ilustración de **Zavattaro.** "Francisco Villaespesa", por **Valentín de Pedro.**

Entre las interesantes notas que publica se destacan: "Emoción de tierra adentro. Música y cantos nativos", por **Raúl Doria;** "Navegando sobre Buenos Aires", por **Raúl P. Osorio,** ambas ilustradas con fotografías de **Baldisserotto;** "La Academia Española de Bellas Artes en Roma", por **Rafael Símboli,** y otras sobre temas sociales y artísticos.

Reproducciones a cuatro colores: "Autorretrato", óleo de **Lefevre.** "Mestiza", óleo de **V. Irolli.** "Cabeza de viejo", óleo de **Barbudo.** "Las últimas sirenas", gouache de **Larco.**

Sala para externos y farmacia del hospital Fiorito inaugurada recientemente en esta ciudad, a cuyo acto concurrió el gobernador de la provincia doctor Crotto.



Acto de la entrega, por la comisión que presidió el señor Francisco Aphalo, de la nueva sala para externos y farmacia.



LICOR DE LOS 8 HERMANOS

NO REPITE". POR MÁS QUE SE REPITA LA BEBIDA DE ESTE LICOR HIGIENICO-ESTOMACAL. HECHO QUE COMPRUEBA LA AUSENCIA DE FLECMAS Y ESENCIALES. CUYA DEPURACIÓN CONSTITUYE EL SECRETO DE FÁBRICA Y HACE QUE SEA ESTE EL LICOR MAS FINO QUE SE CONOCE.

De Avellaneda



Almuerzo campestre que para festejar la inauguración del comité político «Irigoyen» se verificó en la quinta del señor Mentidiaga, al que concurrieron los más calificados correligionarios.

LO QUE COME NUEVA YORK

Cincuenta mil vagones de productos vegetales: verduras, frutas, tubérculos, etc., son los que anualmente consumen los siete millones de habitantes que viven en la gran metrópoli.

Estos vagones enganchados juntos formarían un tren de quinientos noventa y cinco kilómetros.

Nueva York consume el 15 por 100 de la cantidad total de patatas, manzanas, repollos, cebollas, tomates, peras, melones y melocotones que exporta el mundo entero.

En los cuatro años que median desde 1906 a 1909, inclusive ambos, entraron en la ciudad de Nueva York 195.354 vagones de estos productos, lo que da un promedio de 48.838 vagones.

Estas cifras sólo son de las cantidades llegadas a las estaciones de término de Nueva York, y por consiguiente no se tienen en cuenta las llegadas en carretones y lanchas.

CHISTE

En una audiencia preguntaba el presidente del tribunal a uno de los testigos:

—¿Estaba usted presente cuando el acusado disparó el primer tiro de revólver?

—Sí, señor.

—¿A qué distancia?

—A dos pasos.

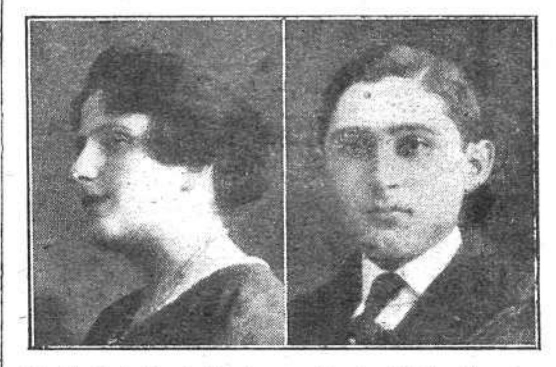
—¿Y cuando disparó el segundo?

—A un kilómetro.



BU-BU
M.S. BAGLEY & CIA. LDA.
BUENOS AIRES
TE
BAGLEY
GALLETITAS
TERTULIA
BAGLEY
MONTES DE OCA 199 - BUENOS AIRES
El
TE BAGLEY
es la "CUARTA COSA BUENA"
que ofrece la casa cuyo nombre lleva. El nombre BAGLEY es distintivo de la más alta calidad y pureza.
Sus GALLETITAS gozan de justa fama desde 1864.

Enlaces



Señorita María Josefa Sánchez con el señor Nicolás Gorga. — Capital.



Señorita María Battista con el señor Torcuato Rosati. — Capital.



Señorita María Petrona Pelliza con el señor Armando Herrera. — Mendoza.



Señorita Matilde R. Morris con el señor Gabriel F. Vega. — Macachín (Pampa Central).

Comentarios

—Ni admira al presidente
ni lo juzga sublime y trascendente.
—Ayer le vi. Cuando le tuve a un metro
de distancia me puse hecho una fiera,
y como él acercárseme quisiera
yo le dije con brío: "¡Vade retro!"

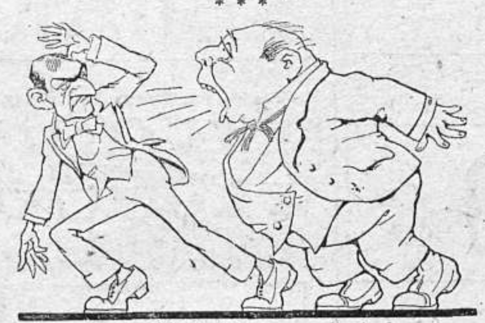
* * *

—¿Por qué voy tan estirado
y en qué mi soberbia fundo?
Soy el autor más silbado
que existe en el nuevo mundo.

* * *

A un Domingo famoso toma por mingo
cierto tipo sañudo y atribiliario,
y grita, exasperado contra el Domingo:
—¡Borremos los domingos del calendario!

* * *



—¡Qué ruido atronador!
¿Ha estallado una bomba?
—No, señor.
Ha estornudado ese individuo obeso.
—Pues me ha dado un gran susto, lo confieso.
Aunque tal vez aquí no haya anarquistas,
ello es que hay estornudos terroristas.
Y el sujeto que quiera estornudar
está en la obligación de no asustar.

* * *

Un muchacho, nacido en Balvanera,
cuyo talento abarca
lo que puede abarcar el de cualquiera
y que vale lo mismo que Petrarca
u otro vate de afuera,
está desconsolado
y, con toda razón, malhumorado.
El escribe unos versos macanudos,
quizás un poco rudos,
mas con tal sentimiento
que cuando una señora
los lee, llora al momento
Y ha resultado ahora
que los versos rechaza la intendencia,
lo cual es una falta de conciencia.
—Se comprende—el muchacho dice a gritos—
que habrá otros más cuidados y bonitos,
pero no han de tener la consistencia
de mis versos. Yo sé que el intendente
quiere que solamente
triunfe la aristocracia.
¡Y eso no tiene gracia!
Si mis versos resultan de primera,
¿por qué no queda bien con Balvanera?

* * *

Entre el gran tumulto
se oye cada insulto
que hasta al más calmoso causa indignación.
Y hay alguien que dice con su voz cascada:
—¡Esta es demasiada
regeneración!

* * *



Pelea con su esposa,
pelea con su tía,
tiene con su cuñado una horrorosa
pelea cada día,
pelea con su abuelo
desde hace unos veinte años;
pero ante los extraños
dice que la familia es un consuelo.

* * *

Crotto, que es hombre jovial,
a ninguna fiesta falta,
y rápidamente salta
de un banquete a un hospital.
Y dando gracias al cielo
porque tiene imitadores,
Cantilo dice:
—Señores:
me ha tomado por modelo.

* * *

—Este chico es un pazguato
de una nulidad probada.
—Si no sirve para nada
hágalo usted literato.

MONOS DE REDONDO.

Correo sin estampilla.

C. C. S. — Buenos Aires. —
En su incalificable
producción que produce somnolencia
la forma es detestable
y brilla el pensamiento por su ausen-
En todo lo demás es admirable. [cia.

Estrella errante. — Buenos Aires. — La luna gira alrededor de la tierra, la tierra gira alrededor del sol y nosotros giramos alrededor del canasto. Son inmutables las leyes de la mecánica celeste.

D. S. Ch. — Buenos Aires. —
"Ni siquiera me darán
por mi prosa un par de pesos,
aunque me rasque los sesos
con un rallador de pan."
¡Quién sabe! ¿Por qué no hace la prueba? El rallador no se va a estropear.

Estudiante. — Buenos Aires. — Otros empiezan peor.

T. O. J. — Buenos Aires. —
Los banqueros daneses o rumanos
fuman ricos habanos.
¿Y qué fuma el que vive de su pluma?
¡Quién sabe lo que fuma!

V. J. — Buenos Aires. —
Hay músico prodigioso
que con el primer arpegio
tiene el raro privilegio
de ponerle a uno nervioso.

H. D., J. B., V. S., C. H. Ll. — Buenos Aires. — No.

Q. — Buenos Aires. —
¡Ah! La hija de Perengano
tiene grandes condiciones:
habla francés e italiano
y dibuja y toca el piano
y escribe versos llorones.

A. R. E. — Buenos Aires. — Debe usted ser una persona muy elegante. Lo prueban sus galicismos, que son el colmo de la elegancia.

E. T. G. — Buenos Aires. —
Suelen presentar rasgos
mal definidos
fantasmas, duendes, trasgos
y aparecidos.

E. Z. M. — Buenos Aires. —
¿Que misia Dolores se pasa a mayores
y misia Ramona no es buena persona?
¿De veras? Recuerdos a misia Dolores
y a misia Ramona.

R. O. C. — Buenos Aires. —
Cuando comprenden que sus dislates
no les conducen a la victoria,
el pesimismo de algunos vates
es más amargo que la achicoria.

L. M. — Vicente López. — No.

A. V. — Tres Arroyos. — No son publicables y casi no son versos.

J. A. P. — Gualeguay. — Mande otra cosa y procure evitar las asonancias.

[illegible] A. I. — Villa Elisa. — No.

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

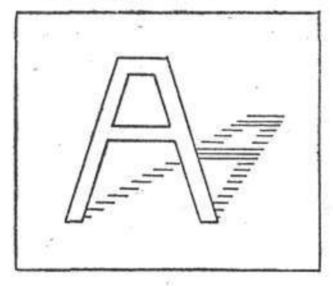
2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N.º 1
Comprimido, por «El Negro» (La Plata)



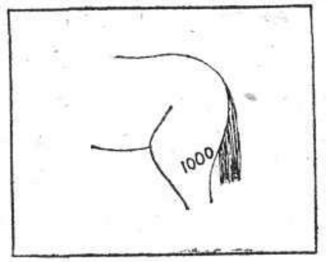
N.º 2
Frase interpretativa, por «El Negro» (La Plata)

JVEVES × P RONOMBRE
VIERNES × P RONOMBRE

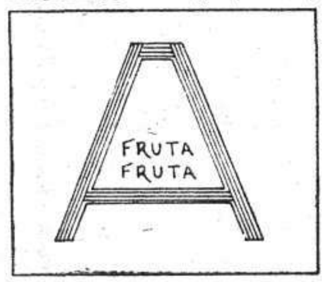
N.º 3
Comprimido, por «El Negro» (La Plata)

NEGRO-NEGRO K

N.º 4
Comprimido, por «El Negro» (La Plata)



N.º 5
Comprimido, por «El Negro» (La Plata)



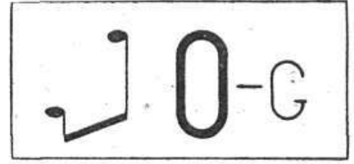
N.º 6
Intercalación comprimida, por Vicente Loduca (Azul)

REVO O LVER

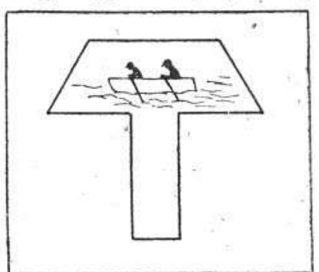
N.º 7
Refrán comprimido, por «El Negro» (La Plata)



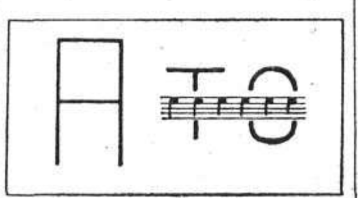
N.º 8
Comprimido, por «El Negro» (La Plata)



N.º 9
Comprimido, por «El Negro» (La Plata)



N.º 10
Locución comprimida, por «El Negro» (La Plata)



N.º 11
Frase comprimida, por Vicente Loduca (Azul)



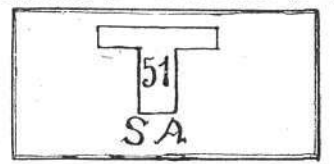
N.º 12
Frase interpretativa, por Vicente Loduca (Azul)



N.º 13
Comprimido, por Vicente Loduca (Azul)



N.º 14
Comprimido, por Vicente Loduca (Azul)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL de 1921
CUPON N.º 1178.

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos, para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Fuera de concurso. — Las colaboraciones de «Rino» (señor Enrique Pranzetti), aparecerán fuera de concurso para los premios por colaboraciones, pero serán computados en el concurso de soluciones.

Concurso femenino. — Invitamos al bello sexo a que nos remita colaboraciones, pues destinaremos uno de los próximos meses a ese solo objeto.

A NUESTROS LECTORES. — Es tal el número de pasatiempos que tenemos en estudio, que no podemos complacer de inmediato a todos los interesados.

Concurso de abril. — Se reciben soluciones hasta el 15 de mayo inclusive.



La mujer moderna

envejece mucho más pronto que sus antepasadas, y la razón es muy sencilla. Hoy la vida es más agitada, las preocupaciones mayores y la actividad en todas sus formas exige esfuerzos que la quietud de los tiempos antiguos no exigían.

Hoy no bastan al organismo femenino, para conservarse fuerte y joven, las energías vitales con que la naturaleza lo ha dotado; hay necesidad de auxiliarle con

IPERBIOTINA MALESCI

ese gran tónico que distribuye vida por nervios y venas, que realza y conserva la belleza y la corrección de líneas, que hace posibles las actividades juveniles hasta edad avanzada.

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci - Firenze (Italia)
Inscripta en la Farmacopea Oficial del Reino de Italia.

Unico Concesionario-Importador en la República Argentina: M. C. de MONACO VIAMONTE, 871 Buenos Aires

Cruz Roja Argentina



Nuevas enfermeras de la Cruz Roja Argentina del comité número 8 que obtuvieron sus diplomas después de haber rendido brillantes ejercicios.

LAS RESERVAS DE ORO

"L'Entente" ha publicado la siguiente estadística, formada recientemente en Londres, que indica las reservas de oro de cada país en 1920, comparadas con las de 1913 en millones de libras esterlinas.

	1920	1913
Estados Unidos de N. A.	410	47
Francia	223	140
Inglaterra	123	35
Japón	100'3	22'4
España	98	19'2
Italia	84'7	66'4
Rumania	64'8	6'1
Grecia	62'5	8'5
Alemania	53'7	50'5
Holanda	53	18'1
India Inglesa	26'1	21'1
Australia	23'7	4'5
Suiza	21'6	6'8
Canadá	16'7	7'8
Suecia	14'5	3'7
Bélgica	14'3	12'3
Austria-Hungría	11	51'7
Dinamarca	12'6	4'4
Noruega	8'2	2'6
Nueva Zelanda	7'8	5'2
Portugal	1'7	—
Finlandia	1'7	1'4

Se ignoran las actuales reservas de Rusia, que en 1913 eran de 51'6 millones de libras esterlinas; y tampoco figuran en esta estadística las naciones de reciente creación. Si se calcula lo que corresponde por individuo, resulta ser de 5'65 libras esterlinas en Francia, 4'9 libras en España (calculando la población en 20 millones), 2'70 en Inglaterra, etc.

Como se ve, casi todas las naciones poseen mayores reservas de oro que antes de la guerra; no obstante, su crédito y estado económico no responde, en la generalidad, a ese aumento, por la fabulosa cantidad de papel que han emitido.

Deportivas

El vencedor del gran premio Buenos Aires Automóvil Club sobre el circuito oeste. Hizo el recorrido de 420 kilómetros en seis horas, quince minutos, diez y seis segundos.

El señor Jorge Udaondo, ganador del gran premio.

La llegada del ganador, el que fué aclamado por la numerosa concurrencia que presenciaba la prueba; ésta fué muy accidentada y hubo que lamentar algunas desgracias.



Es decir no dar nunca una cosa por otra — aunque aquella sea mejor — es uno de los principios de nuestra casa. El cliente sabe generalmente lo que quiere y darle algo en sustición, es cometer una indelicadeza; si no lo sabe y fiados en su ignorancia le diéramos otra cosa en cambio, no seria honrado. En ambos casos el cliente, tarde ó temprano se daria cuenta de nuestra mala fé, nos quitaria la confianza con que nos honra y se volveria enemigo de nuestra casa. Nuestros clientes deben ser nuestros amigos y nunca cometeriamos semejante torpeza.

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

SARMIENTO y FLORIDA - BUENOS AIRES

JEP

De San Isidro

Fiesta campestre dada por el señor Arthur S. Howtrey a sus empleados y obreros, en ocasión de haber techado las importantes obras que está realizando en esta localidad.

Una famosa actriz revela sus secretos.

Por qué las actrices nunca envejecen.

De todo lo concerniente a la profesión teatral, nada hay más enigmático para el público que la perfecta juventud de sus mujeres. Con cuánta frecuencia oímos decir: «¡Cómo, si la vi hace cuarenta años en el papel de Julieta, y no representa ahora un año más de edad!» Naturalmente, hay que tener en cuenta la manera de caracterizarse; pero cuando se nos ve de cerca, fuera del escenario, necesita la gente otra explicación. ¡Qué extraño es que la generalidad de las mujeres no hayan aprendido el secreto de conservar la cara joven! ¡Y qué sencillo es comprar un poco de cera pura mercolizada (pure mercolized wax) en la farmacia, aplicársela al cutis como cold cream, quitándola con agua caliente por la mañana! La cera absorbe la cutícula vieja en forma gradual e imperceptible, dejando el cutis nuevo y fresco, libre de fealdades. Esta es la razón por la cual las actrices no tienen la cara desfigurada con manchas, barrillos, etc. ¿Por qué nuestras hermanas del otro lado de las candilejas no aprenden y aprovechan esta lección?

Un secreto contra los barrillos.

Los puntos negros, cutis grasientos y extensión de los poros del rostro son molestias que generalmente nos asaltan juntas, pero podemos combatirlas al instante por medio de un nuevo y único procedimiento. Se echa en un vaso de agua una tableta de stymol (de venta en las boticas), que produce vivamente una rizada espuma. Cuando la efervescencia ha pasado se baña el rostro con el agua «estimolizada», y después se seca con una toalla. Los intrusos puntos negros salen espontáneamente y desaparecen en la toalla, y los grandes poros grasientos se contraen como por encanto y se borran de la cara. No se produce ninguna opresión, fuerza o acción violenta. El cutis no sufre daño alguno, y queda alisado, blando y fresco. Unos cuantos de estos tratamientos, con intervalos de tres a cuatro días, dan permanencia a esta belleza y se obtiene rápidamente la limpieza del rostro.



Cabelleras onduladas.

Pocas personas saben que el stallax puede ser usado como shampoo y que es mucho mejor para este propósito que cualquiera otra substancia. Tiene una natural afinidad con el cabello, dejándolo lustroso, aterciopelado y pronunciadamente ondulado. Una cucharadita de las de café llena de stallax granulado, disuelta en una taza de agua caliente, es más que suficiente para el objeto. El stallax legítimo se vende en las farmacias, sólo en envases sellados, conteniendo una cantidad suficiente para hacer de veinticinco a treinta shampoo. La brillantez que confiere al cabello es completamente inimitable e indescriptible.

Para evitar el vello.

Es cosa muy fácil hacer desaparecer temporalmente el vello; pero evitar definitivamente esa innecesaria abundancia de pelo es ya otro problema diferente. No son muchas las damas que conocen los satisfactorios efectos que para ese resultado produce una substancia tan sencilla como el porlac pulverizado aplicado directamente al pelo. Este tratamiento se recomienda no sólo para hacer desaparecer al instante el vello o las superfluidades del cabello, sino para matar sus raíces por completo. Casi todos los boticarios pueden venderle a usted una onza de porlac, cantidad suficiente para el experimento.

Se acabaron las canas.

No es necesario recurrir a los tan discutidos tintes del cabello para no tener canas. Las canas pueden recuperar fácilmente el color natural del resto del pelo con sólo usar durante pocos días de la aplicación de un remedio casero, al estilo antiguo, tan sencillo como inofensivo. Compre usted en seguida en casa de su boticario dos onzas de tammalite concentrada y mézclelas con tres onzas de «bay rhum» o de espíritu de laurel. Aplique la loción al cabello unas cuantas veces con una esponjita, y verá usted con placer que al cabo de pocos días las canas que usted tenga van recobrando gradualmente el primitivo color del cabello. La loción es muy agradable, nada grasienta ni pegajosa y no hace daño en ninguna forma al cabello. Mezcle usted mismo la loción en su casa, consiguiendo un frasco completo de tammalite concentrada, con el sello intacto, lo cual será suficiente para asegurar éxito.

LOS LIBROS

En el deseo de propender al conocimiento y difusión de la producción intelectual entre nosotros, una vez por mes publicaremos una sucinta bibliografía y juicio crítico de los libros que hayan aparecido en ese tiempo.



MATICES, *por A. Mariano Ferrari.* — Alguien ha dicho que de ordinario se leen con más gusto los versos de los pequeños poetas, que los de los grandes poetas, porque éstos exigen un trabajo mental que uno no siempre está en disposición de hacer. Carecemos de las estadísticas necesarias, que nos permitirían llegar a una conclusión científica sobre aquella opinión; pero el experimento que acabamos de hacer, leyendo estos versos del señor Ferrari, nos inclina a creerla bien fundada. Porque el señor Ferrari, si no es un gran poeta — y todo juicio al respecto es todo menos definitivo — escribe versos armoniosos, bien hechos, y con un contenido de poesía íntima que resulta singularmente atrayente. Ya el norteamericano Lowell apuntó que son más los poetas que viven en la memoria de las gentes por alguna pequeña composición que todos saben, que los grandes, autores de poemas que nadie lee; y en estos *Matices* hay composiciones que se aprenderían de memoria con facilidad.

LA ARGENTINA EN LA ÉPOCA DE LA REVOLUCIÓN, *por J. P. y S. P. Robertson.* — «La Cultura Argentina» está llevando a cabo una obra singularmente meritoria, con la publicación de libros como éste, ya viejos y difíciles de obtener, y que tanto interés ofrecen para el conocimiento cabal de nuestra historia y de la de los países vecinos. Casi todos esos libros fueron escritos por ingleses, y ya se sabe que los ingleses son frecuentemente buenos observadores y discretos comentadores de lo que ven en sus viajes. Entre ellos, los autores de este libro ocupan lugar de preferencia. Es, pues, muy útil la difusión de dichas obras que, además de instructivas, son casi siempre de muy grata lectura.



INSTRUCCIONES PARA LA ORGANIZACIÓN Y TRABAJOS DE ESTANCIAS, *por Manlio Olivari.* — Paladinamente confesamos que la circunstancia, que mucho lamentamos, de no poseer estancia alguna, más fácil es que un camello, etc., ni siquiera el clásico pedazo de tierra en qué caernos muertos, hizo que el libro del señor Olivari empezase por no interesarnos; pero después, la natural curiosidad que provoca todo aquello que casi entra en el reino de lo fantástico, nos movió a iniciar la lectura, y no menos paladinamente confesamos que concluyó por interesarnos tanto como una cinta cinematográfica de cow-boys. De suerte que suponemos la satisfacción con que lo leerán los afortunados que puedan aprovechar sus enseñanzas en estancia propia. Bien es verdad que el libro del señor Olivari, si útil para los dueños de estancia, lo es también para quienes quieran trabajar en ellas, y de ahí la conveniencia de difundirlo, para que no se amontone en nuestra gran urbe, como dicen algunos, una inmigración que estaría mucho mejor trabajando en el campo.

EL DIA



APARECERÁ



SUMARIO

"Con ventaja", por **Benito Lynch**, ilustración de **Fortuny.** "Nocturno", por **Ricardo Rojas**, ilustración de **Zavattaro.** "Mala suerte", por **Santiago Maciel.** "Los personajes anónimos", por **Adolfo Lanús**, ilustraciones de **Huergo.** "Jardines de Debussy", por la **condesa de Castellá**, ilustraciones de **Sirio.** "Victorio Macho", por **José M.ª Salaverría.** "Pachamama, santa tierra", por **C. B. Quiroga**, ilustración de **Zavattaro.** "Francisco Villaespesa", por **Valentín de Pedro.**

Entre las interesantes notas que publica se destacan: "Emoción de tierra adentro. Música y cantos nativos", por **Raúl Doria**; "Navegando sobre Buenos Aires", por **Raúl P. Osorio**, ambas ilustradas con fotografías de **Baldisserotto**; "La Academia Española de Bellas Artes en Roma", por **Rafael Símboli**, y otras sobre temas sociales y artísticos.

Reproducciones a cuatro colores: "Autorretrato", óleo de **Lefevre.** "Mestiza", óleo de **V. Irolli.** "Cabeza de viejo", óleo de **Barbudo.** "Las últimas sirenas", gouache de **Larco.**

De Avellaneda

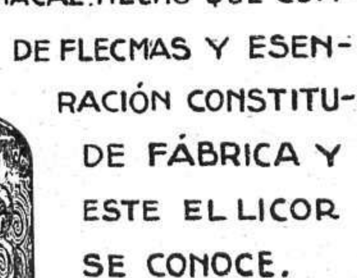
Sala para externos y farmacia del hospital Fiorito inaugurada recientemente en esta ciudad, a cuyo acto concurrió el gobernador de la provincia doctor Crotto.



Acto de la entrega, por la comisión que presidió el señor Francisco Aphalo, de la nueva sala para externos y farmacia.

LICOR DE LOS 8 HERMANOS

NO REPITE".' POR MÁS QUE SE REPITA LA BEBIDA DE ESTE LICOR HIGIENICO-ESTOMACAL. HECHO QUE COMPRUEBA LA AUSENCIA DE FLECMAS Y ESENCIALES. CUYA DEPURACIÓN CONSTITUYE EL SECRETO DE FÁBRICA Y HACE QUE SEA ESTE EL LICOR MAS FINO QUE SE CONOCE.





Almuerzo campestre que para festejar la inauguración del comité político «Irigoyen» se verificó en la quinta del señor Mentidiaga, al que concurrieron los más calificados correligionarios.

LO QUE COME NUEVA YORK

Cincuenta mil vagones de productos vegetales: verduras, frutas, tubérculos, etc., son los que anualmente consumen los siete millones de habitantes que viven en la gran metrópoli.

Estos vagones enganchados juntos formarían un tren de quinientos noventa y cinco kilómetros.

Nueva York consume el 15 por 100 de la cantidad total de patatas, manzanas, repollos, cebollas, tomates, peras, melones y melocotones que exporta el mundo entero.

En los cuatro años que median desde 1906 a 1909, inclusive ambos, entraron en la ciudad de Nueva York 195.354 vagones de estos productos, lo que da un promedio de 48.838 vagones.

Estas cifras sólo son de las cantidades llegadas a las estaciones de término de Nueva York, y por consiguiente no se tienen en cuenta las llegadas en carretones y lanchas.

CHISTE

En una audiencia preguntaba el presidente del tribunal a uno de los testigos:

—¿Estaba usted presente cuando el acusado disparó el primer tiro de revólver?

—Sí, señor.

—¿A qué distancia?

—A dos pasos.

—¿Y cuando disparó el segundo?

—A un kilómetro.


BU-BU
M.S. BAGLEY y C.IA L.DA
BUENOS AIRES
TE
BAGLEY
El
TE BAGLEY
es la "CUARTA COSA BUENA"
que ofrece la casa cuyo nombre lleva. El nombre BAGLEY es distintivo de la más alta calidad y pureza.
Sus GALLETITAS gozan de justa fama desde 1864.
GALLETITAS
TERTULIA
BAGLEY
MONTES DE OCA 199 - BUENOS AIRES

Enlaces



Señorita María Josefa Sánchez con el señor Nicolás Gorga. — Capital.



Señorita María Battista con el señor Torcuato Rosati. — Capital.



Señorita María Petrona Pelliza con el señor Armando Herrera. — Mendoza.



Señorita Matilde R. Morris con el señor Gabriel F. Vega. — Macachín (Pampa Central).



PUNTOS DE VENTA EN BUENOS AIRES:

Adhémar. Cangallo, 901. – **Alegría y C.°** B. Mitre, 1353. – **Alizieri y Orduvini.** Moreno, 1794.– **Badaracco y Bardin.** Sarmiento, 587. – **Beretervide.** Piedras, 156. – **Bordenave.** Av. Mayo, 970. – **Botta & Bello.** Acoyte, 1460. – **Bottaro.** Pellegrini, 88. – **Burés.** Lima, esquina Méjico. – **Carabelli.** Corrientes, 715. – **Carrasco.** Santa Fé, 2079. – **Ciudad de Londres,** Pellegrini y Corrientes. – **Colombo.** B. Mitre, 2727. – **Córdoba.** B. Mitre, 1102. – **Chialvo.** Sarmiento, 1302. – **Dávila y C.°** Salta, 309. – **Droguería Americana.** B. Mitre, 2176. **La Estrella.** Defensa, 215. – **Segundo Fernández & C.°** Maipú, 40. – **Droguería del Indio.** Rivadavia, 1511. **Games y Hardoy.** B. Mitre, 1533. – **García y C.°** B. Mitre, 1828. – **G.° Yáñez.** Alsina, 1182. – **Gath y Chaves,** Florida y Cangallo. – **Gibson.** Defensa, 168. – **Kasinski y Eiriz.** Lavalle, 2030. – **Levit y C.ía** Cangallo, 1956. – **Méndez.** Av. Mayo, 826/834. – **Müller.** Pueyrredón, 49. – **Nogués.** Pellegrini, 559. – **Ollivier y Albert,** Florida y Sarmiento. – **Raffo.** Esmeralda, 309. – **Rey.** Lima, 184. – **Rusconi, González y C.ía** Alsina, 1058. – **Sarrailh.** Cerrito, 170. – **Schmitz.** Alsina, 2639. – **Simsilevich.** Rivadavia, 2455. – **Soldati.** Rivadavia, 2904. – **Soulignac.** Rivadavia, 727. – **Spinedi.** Sarmiento, 902. – **Stabile.** Av. Mayo, 1102. – **Testoni.** Defensa, 275. – **Tienda San Juan,** Alsina y Piedras. – **Torrado y C.°** Libertad, 16. – **Trongé.** Rivadavia, 1955. **Zabala,** Esmeralda y B. Mitre.



Buenos Aires, abril 15 de 1921.

Empiezan a anotarse, en medio del ambiente febril y bullicioso de la gran ciudad, interesantes acontecimientos mundanos: visten ya las rojas colgaduras de damasco las amplias naves de templos y basílicas... la profusión de luces y de flores, los solemnes acordes de Mendelssohn parece que quisieran augurar riente y sereno porvenir a los que inician su nueva vida...

Ha sido la primera e interesantísima desposada de la *season* la señorita Esther Nocetti Seeber, que cruzó las naves de la basílica de Nuestra Señora del Rosario luciendo, con porte exquisitamente señoril, el atavío tradicional, enriquecido por un soberbio manto de encaje digno de figurar en la canastilla de bodas de alguna descendiente de real estirpe... Aristocrática asistencia se congregó esa tarde en la suntuosa basílica, destacándose en derredor de la joven señora de Muñiz interesantísimas figuras femeninas. Sobre los elegantes atavíos de encaje negro, de pequín o raso del mismo color, resbalaban las valiosas sartas de perlas, preferidas siempre por nuestras coquetas mundanas; cubríanse las sombrías o doradas cabecitas con los amplios sombreros, velados casi uniformemente por las primorosas *écharpes* de Chantilly... Y en medio del ambiente febril de la rumorosa ciudad parecía como si vibrara, desgranándose muy alto, el alegre cristalino sonido de las campanas legendarias, las que auguran la dicha y la alegría a los que inician la más importante jornada de la vida...

Poco a poco van congregándose también esas mismas aristocráticas figuras en algunas de las salas de espectáculos de la ciudad del ruido, que va recobrando así su nota característica: la elegancia y el encanto de sus mujeres... Y es que a pesar de no haberse inaugurado oficialmente aún la *season* teatral consagrada por la moda, se ha impuesto (sobre todo para el público elegante femenino) la *charmeuse* que interpreta hoy a la deliciosa heroína de William Somerset: Irene López Heredia... Esta brillante lady Frederick ha tenido el don de seducir a todo el mundo merced a ese encanto irresistible que es en ella gracia, belleza, generosidad de sentimientos, innata coquetería, absoluta despreocupación de los problemas de la vida. De pronto un arranque de dignidad acentuado por el gesto señoril revela a la gran dama; otras veces, cuando aquella interesante cabecita se inclina vencida por la emoción, tenemos que convenir en que a pesar de todas sus energías, la irreductible lady no es más que una débil mujercita... Vive aquella deliciosa lady Frederick es un ambiente de lujosa elegancia, y la hallamos sobrada razón cuando confiere el título de *artista* a su modista madame Claude, porque oí comentar durante todo un intervalo a un grupito de espectadoras de reconocida autoridad en cuestión de modas, la acertada combinación de su traje de flexible seda color topo, con las plumas de tono fresa fuerte de su cinturón originalísimo; otras preferían la suntuosa capa de baile del primer acto, cuadro que evocaba para ellas todo el poético ambiente de la Riviera. Era, pues, de prever que el flemático mister Fouldes sufriera la intensa sugestión de aquel encanto; tal vez hubiera llegado a conquistarnos por completo si lo hubiéramos visto algo más joven en los primeros actos, tal como el irresistible lord Goring de Oscar Wilde (1), pariente muy cercano sin duda de este mister Fouldes; pero aquel calavera incorregible conservaba, a pesar de los años, todo su prestigio de conquistador... Pero nos reconciliamos sinceramente con mister Fouldes al llegar la deliciosa escena final llena de exquisitos matices y cincelada por sus intérpretes con el más acabado arte... Hubiéramos deseado hallar, ya que estamos en tren de crítica, el porte señoril, propio de la gran dama inglesa, en lady Merston; ¡es tan fácil confundir la vehemencia con la vulgaridad! Es un pequeño detalle, en verdad, pero digno de tenerse en cuenta en tan cuidada presentación...

Ya lo ven ustedes, amigas lectoras (y es éste el mejor ejemplo para algunos de nuestros jóvenes autores), cómo se puede hacer una interesantísima obra teatral sin emplear recursos malsanos; no nos convence aquel decantado argumento de "es el soplo de la tragedia antigua" que nos obliga a escuchar todo género de enormidades... Pero no debemos lamentarnos; a pesar de no haberse inaugurado oficialmente aun la *season* teatral consagrada por la moda (esto es, los abonos *chic*), tenemos muy buen teatro y sabemos valorarlo, por más que algunas personalidades mundanas no se decidan aún a conocer las salas del Nuevo o del Victoria...

Si la evolución sentimental de lady Frederick ha tenido el don de cautivarnos algunas horas, no es el caso de olvidar, amigas mías, la primicia sentimental del día... Se trata en realidad de una primicia, porque se ignora aún tal nueva en nuestros altos círculos: la encantadora figurita de porteña, cuyo compromiso oficial parece ya inminente, ha elegido el compañero de su vida en la vecina orilla... El sutil encanto de la jovencita, que here la con los prestigios de su aristocrático apellido el delicado espíritu de las figuras femeninas de su ascendencia materna, ha sabido conquistar al heredero de un nombre eminente en los anales políticos del Uruguay, cuyos prestigios ha de mantener muy alto, dada su inteligentísima actuación. El joven candidato se destaca, además, entre los de su generación por su marcada inclinación al romanticismo... La fina y esbelta figurita de porteña, que recuerda la primorosa fragilidad de las estatuillas de Saxe, evoca también las tradiciones de una raza que dió a la Argentina generales y diplomáticos, poetas ilustres, filántropos y soñadores, que abrieron de par en par las puertas de su casa solariega para dar asilo en ella a los mendigos de la vieja aldea...

Asegura hoy la crónica mundana que nos llega desde la vecina orilla, que debemos anotar un romance más, vivido en aquella luminosa *villegiatura*...

La dama duende.

(1) Personaje de la comedia "Un Mari Ideal".

OJOS NEGROS

Son tus ojos negros, ojos de gitana,
Es desconcertante su fulguración,
Son ojos moriscos, ojos de sultana,
Ojos que revelan un alma pagana,
Ojos que traducen honda rebelión.

Son tus ojos negros, ojos dominantes,
Ojos imperiosos llenos de fulgor,
Ojos con miradas fijas y arrogantes,
Ojos que desprenden luces de diamantes,
Ojos que producen ansias y temor!

En tu cara puso el divino Eros
Esos ojos negros para perdición.
¡Ay! de quien provoque sus enojos fieros.
Sentirá sus dardos penetrar certeros
En lo más profundo de su corazón!

ENRIQUE BURONE RISSO



Resultados
del
1er GRAN CONCURSO



de la

YERBA-MATE RIGOLETTO

RICA, PURA Y LA QUE MAS DURA

La lata de Yerba R I G O L E T T O depositada en poder del Escribano señor de Nevares contenía 15.103 granos de maíz.

NOMINA DE LOS AGRACIADOS

PRIMER PREMIO, $ 1.000.—. 15.103 granos de maíz. **EMILIA LOPEZ, Bahía Blanca.**

SEGUNDOS PREMIOS, $ 100.— c/uno. 15.102 granos de maíz.

Alfredo Petralli, Dolores.
Pascual Bernabi, Pérez Millán.
Darío Cobos, Pelicurá.
Pablo Selvaggio, Carcarañá.
A. Slavazza, Tucumán.

TERCEROS PREMIOS, $ 50.— c/uno. 15.101 granos de maíz.

Felisa Aliende, Mar del Plata.
Francisco Goyena, Bahía Blanca.
Alfredo Giamacchini, Pasteur.
Juan B. Martini, Simson.
Ramón Aramburu, General Pico.
Pedro Laidoey, Arrecifes.
Julio D'Escosteguy, Bahía Blanca.
A. Slavazza, Tucumán.
José F. Aliende, Mar del Plata.
Alfredo Petralli, Dolores.

CUARTOS PREMIOS, $ 10.— c/u. 15.100 granos de maíz.

Antonio Hernández, Ameghino.
Ursula Bonini, Anguil.
R. Goñi, Río Cuarto.
F. Tonelt, Arenaza.
Alfonso Delauney (hijo), Arroyo Dulce.
Angela Schiavori, Arteaga.
Secundino González, Alpachiri.
Vicentín Bermúdez, Bahía Blanca.
Mercedes Bermúdez, Bahía Blanca.
José Pablo Cánepa, Winifreda.
Héctor Buzzo Traola, Bahía Blanca.
María F. Alveza, Bolívar.
Benito Malacalza, Baradero.
Benito Madinaveitia, Coronel Pringles.
Elva N. Moras, Chivilcoy.
Marino Coirini, Casilda.
R. Masevich, Bahía Blanca.
Juan B. Galli, Cañuelas.
Eulogio F. Cuestas, Córdoba.
Ramoncito López (hijo), Calderón.
Romeo Fiori, Chacabuco.
Armando Passaponti, Diego de Alvear.
Luis M. Rodríguez, San Andrés de Giles.
María Filgueira, Elordi.
Avelina C. Pérez, Los Toldos.
Lorenzo Díez, Francisco Madero.
Pedro Colombo, Jesús María.
Juanita Chambet, Lobería.
A. Guglielmino, Los Toldos.
Espíritu Pellegrino, Monte Nievas.
Manuel Pedrosa, Madero.
Federico Casademon, Magdala.
Enrique Pereyra, Mira Pampa.
Maximiliano Rodríguez, Mones Cazón.
Antonio Fiambelluca, Napostá.
Eleodoro Elsegood, O. Basualdo.
José Martín Nieto, Pehuajó.
Eugenio Aieta, Pergamino.
Carlos Plaza, Pigüé.
Celia Ramos, Rolón.
Hipólito López, Santa Rosa.
Pedro García, Santa Rosa.
Constantino Lama, Tucumán.
Antonio Presso, San Mauricio.
Sergio Trecco, La Francia.
Antonio Castillo, Santa Rosa.
Elvira Gómez, Tucumán.
Celia Pieruzzi, Tucumán.
Carlos Conayrahour, Tandil
Marinus Serier, Tornquist.

A estas personas, así como a las 5.000 que han sido agraciadas con un mate, y que por razones de espacio no podemos detallar, les enviaremos a sus respectivos domicilios el premio que les ha correspondido.



NOTA IMPORTANTE. — Los cupones que contienen cada envase de Yerba RIGOLETTO son válidos para intervenir en el 2.º GRAN CONCURSO con premios en billetes de la lotería del MILLON.

Concurso Yerba RIGOLETTO - VICTORIA, 2660 - Buenos Aires

Concurrentes a la fiesta campestre que dió la sociedad de carpinteros y anexos a las familias de sus socios, la que tuvo lugar en la isla Paulino.


BENGURIA

De Lomas de Zamora



Los esposos doña Concepción Greco y el señor Carlos Siciliano, en compañía de sus hijos, nietos y demás parientes, festejando sus bodas de oro.

PECES MÚSICOS

En la costa de la isla de Ceilán, en el océano Indio, se encuentran pescados músicos. Su canto no es el de una nota sostenida como en el pájaro, sino una multitud de sonidos suaves, dulces, cada uno claro y distinto de otro, muy parecidos al sonido de un vaso frotado con el dedo. Cerca de Bombay se oyen unos pescados que producen sonidos como los de un arpa.

CHISTES

—¿Conque has abandonado tu carrera?

—Sí; ahora me dedico al comercio.

—¿Al comercio de qué?

—De muebles.

—¿Y has vendido muchos?

—Hasta el presente no he vendido más que los míos.

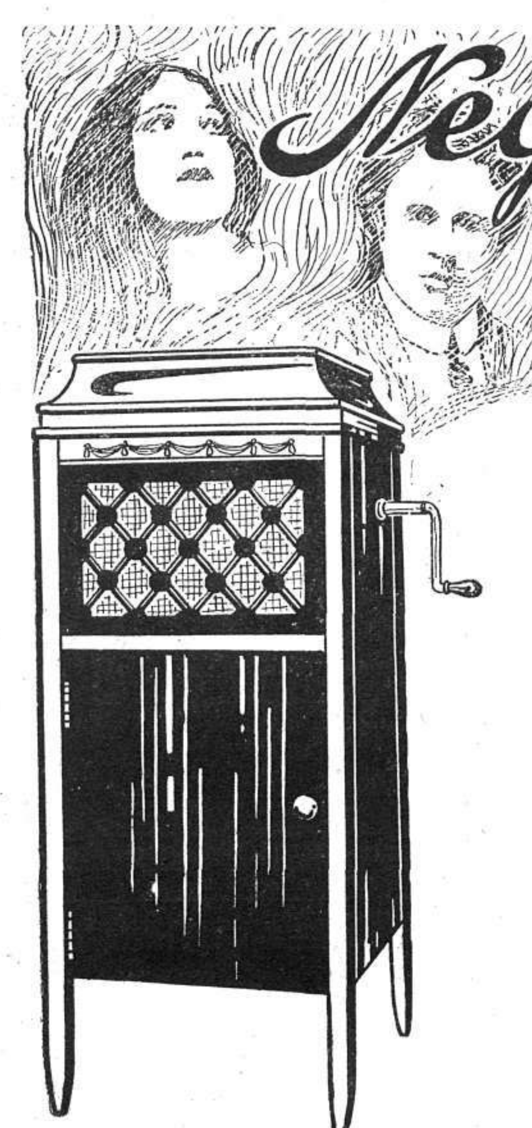
El general en jefe detiene a un soldado que huye en cierta acción de guerra, y dice a su ayudante:

—¡Que le peguen cuatro tiros por cobarde!

—Mi general, no puede ser; ese soldado es el recomendado del ministro.

—¡Ah! ¿Es el recomendado? Pues que le peguen un tiro solamente.

Eres una muñeca y quieres presumir como si tuvieras veinte años. ¡Miren la tonta! ¡Quiere que le compre un cepillo para los dientes!



Para Los Que Tienen Fonógrafos Viejos

COMPRAMOS

a muy buen precio todos los fonógrafos viejos, de cualquier marca que sean, para que así puedan adquirir uno de los modernos



Esta oferta la hacemos para dar a conocer los maravillosos adelantos aplicados a los nuevos Fonógrafos PATHE con púa de zafiro, los mejores del mundo.

A los que remitan los tres Fonógrafos PATHE más antiguos les regalaremos: 100 discos al de mayor antigüedad, 50 discos al que le siga y 25 al tercero.

Esta oferta durará solamente hasta el 15 de junio próximo.

Escríbanos hoy mismo pidiendo condiciones.

Unicos Concesionarios para la Argentina, Uruguay y Paraguay:

Leonardo Maranz y Cía.

CORDOBA, 616 BUENOS AIRES

SEIS EXCLUSIVAS VENTAJAS DEL FONOGRAFO "PATHE"

"LA JOYA DEL HOGAR"

1.° — No hay que cambiar púas. La púa de zafiro nunca se gasta.

2.° — Mayor duración de los discos, garantizada.

3.° — Puede tocar cualquier disco de otra marca y lo toca mejor.

4.° — Listo para tocar en cuanto se coloca al disco.

5.° — Supremo en tono, por la razón de la púa de zafiro.

6.° — El controlador del sonido da a Vd. la facilidad de aumentar o disminuir su volumen, según se desee.

Y el "PATHE" no cuesta más que el fonógrafo común

De Bahía Blanca

Damas y caballeros de la colectividad británica que organizaron una kermesse a beneficio de la iglesia escocesa de esta ciudad, la que alcanzó un brillante resultado.



Distintivo en corte, material y dibujo, terminado correctamente en todos sus detalles, el Unistar lo abriga contra el frío y lo proteje contra los chaparrones más fuertes. Las telas con que se fabrican contienen seis capas superpuestas de goma — tan finas como seda — que le aseguran una perfecta impermeabilidad.

Tenemos modelos para usted y para cada miembro de su familia.

Pídanos muestra y lista A de precios.

United States Rubber Export Co. Ltd.

San Martín, 501 - Buenos Aires

ROSARIO — MENDOZA — MONTEVIDEO

ESTE ES EL CUENTO DE LA SONRISA DE LA PRINCESA DIAMANTINA



ERCA de su padre, el viejo emperador de la barba de nieve, está Diamantina, la princesa menor, el día de la fiesta triunfal. Está junto con sus dos hermanas. La una viste de rosado, como una rosa primaveral; la otra de brocado azul y por su espalda se amontona un crespo resplandor de oro. Diamantina viste toda de blanco; y es ella así, blanca como un maravilloso alabastro, ornado de plata y nieve. Tan solamente en su rostro de virgen — como un diminuto pájaro de carmín que tuviese las alas tendidas — su boca en flor, llena de miel ideal, está aguardando la divina abeja del país azul.



Delante de la regia familia que resplandece en el trono como una constelación de poder y de grandeza, en el trono purpurado sobre el cual tiende sus alas un águila y abre sus fauces un león, desfilan los altos dignatarios y guerreros, los hombres nobles de la corte, que, al pasar, hacen la reverencia. Poco a poco, uno por uno, pausadamente pasan. Frente al monarca se detienen cortos instantes, en tanto que un alto ujier galoneado dice los méritos y glorias en sonora y vibrante voz. El emperador y sus hijas escuchan impasibles, y de cuando en cuando turba el solemne silencio roce de hierros, crujidos de armaduras.



Dice el ujier:
—"Este es el príncipe Rogerio, que fué grande en Trebizonda y Bizancio. Su aspecto es el de un efebo, pues apenas ha salido de la adolescencia; mas su valor es semejeante al del griego Aquiles. Sus armas ostentan un roble y una paloma, porque teniendo la fuerza, adora la gracia y el amor. Un día, en tierra de Oriente..."

El anciano imperial acaricia su barba argentina con su mano enguantada de acero, y mira a Rogerio que, delicado y gentil como un San Jorge, pasa con la diestra en el puño de la espada, con exquisita arrogancia cortesana.



Dice el ujier:
—"Este es Aleón el marqués. Constantinopla le ha admirado vencedor, rigiendo con riendas de seda su caballo negro. Es Aleón el mago, un Epifanes, un protegido de los portentosos y desconocidos genios. Dícese que conoce hierbas que le hacen invisible, y que posee una bocina labrada en un diente de hidra, cuyo ruido pone espanto en el alma y eriza los cabellos de los más bravos. Tiene los ojos negros y la palabra sonora. En las luchas pronuncia el nombre de nuestro emperador, y nunca ha sido vencido ni herido. En su castillo ondea siempre una bandera negra."



Aleón, semejante a los leones de los ardientes desiertos, pasa. La princesa mayor, vestida de rosado, clava en él una rápida y ardiente mirada.



Dice el ujier:
—"Este es Pentauro, vigoroso como el invencible Herakles. Con sus manos de bronce, en el furor de las batallas, ha abollado el escudo de famosos guerreros. Usa larga la cabellera, que hace temblar heroica y rudamente como una fiera su melena. Ninguno corre como él al encuentro de los enemigos y bajo la tempestad. Su abrazo descoyunta y parece estar nutrido por las mamas henchidas de una diosa yámbica y marcial. Huele a bestia montaraz y come carne cruda."

La princesa del traje azul no deja de contemplar al caballero tremendo que con paso brusco atraviesa el recinto. Sobre su casco enorme se alza un grueso penacho de crin.



Del grupo de los que desfilan se desprende un joven rubio, cuya barba nazarena parece formada de un luminoso toisón. Su armadura es de plata. Sobre su cabeza encorva el cuello y tiende sus alas olímpicas un cisne de oro.

Dice el ujier:
—"Este es Heliodoro, el Poeta."

Ve el concurso temblar un instante a la princesa menor, a la princesa Diamantina. Un alba se enciende en el blanco rostro de la niña vestida de brocado blanco, blanca como un maravilloso alabastro. Y el diminuto pájaro de carmín que tiene las alas tendidas, al llegar una abeja del país azul a la boca en flor de miel ideal, enarca las alas, encendidas por una sonrisa, dejando ver un suave resplandor de perlas...









De Luján

Fiesta campestre con que despidieron de la vida de soltera a la señorita Sabina Gadino sus amiguitos y relaciones, siendo por ello muy felicitada.


El Ejército Comercial y la Ametralladora contra la "Crisis"
Sr. Comerciante:
El mejor remedio contra la Crisis Comercial es el empleo del ejército de más de 10.000 carteros que tenemos en el país, que conjuntamente con el empleo de la máquina ADDRESSOGRAPH (la ametralladora) llevará la derrota a las filas del peor enemigo del comerciante: "el pesimismo".
El problema del momento es "cómo dar salida a esas mercaderías".
LA PROPAGANDA DIRECTA ES EL MEDIO MAS EFICAZ
Por medio de la máquina ADDRESSOGRAPH se hacen 1.000 direcciones por hora, y en nuestra Sección PROPAGANDA DIRECTA tenemos a la disposición de nuestros clientes centenares de miles de nombres de todos los principales gremios del país.
Centenares de comerciantes de Buenos Aires ya usan la ADDRESSOGRAPH. — Problablemente habrá más de uno que la usa en el renglón suyo. NO PERMITA QUE SU COMPETIDOR LE LLEVE LA DELANTERA.
Remita el adjunto cupón y le facilitaremos detalles completos de nuestro sistema de la propaganda directa.
UNICOS REPRESENTANTES
PARA ARGENTINA, URUGUAY Y PARAGUAY
Cía. LA CAMONA
39, MAIPU, 43 - BUENOS AIRES
Sucursal MONTEVIDEO
18 de Julio, 959
Sucursal ROSARIO
Córdoba, 1216
Señor Gerente
Cía. La Camona.
39, Maipú, 43
Buenos Aires
Fecha......................
Muy señor mío:
Sírvase remitirme detalles completos de su sistema PROPAGANDA DIRECTA.
NOMBRE..............................
DIRECCION..............................
F. C..............................



Reunión familiar y fiesta que se celebró en honor del señor Cayetano Claro despidiéndolo de la vida de soltero, a la que asistieron a felicitarle sus numerosas relaciones.

EL BARBERO CHINO

En China los barberos recorren las calles tocando una campanilla para llamar a los parroquianos. Llevan consigo un taburete, una toalla, una vasija y un escalfador. Al momento que suena la campanilla acuden con prontitud, colocándose los marchantes en el sitio más a propósito de la calle; jabonan al paciente la cabeza, limpian las orejas, peinan las cejas, cepillan las espaldas, y todo por el miserable precio de diez centavos. Hecho esto recogen sus enseres y continúan su camino tocando la campanilla.

—Me voy cansando de esperar... ¿Dice usted que no ha llevado otro objeto que bañarse?
—Nada más.
—Pues tarda demasiado.
—Tenga usted en cuenta que ha ido a Suiza.

Desde la acera al balcón.
—¿Me quieres?
—Mucho. Ya ves si te querré que te he escrito un poema en seis cantos. ¿Te lo echo?
—¿El qué?
—El poema.
—Sí, pero sin los cantos. No me vayas a descalabrar.

Un amigo del difunto pronunciaba la oración fúnebre, y entre otras cosas dice:
"Fué tan excelente persona como valiente general, pudiendo asegurarse que no encontró ni un solo enemigo en su vida".






Diego Gibson
Un excelente medio de infección
lo encontrará usted en los algodones, vendas, gasas, compresas, etc., cuando no están perfectamente esterilizados. Ellos se encargarán de llevar el germen infeccioso hasta la herida que usted cree curar y resguardar con ellos.
En la misma forma
y con la misma exigencia y escrupulosidad que el médico reclama el material de curación rigurosamente esterilizado para efectuar la operación más delicada, usted debe pedirlos para curar una herida, pues todos sabemos que éstas, por pequeñas que sean, pueden provocar gravísimas infecciones. Nuestros
algodones, gasas, vendas, compresas
y todo el material de curación aséptico, antiséptico y esterilizado, sufren la operación más severa, con sus envolturas inclusive, en nuestras potentes máquinas esterilizadoras. Nuestra marca, luego, los garantiza. Por eso médicos y enfermos los prefieren a cualquier otro. Vd., para estar seguro de lo que emplea,
debería reclamarlos siempre.
FARMACIA Y DROGUERIA
DIEGO GIBSON
168 - DEFENSA - 192
Suc.: Florida, 159 (P. Güemes)
U. T., del 5921 al 5925, Avenida
SERRANO.

De Arroyo de la Cruz



Fiesta campestre que para celebrar sus bodas de plata dieron los esposos doña Juana Goñi y señor Esteban Zanou a sus parientes y relaciones de esta localidad.

UN CÁLCULO CURIOSO

He aquí un cálculo curiosísimo que hallamos en una obra de Camilo Flammarión:

Diez personas sentadas en una misma mesa pueden colocarse en ella de ¡3.628.000 maneras distintas!

De modo que si diez amigos o parientes, ya por modestia, por vanidad o por otra causa cualquiera no lograran ponerse de acuerdo acerca de su colocación en la mesa y decidiesen verificar una comida cada día cambiando de lugar, necesitarían vivir 9.388 años. Por consecuencia, aun cuando Adán y Eva hubiesen intentado hacer la prueba, acompañados de sus ocho primeros descendientes, todavía no lo habrían terminado, puesto que la aparición del hombre sobre la Tierra, según las tradiciones, tuvo lugar hace seis mil años.

¿Pero ése es tu novio? ¡Si todavía debe jugar al trompo!

—No lo creas; ya tiene quince años y se deja el bigote.

—¿Dónde? Como no se lo deje en casa.

Se hablaba de una señora que ha muerto a los ochenta años.

—¿Es posible que fuera tan vieja?

—¿Y ha conservado todas sus facultades hasta el último instante?

—¡Ya lo creo! ¡Como que la víspera de su muerte aun estuvo discutiendo con su yerno!



Usted sigue y pide el

OPORTO DOM LUIZ

porque conoce la esplendidez soberana de su gran calidad, realzada por la nota predominante de su fino aroma cuya estela de perfumes señala su privilegiado origen.

Es ciertamente el Oporto que le resulta más ventajoso.

AÑO XXIV BUENOS AIRES, 30 DE ABRIL DE 1921 N.º 1178

CARAS Y CARETAS

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

En honor del embajador de los Estados Unidos Mr. F. J. Stimson

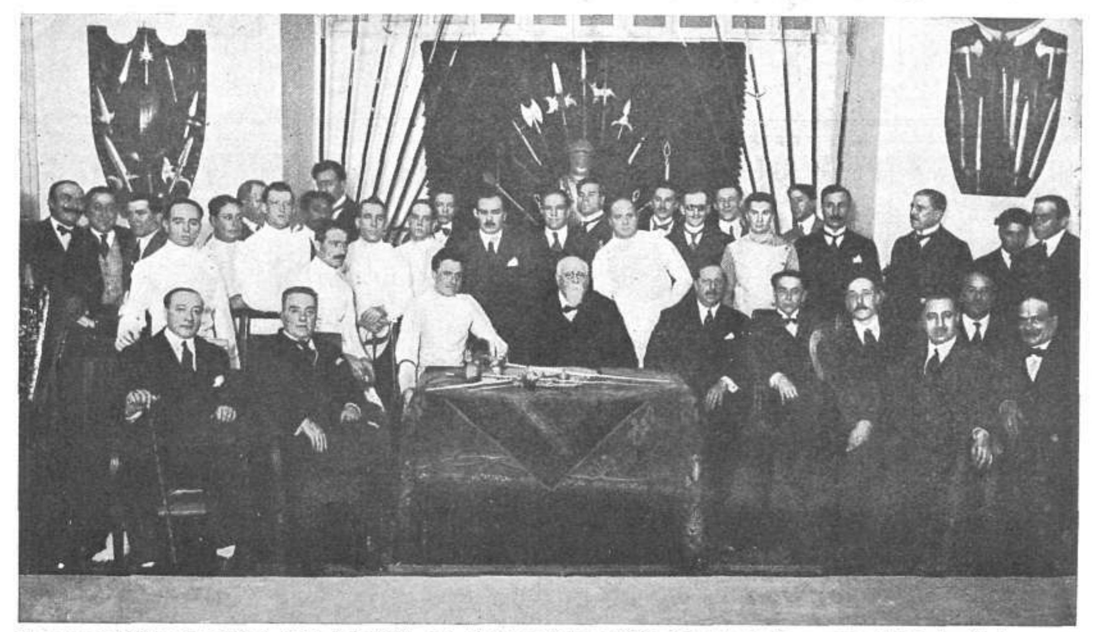
BANQUETE DE DESPEDIDA OFRECIDO POR EL MINISTRO DE RELACIONES EXTERIORES



El embajador Stimson del brazo de la señora Meyans de Pueyrredón, y el ministro de Relaciones Exteriores teniendo a su lado la señora del embajador norteamericano, hállanse rodeados, en la escalinata del Plaza Hotel, por los miembros del Poder Ejecutivo, diplomáticos extranjeros y distinguidas damas, al terminar el banquete oficial que fué ofrecido por el canciller argentino despidiéndolo con motivo de su retiro del elevado cargo desempeñado en nuestro país, con tanta eficacia para el afianzamiento de las relaciones entre los dos países. Las simpatías que había logrado alcanzar en su brillante gestión diplomática y social el culto y distinguido embajador, tuvieron una magnífica coronación en el homenaje en su honor, y así lo expresaron sus bellas frases de agradecimiento pronunciadas al contestar el brindis del doctor Pueyrredón.

FOTO DE ARROYO

EN EL CLUB DEL PROGRESO



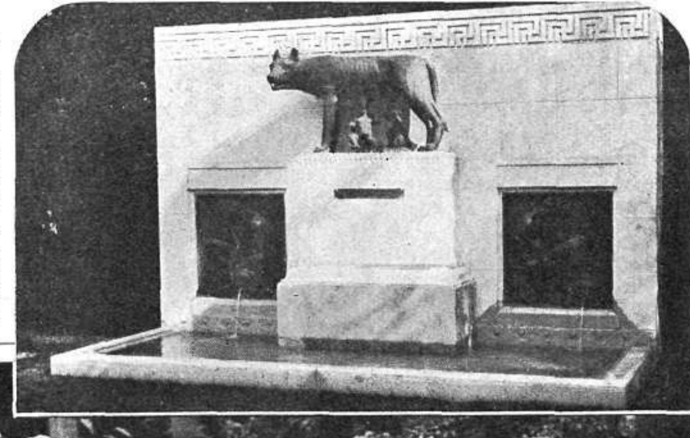
El campeón italiano de esgrima señor Nedo Nadi, con miembros de la comisión del club citado y socios del Jockey Club, presenciando la academia de esgrima efectuada en su honor en la sala de armas de la institución. Presidida la sesión de esgrima por el señor Eusebio Giménez, pusieron de relieve, los tiradores que en ella tomaron parte, excelentes cualidades elogiadas sin reticencias por el profesor italiano. Los asaltos que éste sostuvo fueron entusiastamente acogidos por la concurrencia que asistió a la academia.

MATCH DE BOX FIRPO-GUMBOAT SMITH

Terminado el asalto en el que venció el campeón argentino, poniendo knock-out, en el 12.º round, al fuerte pugilista negro. Bien obtenido el triunfo por Firpo, después de una reñida lucha, fué acogido por grandes aclamaciones de los aficionados que llenaban totalmente las dependencias del Club Universitario. Los dos boxeadores aparecen en la fotografía con los aficionados que] tomaron parte en matchs anteriores y los jueces que dirigieron la pelea. En el rostro de Smith nótanse las huellas de haber sido duramente castigado.

EL DIA DE ROMA

Entre los actos celebrados en nuestra capital para festejar el Día de Roma fué uno de los más salientes el que se llevó a cabo en el Parque Lezama, en ocasión de inaugurarse oficialmente la notable obra escultórica, obsequio de la comuna de Roma. Dentro de su sencillez el acto tradujo, además del homenaje que la Municipalidad rendía a la Ciudad Eterna, el sentimiento predominante de los hombres que ocupan destacada posición en las esferas oficiales de las dos naciones.



La loba romana en su nuevo basamento, obra del escultor argentino, señor Leguizamón Pondal.



El ministro de Italia y autoridades italianas, el intendente municipal y concejales, en la inauguración oficial de la hermosa obra escultórica emplazada en el Parque Lezama.

NUEVA MATERNIDAD DEL HOSPITAL RIVADAVIA

COLOCACION DE LA PIEDRA FUNDAMENTAL





El presidente de la cámara de diputados, doctor Arturo Goyeneche, padrino de la ceremonia, dirigiéndose acompañado de damas de la Sociedad de Beneficencia hacia el lugar donde fué colocada la piedra fundamental de la nueva dependencia, que constituye un esfuerzo digno del mayor elogio para quienes han puesto tanto tesón y tanto altruísmo para su feliz realización. — El señor Cantilo, intendente municipal, saliendo del Hospital Rivadavia con damas de la comisión, para presenciar la ceremonia.

FOTOS DE BELL Y ARROYO.

«Imaginaos un hombre mal vestido. Su mirada torva, asusta. Su voz agria, rechina. Su gesto de can, muerde... Con una mano acaricia el mango de su revólver que quiere salírsele del cinto. En la otra mano esgrime, nerviosamente, su chicote de guasca. Toda su figura es hostil como boca de perro... Si camina, hace sonar los tacos en el piso con meneos de torero andaluz. Camina poniendo un pie delante del otro, en línea recta, como si guardara el equilibrio. Como si anduviera sobre alambre de circo... Sus preguntas parecen puñaladas de pícaro. Sus órdenes terminan en la punta del pie...»

Así se imaginan muchos que debe ser el jefe de investigaciones. Suponen que no se puede ser empleado de policía, sin parecerse a los viejos comisarios del tiempo de Moreira. ¡Sin embargo, qué enorme diferencia!...

Un negro os recibe.

— Pase usted, señor. Sírvase tomar asiento. ¿Qué desea el señor?

— Hablar con el señor Laguarda.

— Muy bien, señor. Tenga usted la bondad de esperar... ¡Disculpe!

Y de la misma manera se recibe a todos cuantos llegan. Por el amable lenguaje del negro podéis imaginaros el lenguaje del amo. (Los porteros nos anticipan siempre el grado de cultura de sus propios patrones.)

Entráis. Un hombre alto se pone de pie para recibiros. Su cabellera, totalmente blanca, contrasta con el bigote negro. Se destaca sobre su rostro varonil, lleno de juventud. Es el jefe de investigaciones, don Francisco Laguarda. Con una voz suave de profesor de ciencias, sus palabras armoniosas parecen la prolongación de su sonrisa. Al hablar mira de frente. ¡Cosa extraña, por cierto, en las personas que hablan en voz baja!... Con ademanes finos suaviza lo que expone. De repente, se interrumpe. Pide disculpas. Necesita atender a un auxiliar que llega con un reo. Os apartáis. Sentaos ahí mientras Laguarda interroga al sujeto. El reo es un tipo de hombre desdichado. Tiene pañuelo al cuello. Melena desgreñada. El traje sucio de dormir en el suelo. Su pergeño es de obrero sin trabajo. Mira con altivez. Observa a todos con aire de desafío. Diríase un héroe inocente que subiera al patíbulo... Se para delante de Laguarda. Y con una entonación de hombre honrado que recibe una afrenta, le dice:

— Oiga, comisario... Tiene que ponerme hoy mismo en libertad ¿sabe? Hoy mismo... ¡Soy inocente!

— ¡Ah, ja! Muy bien, amiguito. ¿Quiere usted tomar asiento? Siéntese, compañero...

La sonrisita cariñosa y el metal de voz — voz llena de humildad, llena de afecto — desorientan al reo. Empieza por sentirse con menos valentía de la que puso a su llegada... Vese ahora que su inocencia no es la misma de hace dos minutos. Y a medida que Laguarda le hace preguntas, mirándole los ojos, el hombre va perdiendo su estabilidad. Se enreda en sus mentiras. Cada una de sus mentiras arrastra otra mentira. Y las verdades se encadenan con las mentiras hasta que el hombre cae. Rueda... Para cada falsedad Laguarda tiene una sonrisa irónica que marea al pillete.

— Créame, comisario. Le digo la pura verdad. ¡Me caiga muerto!

— Sí, le creo, amiguito.

— ¿Entonces, pa qué se ríe de ese modo?

— No me río. Lo escucho...

Pero Laguarda se ríe en silencio. Mientras lo deja hablar, lo estudia. Lo analiza. Le hace la autopsia. Lo trata de usted... Posee un verdadero talento psicológico. Su habilidad de pesquisante reside, precisamente, en su agudeza de psicólogo. No procede como el famoso pesquisante de Conan Doyle, por inducción o por intuición únicamente. Sin dejar de lado ambos sistemas, usa de la psicología como de un escalpelo. El conocimiento profundo que posee del alma humana le permite establecer reglas permanentes de averiguación.

— Los hombres — dice Laguarda — *se parecen demasiado entre sí.*

Y comparándolos, equilibrándolos, midiéndolos y juzgándolos, llega a una conclusión definitiva.

— ¡Soy inocente, comisario! No se ría. Soy...

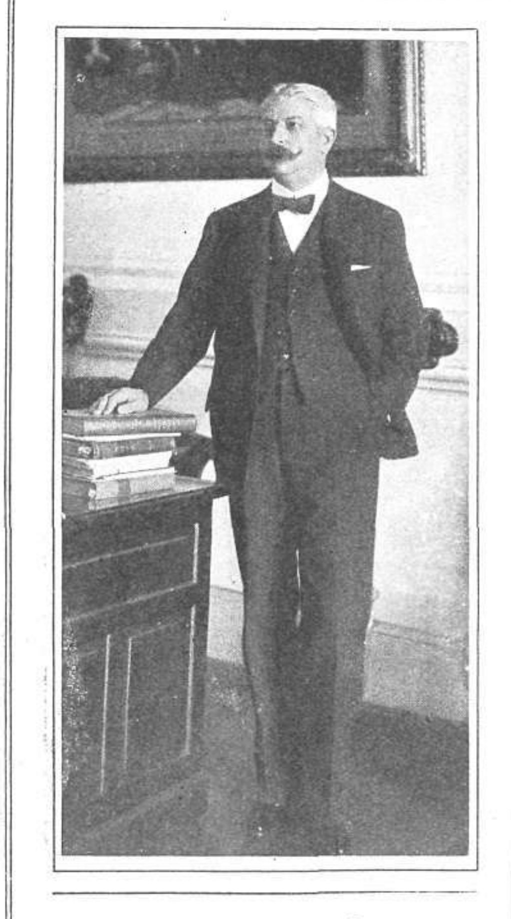
En la manera de afirmarlo, en el modo de mirar, en la actitud de las manos, en todo, Laguarda sabe que el reo está mintiendo. Lo instiga. Lo extravía. Lo marea... Sonríe a cada mentira que escucha y transmite al delincuente la seguridad de que no puede creerle.

— ¿No me cree, comisario? ¿Por qué se ríe?

Es terrible, es espantoso para un delincuente no ser creído. Cuando un culpable llega a tener la certeza de que no le creen, se enoja consigo mismo. Sintiéndose débil, se siente vendido por su propia invalidez. Se asusta. Entrevé la condena feroz. Aquella risa irónica que se mete en el alma le eriza los cabellos.

— Bueno, comisario. ¡Es imposible hablar con usted! Sí; fuí yo...

Y canta la verdad. Esta ciencia del alma humana Laguarda la cultiva desde la niñez. Ingresó a la policía cuando tenía veinte años. Nacido en la república Oriental del Uruguay — en la Colonia — sus padres lo trajeron a Buenos Aires cuando cumplía apenas sus cuatro años. Desde pequeñuelo revelaba una tendencia



EL JEFE DE INVESTIGACIONES, SEÑOR FRANCISCO LAGUARDA, DESPUÉS DE VEINTICINCO AÑOS DE CONTINUA LABOR.

VEINTICINCO AÑOS DE CIENCIA POLICIAL

JEFE DE INVESTIGACIONES

FRANCISCO LAGUARDA

SUS BODAS DE PLATA CON LA POLICIA EL 9 DE MAYO PROXIMO



marcada hacia la investigación de los problemas morales.

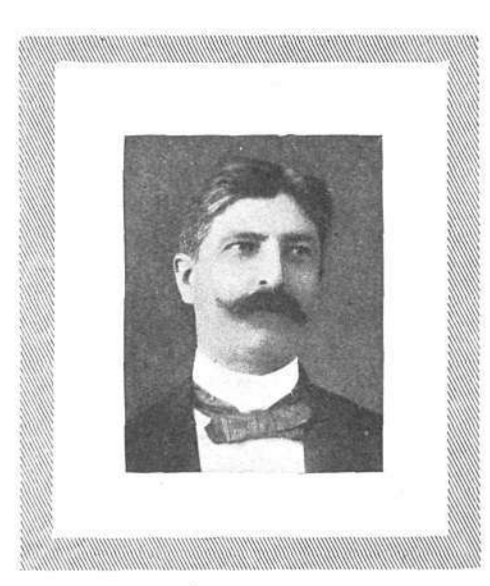
— *¿Cuál fué su primera pesquisa, don Pancho?*

(*Don Pancho* es el nombre familiar que le dió Rossi.)

— *En mi prontuario deben figurar todas.*

El prontuario es enorme. En veinticinco años de lucha constante contra los delincuentes actuó en casi todos los delitos célebres. Ahora va a jubilarse al cumplir sus bodas de plata con la policía.

Hizo su carrera desde abajo. Se impuso en cada puesto por su actividad, por su constancia, por su estudio. Trajo a la comisaría de investigaciones condiciones intelectuales de las que José S. Alvarez — fundador de la primera comisaría de pesquisas y fundador también de CARAS Y CARETAS — exigía como imprescindibles para levantar el nivel moral de las instituciones policiales.



POCO TIEMPO DESPUÉS DE SU INGRESO COMO AGENTE DE PESQUISA.

— El 9 de mayo de 1896 — dice Laguarda — ingresé en la policía como agente de pesquisa o vigilante sin chapa. En agosto del mismo año ascendí a oficial escribiente. En 1897, a oficial inspector. En el 99, a auxiliar. En 1906 fuí subcomisario. En 1910, comisario. En 1911, comisario inspector. En 1912, inspector general y jefe de la división técnica. En 1918, comisario de órdenes interino y en el mismo año, el 18 de diciembre, me nombraron jefe de investigaciones. Esa es mi carrera. Y mi mayor orgullo consiste en haberla recorrido desde el último escalón. Desde el llano...

— ¿Recuerda quién fué el primer delincuente que aprehendió usted?

— Esteban Casselli. Estaba acusado de complicidad en un incendio. Pero mi primera «recomendación» en la «orden del día» fué por la pesquisa de una falsificación de billetes de banco de $ 500 hecha por el comandante Pérez en «Los Toldos». Después intervine en el asunto de Platero-Brunetti-Wilkinson. Más tarde, en el asesinato de Lázaro Piñero, en el crimen de Mercedes (estancia de Clary), en la muerte de Frank Carlos Livingston, en el asesinato del procurador Soto, en el asunto de la niña degollada por su propia madre Vicenta Vázquez, en el crimen del joyero Habbeger en Montevideo, en el robo de las joyas de la Virgen de Itatí. ¡En fin!... Pero, ¿para qué quiere usted hablar de mí? Hable de mis compañeros. Hable de los que han contribuído tanto y más que yo a librar al país de elementos nocivos...

— Pero usted no me ha dicho todavía cual ha sido su primera pesquisa.

— En realidad, mi primera investigación no figura en el prontuario.

— ¿No? Entonces...

— Yo era muy niño. Tenía tres años.

Laguarda, en su infancia, poseía un muñeco que tirándole de un cordel decía: «*Pa-pá*», «*Ma-má*». Amaba ese juguete con la ilusión encantadora de los niños que ignoran la existencia de otros más frágiles juguetes de Dios: los hombres. Pero su espíritu de investigador luchaba con su cariño al muñequito... Abrirlo para analizar el origen de aquella voz que le salía de adentro, era destrozarlo. Era destruirlo. Pero... ¡Qué lindo sería ver de dónde salía esa voz! Triunfó su amor a la ciencia. Y un día, con un martillo, Laguarda pudo comprobar que las palabras del muñeco no le salían del corazón. Las dos dulces palabras «*Pa-pá*», «*Ma-má*» le brotaban del vientre... ¡Qué desencanto! El cariño en el estómago. La tristeza de su descubrimiento le puso melancólico. Le hizo incrédulo. Y esa incredulidad, hija de su dolor, es la que le permitió llenar su prontuario de análisis parecidos al de su muñeco...

Desde aquel día Laguarda mira a los delincuentes con ironía. Los analiza con sarcasmo. Se ríe de ellos para vengarse de la desilusión con que su muñeco le mordió el alma para toda la vida...

JUAN JOSE DE SOIZA REILLY



EN LA ÉPOCA EN QUE ERA COMISARIO. — AL SER ASCENDIDO A INSPECTOR GENERAL.

FOOTBALL. — River Plate v. San Lorenzo de Almagro



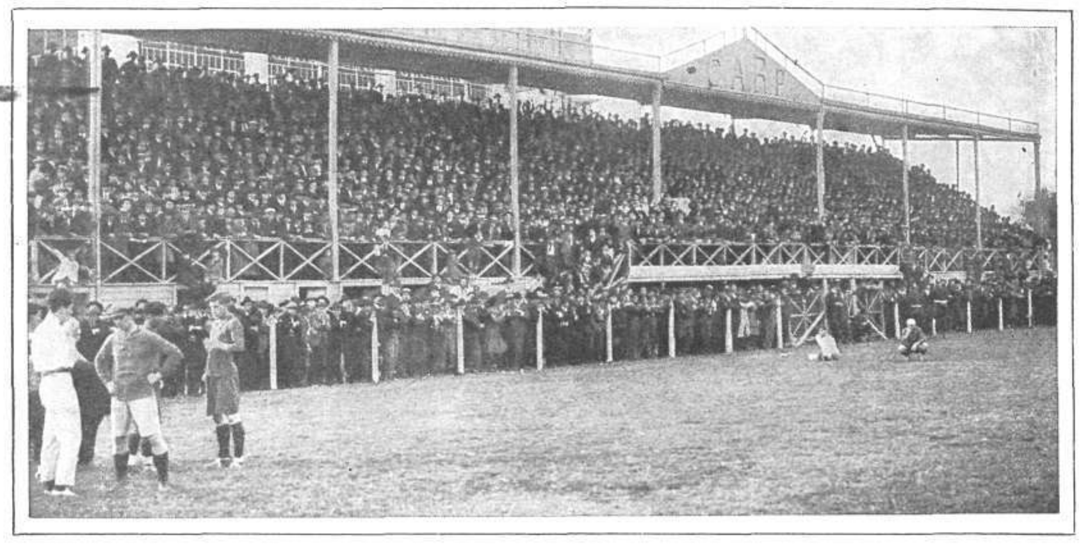
Interesante escena frente al arco del club San Lorenzo de Almagro a raiz de un «corner» shoteado por Simons.



Alzúa, de River Plate, toma la pelota dirigiéndose hacia el arco contrario para terminar con un fuerte tiro cruzado, señalando el primer goal del partido.



Blanco, el guardavalla de San Lorenzo de Almagro, salvando en forma magistral un buen tiro de Lucarelli



Aspecto de la tribuna oficial del club River Plate durante el interesante partido jugado por el club local y San Lorenzo de Almagro. Animadas incidencias dieron realce a este partido que se desarrolló dentro de un ambiente de entusiasmos sin excesos. El resultado de 1 goal por cada bando es una justificación del buen juego realizado por ambos teams. El mismo aspecto de la tribuna oficial presentaban las populares a pesar del tiempo que amenazaba, al comenzar la brega, continuar la lluvia que cayó durante toda la mañana.

FOTOS DE ARROYO



«Domingo, para mi dulce y sabroso
más que el azúcar del cercado ajeno»,
al verte tan feliz y tan sereno
me haces sentirme alegre y orgulloso.

Un colega.

Para que una mujer sea admirada
y se vea apláudida o condenada
¡cuánto ha de trabajar! Y lo notable
es que él, sin hacer nada o casi nada,
ha logrado una fama insuperable.
¡Esto es insoportable!

Una intelectual.

Dios, aquí, le ha mandado de seguro
para que nos sirviera de consuelo.
Salaberry es tan puro
como un ángel del cielo.

Uno de la mayoría.

Furiosos le atacamos;
¿pero quién va a negar que le envidiamos?

Uno de la minoría.

—Podría suceder que renunciase —
piensan los timoratos.
Ingenuos pelagatos:
no renuncian los hombres de su clase.

Un admirador.

Si él hubiese querido,
nadie podría hacerle competencia.
¿Cómo iba a rechazarle la intendencia
sus obras a un autor tan distinguido?

Uno al que excluyeron del concurso municipal.

El loro de un vecino cara dura
hace un mes que repite, el muy tilingo:
— ¡Domingo! ¡Bien, Domingo! ¡Mal, Domingo!
¡Domingo! ¡qué ricura!

Un pacífico rentista.

Inspirado y fecundo,
soy el autor de doce
grandes telas y nadie me conoce.
Y, en cambio, a él le conoce todo el mundo.
La multitud parece ciega y sorda
ante aquello que es arte puramente.
Ser ministro o pintor de brocha gorda,
¡eso es lo conveniente!

Un ignorado.

Hablan de su pericia o impericia,
recuerdan su inocencia o su malicia
y cambian argumentos y razones,
pero mis pantalones
están siendo olvidados, ¡qué injusticia!

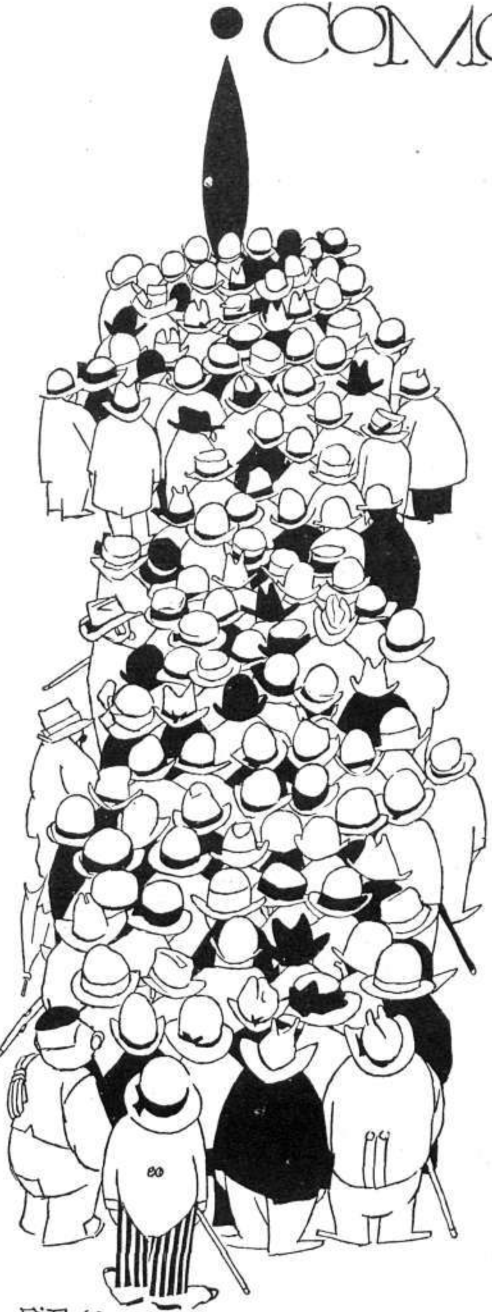
Otro colega.

Su actitud memorable
oscurece la fama de su sable.

Un banquero.

Con el ruido tremendo
que el señor Salaberry está metiendo
creo que, a no dudar, le convendría
publicar algún libro, alguna cosa
sea en verso o en prosa.
¡Qué éxito alcanzaría!
¡Y cuántos ejemplares vendería!

Un inédito.



Yo no envidio ni a Hipólito ni a Elpidio,
ni al poderoso dueño de la tienda,
que hace la digestión como un ofidio;
al ministro de hacienda,
¡a ese sí que le envidio!

Uno que no consigue llamar la atención.

Enérgico y simpático,
sería un gran actor melodramático.

Un empresario.

Aunque se le moleste y se le pinche
se calla por modestia
y, sin mucha molestia,
consigue el monopolio del bochinche.

Un corredor de avisos.

L U I S   G A R C I A

DIBUJO DE ALVAREZ.

FESTIVAL EN SAN MARTIN PRO MONUMENTO A MITRE



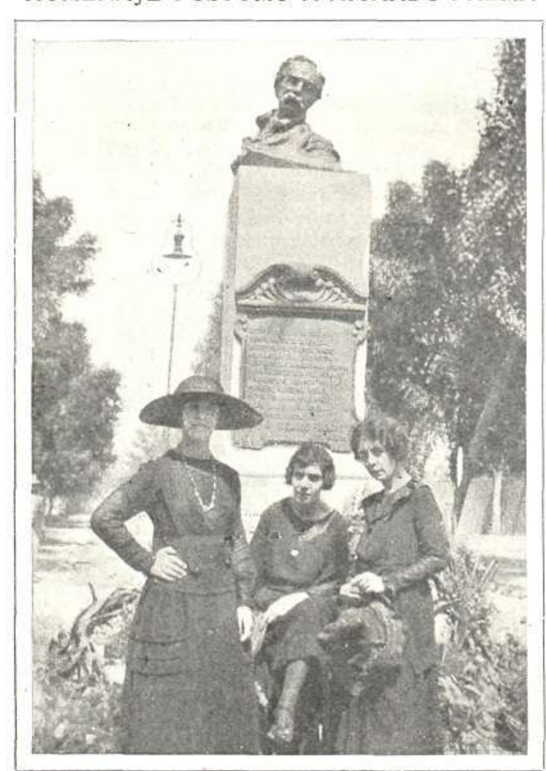
Núcleo de distinguidas señoritas y jóvenes en el local de la Sociedad Española, donde se verificó la interesante reunión social a la que asistieron las familias más conocidas de la localidad.

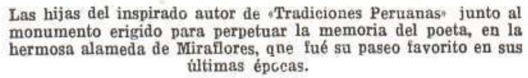


En el salón, durante una tregua del baile organizado por la comisión de damas y señoritas que preside la señorita de Rivas, la que tiene a su cargo la recolección de fondos pro momento al general Mitre.



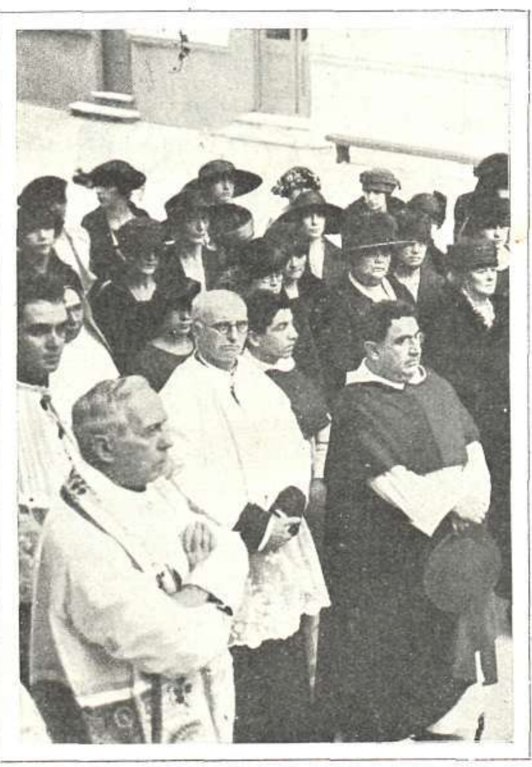
HOMENAJE POSTUMO A RICARDO PALMA





Las hijas del inspirado autor de «Tradiciones Peruanas» junto al monumento erigido para perpetuar la memoria del poeta, en la hermosa alameda de Miraflores, que fué su paseo favorito en sus últimas épocas.

INAUGURACION DE UN COLEGIO



El gobernador eclesiástico, monseñor Duprat, un núcleo de sacerdotes y parte de la concurrencia que asistió a la solemne ceremonia inaugural del nuevo colegio Nuestra Señora del Rosario, de las hermanas domínicas francesas.

FOTOS DE ARROYO

PARA EL ALBUM

MUJERES DE ALONSO



"PRIMERAS COQUETERIAS"



YACQUELINE LOGAN Y MONTE BLUE

TEATRO DEL SILENCIO

ESTA escena no figura ni figurará en ninguna película. Es un intermedio más o menos humorístico improvisado por los dos célebres artistas durante un descanso. Sirve para demostrar que también los actores serios juegan a veces como chiquilines, desquitándose así de las terribles cosas que se ven obligados a representar ante el director de escena exigente y gritón, y el operador, no menos exigente.

Dedícanse entonces a las amenas pavaditas, *y ellos se ríen mucho de esas invenciones* traviesas. Ahora bien: ¿tiene este intermedio alguna intención oculta?; ¿hay en él algo de flirt? No estamos en antecedentes. El lector, si lo está, puede bordar los comentarios que se le ocurran.

Miss Yacqueline Logan es una actriz bellísima, que mediante su talento conquista gran fama.

A Monte Blue ya lo conoce el lector. Es el artista original y expresivo que supo dar enorme realce a los papeles que se le han encomendado.

Ambos decidieron de común acuerdo enviar esta fotografía a nuestra revista, para que el público porteño los conozca en un aspecto nuevo de su vida teatral.

La hermosa artista llama a la puerta de Monte Blue, una puerta semejante a a la que establecen los los clowns en medio de la pista.



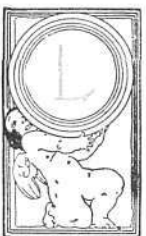
¡VIVE DE PRISA LA VIDA ES BREVE!

POR
RONALD DE CARVALHO
Traducción del portugués por
EDUARDO R. TALADRID
Del libro «Sob a vinha florida»
DIBUJO DE RIPAMONTE

¡Vive de prisa! ¡La vida es breve!
¡Ay! el deseo, inquieto y loco,
dura tan poco
cual humo leve.
Hoja sin rumbo, fugaz estrella
que rasga el éter por un momento,
el pensamiento
no deja huella.
Es polvareda que gira en vano;
como el perfume se desvanece,
fruto temprano,
nace y fenece!
Alza tu copa que ya rebasa;
¡no te detengas en el camino!
¡Bebe tu vino,
la vida pasa!
Onda salobre, cambiante, aleve,
sin otros rumbos que los del viento,
el pensamiento,
inquieto y loco,
dura tan poco
cual humo leve!



DE LA FARANDULA



La acción en el comedor de una hostería pueblerina, situada frente al mar. Las nueve de la noche. Una criada ha retirado la mesa a un rincón y dispuesto en fila, con la cabecera hacia la pared, como en las salas de hospital, cinco camitas de hierro.

Personajes

Reina: treinta años; alta, bien proporcionada, rubia. Nada se sabe exactamente de su historia, pues ella nunca habla de sí misma. De todos sus encantos, este peplo de enigma que la rodea es el más tentador. Conoce varios idiomas y en seguida se comprende que viene "de lejos": a veces parece italiana, otras española; no ha faltado quien asegure que nació en Egipto, de padres ingleses. Lo único innegable es que su perfil aguileño y sus largos ojos orientales tienen esa gravedad desdeñosa que dejan en el rostro las grandes bancarrotas del corazón.

Juanita: morenilla y pizpireta; los cabellos rizosos y cortados formando melena. Veintitrés años.

Carmen: idem, idem.

Pepe Alcoy: actor bufo. Cuarenta años; carirredondo, ventrudo y alegre; gran comedor.

Ricardo: galán joven. Excesivamente flaco pero elegante, a pesar de lo muy raído de su traje.

Ellas y ellos son comediantes y pasarán aquella noche de cualquier modo, sin siquiera desnudarse, pues a la mañana siguiente, muy temprano, deben tomar un tren. Todas las habitaciones de la hospedería estaban ocupadas cuando llegaron al pueblo y hubieron de resignarse a dormir así. No les importa: la costumbre de andar siempre juntos y la comunidad de dolores estableció entre todos un afecto fraternal, una simpatía casta y saludable de camaradas.

No se aman; se quieren. Servidores humildísimos de la farándula, artistas sin orgullo, eternos peregrinos de todas las rutas, la pobreza compartida un día y otro fué para ellos como una hostia, y les unió con el vigor de un sacramento.

En un balcón Reina, de espaldas a sus compañeros, mira hacia el mar. A la luz de una vela Pepe Alcoy ha empezado a afeitarse. Ricardo, echado en su cama, fuma. Carmen repasa unas medias. Juanita acaba de leer una carta y sonríe.

JUANITA *(acercándose a Reina)*. — ¿Qué haces?

REINA *(estremeciéndose, cual si despertase bruscamente)*. — Miro...

JUANITA *(señalando la inmensidad negra de la noche sin luna)*. — ¿Qué miras, si no se ve nada?

PEPE ALCOY *(que ha seguido el diálogo)*. — Esa es como las estatuas, que parecen mirar y no ven.

REINA *(la voz triste y lenta)*. — Miraba, efectivamente, hacia donde nuestros ojos nada pueden ver; y, sin embargo, lo veía todo porque miraba dentro de mí.

JUANITA *(ajena a la exactitud y amargura de estas palabras)*. — Ramón me escribe. Dice que soy una ingrata, que no me acuerdo de él... *(Pausa)*. ¡Tiene razón!...

REINA. — ¿Por qué no le escribes?

JUANITA *(se alza de hombros)*.

REINA. — Hay momentos en que toda nuestra pobre vida depende de una carta... Yo sé de cartas que matan más certeramente que una cuchillada en el cuello; y de cartas que nos acompañan como una madre, y nos purifican y defienden de nosotros mismos como una oración. *(Abstraída)*. Ramón es bueno; te quiere, merece que le escribas... ¡Escríbele!... Eso no cuesta trabajo.

JUANITA. — ¡De bonísima gana lo haría!... Pero, ¿qué le digo?... "Te quiero"... Eso es muy poco.

REINA. — Querer a un hombre y decírselo es tenerlo todo y decirlo todo.

JUANITA. — ¡No basta!... Hay que añadir algo más, y a mí no se me ocurre. Una carta de amor debe constar, al menos, de cuatro carillas. Si tú me dictases...

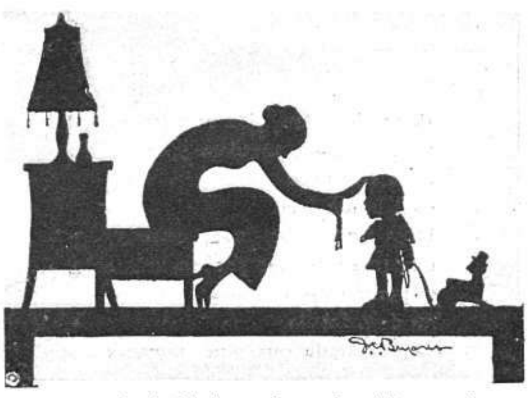
REINA. — Con mucho gusto.

JUANITA *(feliz)*. — ¡De veras!... ¡Qué alegría!... Te tomo la palabra. *(Corre a su baúl, del que saca un block de papel rayado y varios sobres. En la mesa hay plumas y un tintero)*. ¡Cuánto te lo agradezco!... La carta cariñosa ¿eh?... *(Ríe mientras se dispone a escribir)*.



— ¡Cómo me gustaría ser pájaro y volar hasta la luna! Dicen que está hecha de queso verde.

(Dib. de Campbell. De *Judge*, N. York.)



— ¿Por qué estuviste tan malo con las visitas, nene?
— Porque te he oído decir, mamá, que esa gente no te gusta y deseas que no vuelvan más.

REINA *(austeramente, como si hablase consigo misma)*. — "Llegamos ayer a este pueblo, del que nos iremos mañana. Es media noche..."

PEPE ALCOY. — Tu reloj adelanta; son las nueve y cuarto.

RICARDO *(malhumorado)*. — No seas intempestivo. Déjala dictar y así conoceremos algo de su corazón.

REINA *(que continúa de pie junto al balcón, el cuerpo erguido, los ojos entornados, en una actitud de concentración espiritual)*. — "...Mis compañeros duermen y en el silencio mi pensamiento vuelve a ti, feliz de hablar contigo. No me llames ingrata; en mi existencia errante es el cuerpo el que va y viene; pero el alma no se aparta de ti, y a todas horas te cubre de besos ideales. ¿Por qué el Destino nos impone una vida que no es la nuestra? ¿Por qué nos separa de lo que más amamos?..." *(Reina prosigue improvisando; Juanita escribe rápidamente; Carmen, Ricardo y Pepe Alcoy, que ha terminado de afeitarse, escuchan con atención recogida y hay una melancolía de recuerdos en sus semblantes)*.

REINA *(efervorizándose)*. — "...De aquí en adelante te escribiré casi a diario y mis cartas llevarán a tu corazón un calor de abril. ¡Amado mío!... Yo haré que en todos los caminos del mundo florezcan rosas bajo tus pies..."

PEPE ALCOY. — ¡Calla, Reina!... Estás poniéndome triste. Tengo remordimientos; hace ocho meses que mi mujer nada sabe de mí... Y ahora, oyéndote, parece que se me han humedecido los ojos... *(Un silencio)*.

REINA. — Escríbela.

PEPE ALCOY. — ¿Qué voy a decirle?...

RICARDO *(suspirando)*. — Yo tampoco escribo a mi Elisa... ¡Y la quiero bastante más que a mi propia vida, tan miserable, tan vacía, tan inútil!... *(Se levanta y comienza a pasearse)*. ¡En el mundo habría mucho más amor si no hubiese tanta pereza!

CARMEN *(absorta)*. — ¡Yo también debía escribir a Luis y no lo hago! ¿Por qué será tan difícil escribir una carta?...

RICARDO. — Ella, en cambio *(refiriéndose a Reina)* escribe admirablemente. ¿De qué nos sirve conocer las letras si no sabemos escribir?...

REINA *(sonriendo triste)*. — Si queréis, sentaos alrededor de la mesa a escribir: la carta que estoy dictándole a Juanita servirá para todos.

CARMEN. — ¡Buena idea!...

PEPE ALCOY. — ¿Crees tú que servirá?...

REINA. — Sí, con sólo cambiar el sexo de la persona a quien cada cual se dirija. Una "verdadera carta de amor", una carta que no aluda a hechos concretos, lo mismo puede dirigirse a una amante que a una madre, o a una hija, porque sólo hay un amor.

RICARDO. — Tienes razón.

CARMEN *(a Ricardo)*. — Donde yo escriba "Luis", tú pones "Elisa"...

PEPE ALCOY. — Y yo "Julia". ¿No se llama "Julia" mi mujer? *(Ríe)*.

(Todos se sientan en torno de la mesa; cada cual coge una pluma y arranca del block de Juanita una hoja de papel. Unicamente Reina, pálida y alta, elegante y misteriosa como un minarete, permanece de pie. Aquellos cuatro corazones van a hablar por sus labios. Ella es el verbo).

RICARDO *(que al igual de sus compañeros acaba de copiar los renglones que Juanita llevaba escritos)*. — A tu disposición; habla.

REINA. — "...Envuelta en tu recuerdo, que me sirve de armadura, me guardo para ti. Como los caminos muy transitados se endurecen poco a poco bajo el pie de los viandantes hasta tornarse secos y áridos, así se endurece el corazón que vibró mucho, pues los corazones son las rutas de la emoción. Pero no temas; mi alma no se prodiga. ¡Al contrario! Ella te aguarda; vive aparte y es como esos rincones de jardín, jugosos y floridos, que nadie ha pisado. ¡El tiempo huye!... ¡Mejor!... ¡Ojalá corriese más de lo que corre!... ¿Qué importa que el Tiempo me mate, si llevándose mi juventud te trae a mí otra vez?..."

(Cuando Reina acababa de dictar, sus cuatro camaradas firman, y brota de todos los labios un suspiro de satisfacción).

PEPE ALCOY *(a Reina)*. — Si mi mujer supiese lo que has hecho por ella, te bendeciría.

RICARDO. — Y mi Elisa también.

JUANITA. — Ya Ramón estará contento.

CARMEN. — Y Luis.

(Cada cual dobla su carta y escribe en el sobre correspondiente una dirección; y aquella misiva, que ha de llevar la luz caliente de la alegría a cuatro hogares, tiene algo de la fuerza saludable del sol. Sin embargo esa carta no es de ninguno de los que la firman; gentes de farándula, su carta es de farándula también. Sólo Reina, que ha vuelto al balcón, fué sincera; sólo ella puso en aquellos renglones su alma).

PEPE ALCOY. — Reina... ¿Y tú?... ¿No escribes?...

REINA. — ¿Yo?... Acabo de hacerlo. ¿No lo visteis?...

RICARDO. — ¿A quién?

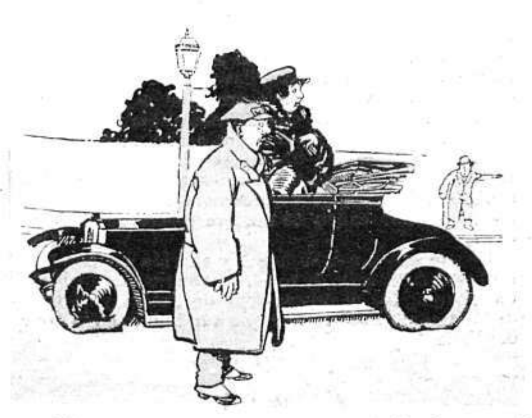
REINA *(enigmática)*. — Escribo al Amor...

E D U A R D O
Z A M A C O I S





— Siempre pasa así: llueve en cuanto uno acaba de regar el jardín.



— ¡Malhaya el imprudente! Debe haber tenido clavos en el bolsillo cuando pasamos sobre él.



UN DOCUMENTO HISTORICO Y UN MILAGRO DE LA VIRGEN DEL VALLE

Corría el año del Señor de 1807 cuando llegaron a San Fernando de Catamarca, enviados desde la Ciudad de la Trinidad y Puerto de Buenos Aires, varios oficiales británicos prisioneros en las invasiones inglesas.

Por aquel entonces existía a inmediaciones de la actual capital catamarqueña, donde hoy se encuentra la pintoresca población de Valle Viejo, un famoso presidio, del cual toda tentativa de fuga era poco menos que imposible por las defensas naturales de sus cerros abruptos y el peligro que ofrecían los valles poblados de indígenas rebeldes.

Cerca de dos meses duró el largo y penoso viaje de los oficiales prisioneros, que debieron hacer la travesía en galera y a lomo de mula. Fácil es imaginar cual sería el estado de ánimo de los cautivos ante las penurias que suponían en aquel lejano y terrible presidio, cuando hicieron su entrada en Valle Viejo en medio de la curiosidad de sus tranquilos pobladores.

Eran dichos prisioneros: el mayor Alexander Forbes, los capitanes Guillermo Patrick y Roberto Arbuthot, los tenientes Alexander Macdonald, Edmundo L'Estrange, el cirujano James Evans y el sargento del 2.º de dragones John Denete, quien fué encargado de administrar los fondos con que contaba cada uno para proveer a sus necesidades.

Pero, contrariamente a lo que ellos esperaban, fueron alojados en casa de las principales familias de la localidad, dispensándoseles las atenciones y cuidados a que los hacía acreedores su jerarquía militar, ya que se trataba de prisioneros de guerra y no de vulgares delincuentes. Tal lo interpretó, en su generosa hospitalidad, la sociedad vallista. De allí que, decretada, meses después, la liberación de los prisioneros, estos hicieron público su testimonio de gratitud en el siguiente curioso documento, exhumado del archivo provincial de Catamarca por el erudito historiógrafo don Manuel Soria. Dice:

«Catamarca, 1.º de agosto de 1807. Muy señor nuestro: Estando en vísperas de despedirnos de la valiza, los oficiales británicos no pensamos en salir de Catamarca sin manifestar públicamente nuestros agradecimientos vivos para con Vmd. señor Cabeza y Gobernador de este pueblo, por su marcha política y consideración personal respecto a nosotros en cuanto ha podido; como igualmente para con los vecinos en general de cualquier clase, con quienes hemos tenido el gusto de tratar».

«De todo individuo hemos experimentado el sumo cariño; todos han seguido como a porfía el ejemplo de Vmd. y de aquel excelente caballero don Feliciano de la Mota y los demás moradores de esta ciudad».

«Por tanto, no hay súbdito británico desde el primero hasta el último de nosotros, que no quedará para siempre agradecido; y todos somos igualmente deseosos que Vmd. tuviera la bondad de participar del modo más conveniente estos nuestros sentimientos al público».

«Que Dios guarde a Vmd. muchos años y felices y que el mismo Dios haga florecer a esta ciudad de Catamarca en sus giros y comercios y que últimamente llegue a levantar la cabeza entre las ciudades más principales de la América».

«Este es el ruego de los muy agradecidos y muy humildes servidores de Vmd. y de los vallistas. (Firmado): Roberto Guillermo Patrick, capitán de infantería; Alexander Forbes, mayor de brigada; Roberto Arbuthot, capitán del 20.º de dragones; Alexander Macdonald, teniente de artillería; Edmundo L'Estrange, teniente del 71.º; James Evans, cirujano».

«P. D. — Vmd. dispensará los muchos errores de dicción que se encontrarán en esta carta, pues no somos muy ladinos, pero esperamos que bastante quedará inteligible para echar a ver nuestro afecto».

«Al señor alcalde de 1.er voto, don Nicolás de Soria y Soria, teniente de milicia, etc., etc.».

El sargento Denete no regresó con sus jefes por la muy elocuente razón de que, habiéndole gustado el «presidio famoso» y, sobre todo, una de sus carceleras, contrajo matrimonio y fundó allí su hogar y su segunda patria.

Denete, cuya descendencia se conserva todavía, fué el protagonista de la siguiente anécdota que las crónicas de aquella época refieren así:

Al sargento John Denete tocóle en suerte, que los demás prisioneros envidiaban, hospedarse en casa de don José Lorenzo Correa, esposo de doña María Antonia Segura y padre de una hermosa joven, Josefa, de quien prendóse Denete, siendo correspondido. Pero entre los enamorados se levantaba un obstáculo al parecer insalvable. O el galán se convertía al catolicismo o sus aspiraciones no se verían satisfechas jamás. Denete era protestante y Josefa devotísima de la Virgen del Valle. Pero el sargento, fiel a su religión, no cejaba en este punto a pesar de las ardientes súplicas de la niña.

Sin embargo, el destino había de torcer bien pronto el rumbo de los acontecimientos. La pena de los amantes sin consuelo hizo crisis en una verdadera catástrofe. Cierto día, Josefa vió llegar a Denete pálido y demudado. La desesperación más angustiosa se pintaba en su rostro y sólo haciendo un esfuerzo sobrehumano pudo responder a la nerviosa ansiedad con que era interrogado por Josefa:

— Estoy deshonrado — exclamó al cabo — y el mal es irremediable... No sé cómo, ni dónde he perdido el dinero; todo el dinero de mis oficiales, que por tal suerte, se encontrarán ahora en la mayor miseria... He buscado, revolviendo cielo y tierra; rogando y amenazando a cuantos pudieron haber visto las monedas de oro, pero todo ha sido inútil... No me queda otro camino que quitarme la vida...

Y tratando inútilmente de retener una lágrima, quiso alejarse, pero Josefa, transida de dolor, lo asió del brazo y entre amargos sollozos imploró que no cometiera semejante delito del cual es tan difícil el perdón de Dios...

— ¡Oh mi Juan! — suplicaba la doliente niña — venga usted, vamos a la iglesia; pidámosle a Nuestra Madre del Valle que interceda por usted... Ella lo amparará, estoy segura de que lo salvará...

Pero el inglés se negaba en forma terminante a lo que para él era una repugnante apostasía, magüer las tiernas lágrimas y la desesperación de la pobre joven.

— Bien — exclamó Josefa, tras un corto silencio — ahora sólo voy a pedirle un favor, Juan; antes de matarse concédame la última gracia... Acompáñeme a la iglesia... Yo rezaré por usted... Yo imploraré a la Virgen lo que usted no quiere pedirla...

La súplica era tan tierna y amorosa que Denete accedió al fin emocionado.

Minutos más tarde, la niña vistiendo el hábito de la Virgen, entraron a la modesta capilla de Valle Viejo. Josefa, temblorosa, con los ojos empapados en lágrimas, se arrodilló sobre el duro pavimento de ladrillo y tomando a Denete por la manga de la casaca:

— Juan — murmuró — se lo pido por su buena madre, arrodíllese usted también...

Subyugado por extraña influencia, Denete obedeció... Largo rato permaneció orando la joven con íntimo recogimiento. Por fin se levantó; pero al imitarle Denete, oyóse un ruido metálico, un golpear de monedas que lo llenó de asombro, infundiéndole miedo... Instintivamente llevóse la diestra a los faldones de la casaca y ¡oh prodigio! allí estaban las monedas... Trémulo, con indescriptible júbilo, Denete fué sacando las monedas una a una... Eran todas, justas y cabales las libras esterlinas, que, por una rotura del bolsillo, se habían deslizado al forro y que acababan de anunciar su presencia allí, al chocar contra un rústico banco de madera que estaba detrás de Juan.

Denete salvó, así, su honor y su vida y como si ello no fuese suficiente, tuvo fe, se convirtió, quedóse en Catamarca, fué el esposo feliz de Josefa y el tronco de la familia de su nombre que aún habita en la ciudad del Valle.



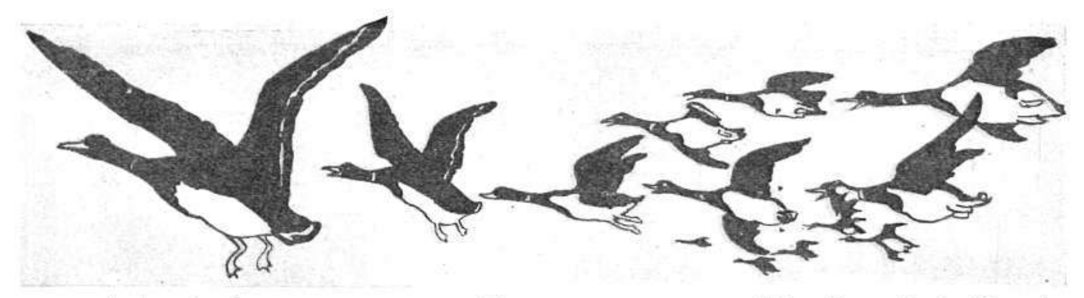
ANGEL S. PONFERRADA

EL PATO SILVESTRE



AMBIÉN se le llama ánade, del latín *anas*, que significa pato. Todas las aves que se parecen al pato reciben el nombre de ánades, excepto el pato humano o pato crónico, es decir, el hombre que anda sin plata. Las *anátidas* forman una familia de las palmípedas. Palmípedas son las aves que tienen los dedos unidos por membranas. Estas patas en forma de palma les sirven de excelentes remos. Los patos son *lamelirrostros* (de las palabras latinas *lamela*, laminilla, y *róstrum*, pico).

Al pato doméstico ya lo conoces de vista. Es un animal que anda muy mal. Balanceándose sobre sus cortas patas camina fatalmente hacia el asador o la cazuela. Por



eso protesta sin descanso con un cantito que parece un gruñido. Para darte idea, lectorcito, de este carácter protestador te describiré una escena. Había en lo alto de una barranca un gallo, seis gallinas y siete patos. Estaban lo más contentos cuando el gallo notó que se aproximaban unos soldados... Como los soldados tienen por las aves de corral un cariño muy grande, que ellas no agradecen, el gallo dió la voz de alarma. Quiquiriquí —dijo —lo cual significa; Sol-da-dos vie-nen. Las gallinas preguntaron asustadas: ¿Por-por-por don-de? Por a-llí — respondió el gallo con otro quiquiriquí, y la banda disparó. Los patos iban detrás diciendo: Por vi-da de, por vi-da de...

Los patos silvestres se encuentran extendidos por todo el mundo, gustándoles los climas fríos. Son aves emigrantes, que recorren largas distancias en busca de la temperatura que más les agrada. Vuelan correctamente y de prisa; nadan y bucean primorosamente; se reunen en tribus numerosas sobre las márgenes de las lagunas y a orillas del mar. Su comida es variada consistiendo en peces, tubérculos, gusanos, semillas, moluscos, hojas, insectos, pequeños reptiles, platos que devoran en enormes cantidades.

Los patos silvestres poseen un carácter salvaje y tímido. Conocen el valor de las escopetas y procuran hallarse siempre fuera de tiro, pues ya se sabe como le sienta la munición al pato. Pero su prudencia y vigilancia les sirven de poco contra el hombre que busca mil maneras de matar patos. Aunque las plumas y el plumón del pato parecen débiles, se necesitan escopetas especiales de gran calibre y municiones gruesas, porque el plomo resbala fácilmente.

El hombre ha concedido al pato silvestre un honor que no le dispensa a los leones, tigres, elefantes, cocodrilos, etc. Usa contra el animalito nada menos que... ¡la artillería! Hay cañones con un calibre de 3 a 4 centímetros montados sobre una cureña, como los cañones de matar personas, cargados con 60 gramos de pólvora y 400 de plomo. Así, desde larga distancia, los heroicos artilleros hacen disparos mortíferos. De cada cañonazo caen unas cuantas docenas de anátidos. Es posible que no contentos con el uso de la artillería patera, los cazadores usen dentro de poco los gases asfixiantes.

En nuestro país, donde todavía no se emplearon estos medios, hay varias especies de patos silvestres: pato picazo, pato negro (que los guaraníes llaman hu), patillo o pato silbón, cresta roja, chirirí o suirirí o pato barcino. El pato criollo se llama en latín *caisina moschata*. Vive en estas tierras, extendiéndose hasta la América Central. Los indios peruanos de la época incásica le llamaban *nuñuma*. Se domestica fácilmente.

El pato más extraordinario entre todos los patos fué uno que enseñaba un gitano en la feria de Sevilla. «¡Pazen, zeñorez, a ver er pato con cuatro pataz!» Efectivamente, dentro del local había un pato acompañado por cuatro señoras patas.

DIBUJOS DE MACAYA

EDUARDO DEL SAZ.



EL CHACO SANTIAGUEÑO

SU PORVENIR AGRICOLA

La industria leñera continúa siendo la principal explotación en el Chaco santiagueño.

Mientras los rieles de los ferrocarriles lleguen hasta los mismos focos de la producción forestal, la industria leñera podrá constituir todavía un negocio lucrativo. Pero es casi seguro que por ahora las redes ferroviarias no se multiplicarán mayormente: ha llegado, pues, el momento de orientar las actividades del hombre hacia nuevos rumbos en las zonas donde los bosques han sido explotados.

De ahí viene la campaña que realizan algunas progresistas empresas, desde hace algún tiempo, en el sentido de obtener la implantación de la agricultura, aun en las regiones forestales que, por rara casualidad, son poco favorecidas por las lluvias.

En estos últimos años los señores Ernesto Tornquist y Cía. han iniciado y llevado a cabo la experimentación agrícola en el Chaco santiagueño, en el departamento Mariano Moreno, en los campos situados en el ramal de los Ferrocarriles del Estado de Añatuya a Quimilí.

Para dicho fin, los señores mencionados nombraron en su oportunidad al señor Dino Miatello, experto y autorizado perito en materia de agricul-



Hermosa plantación de trigo en pleno Chaco santiagueño, obtenida por el sistema de cultivo de secano.



Plantíos de tártago y de yerba del Sudán.

forraje. Las experiencias de plantas industriales, como maní, tártago y algodón, han dado igualmente óptimos rendimientos, especialmente el primero, que ha sido de más de 1.000 kilos por hectárea.

Algunas hortalizas para la obtención de granos secos cultiváronse con provecho; el poroto Tepary, por ejemplo, dió 1.520 kilos por hectárea.

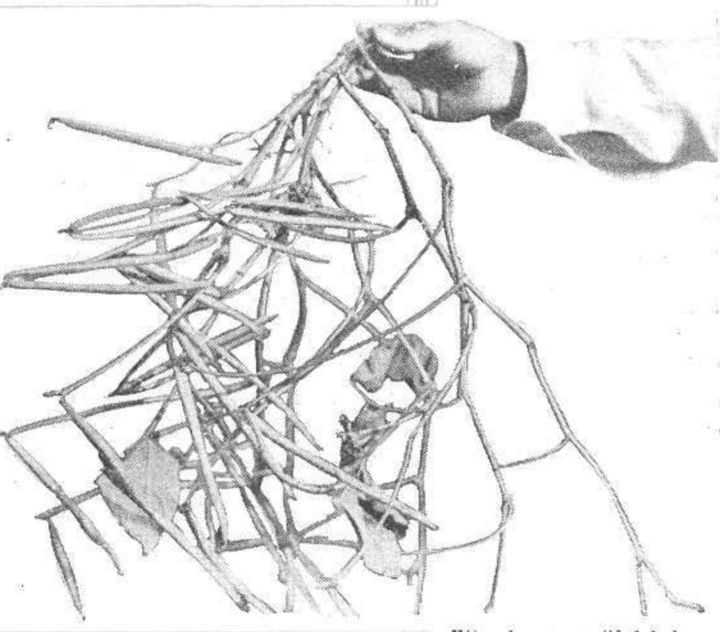
Y de los cereales, los trigos son los que más han llamado la atención por su desarrollo francamente admirable; la variedad «Anchuelo» ha dado un rinde de 1.250 kilos por hectárea, el que es muy ventajoso, por cierto.

Estos primeros resulta-

tura, especializado en el sistema del Dry Farming o cultivo de secano.

En una extensión de casi cincuenta hectáreas, el señor Miatello estableció una Chacra Experimental, y durante tres años consecutivos ha realizado una serie de interesantísimos ensayos; en parcelas de varias hectáreas de extensión cada una, con cereales, forrajeras, plantas industriales y hortícolas.

Así, los cultivos de forrajeras han constituído una sección muy importante de los experimentos; los sorgos denominados pastos del Sudán, Kafir y Feterita, como también el Cow-pea, han dado resultados estupendos, por su marcada resistencia a la escasez de humedad en el suelo y por los excelentes rindes en

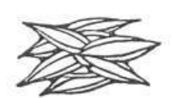


Nótese la gran cantidad de legumbres de Cow-pea de una sola planta cultivada con el sistema de secano.

dos son muy halagadores para el porvenir agrícola que se le depara al Chaco santiagueño.

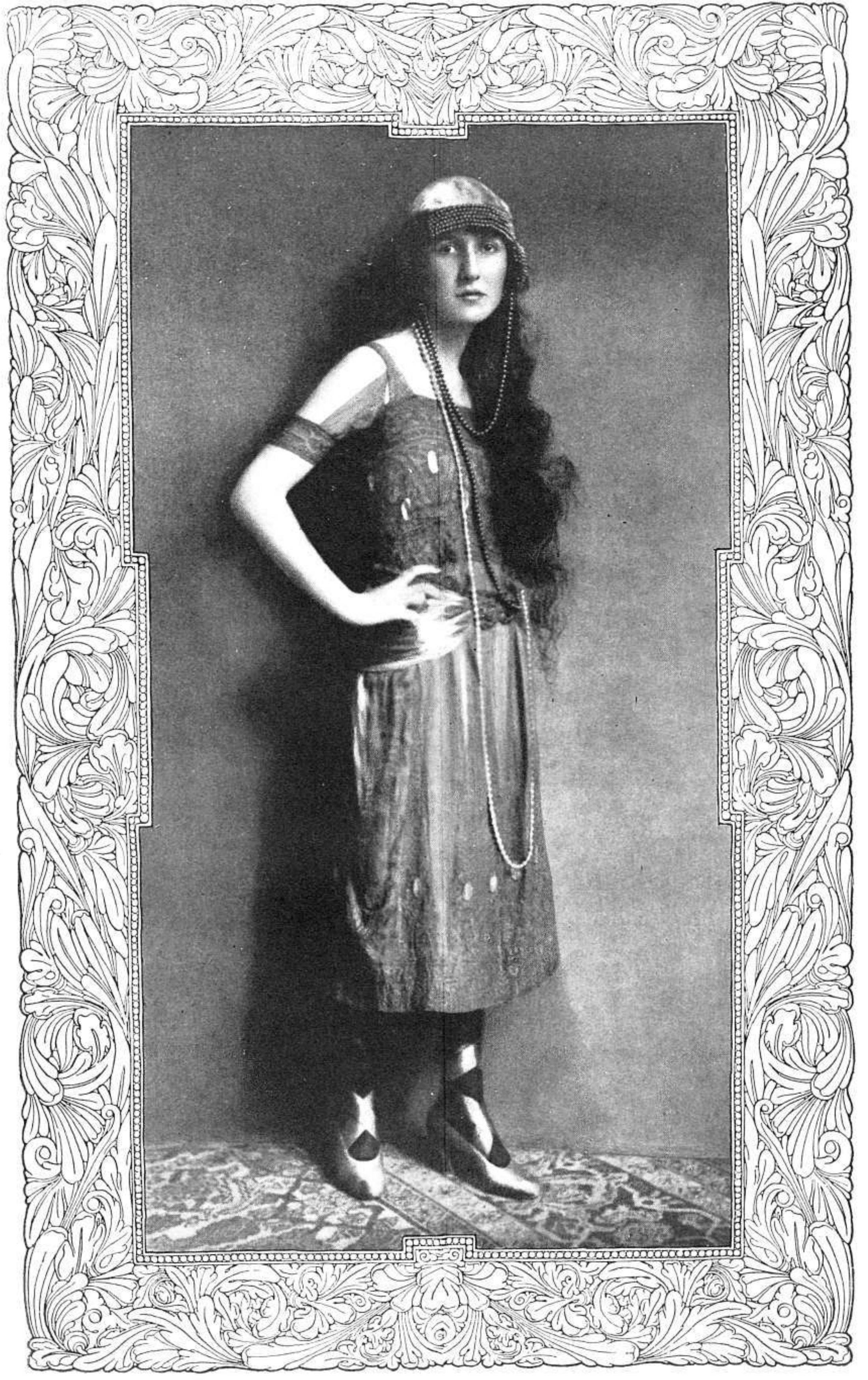
Tomen ejemplo los pobladores de la zona; está en su mismo interés, y aumentando así el área cultivable, que es igual a riqueza, contribuirán al progreso nacional.

OBSERVATOR.





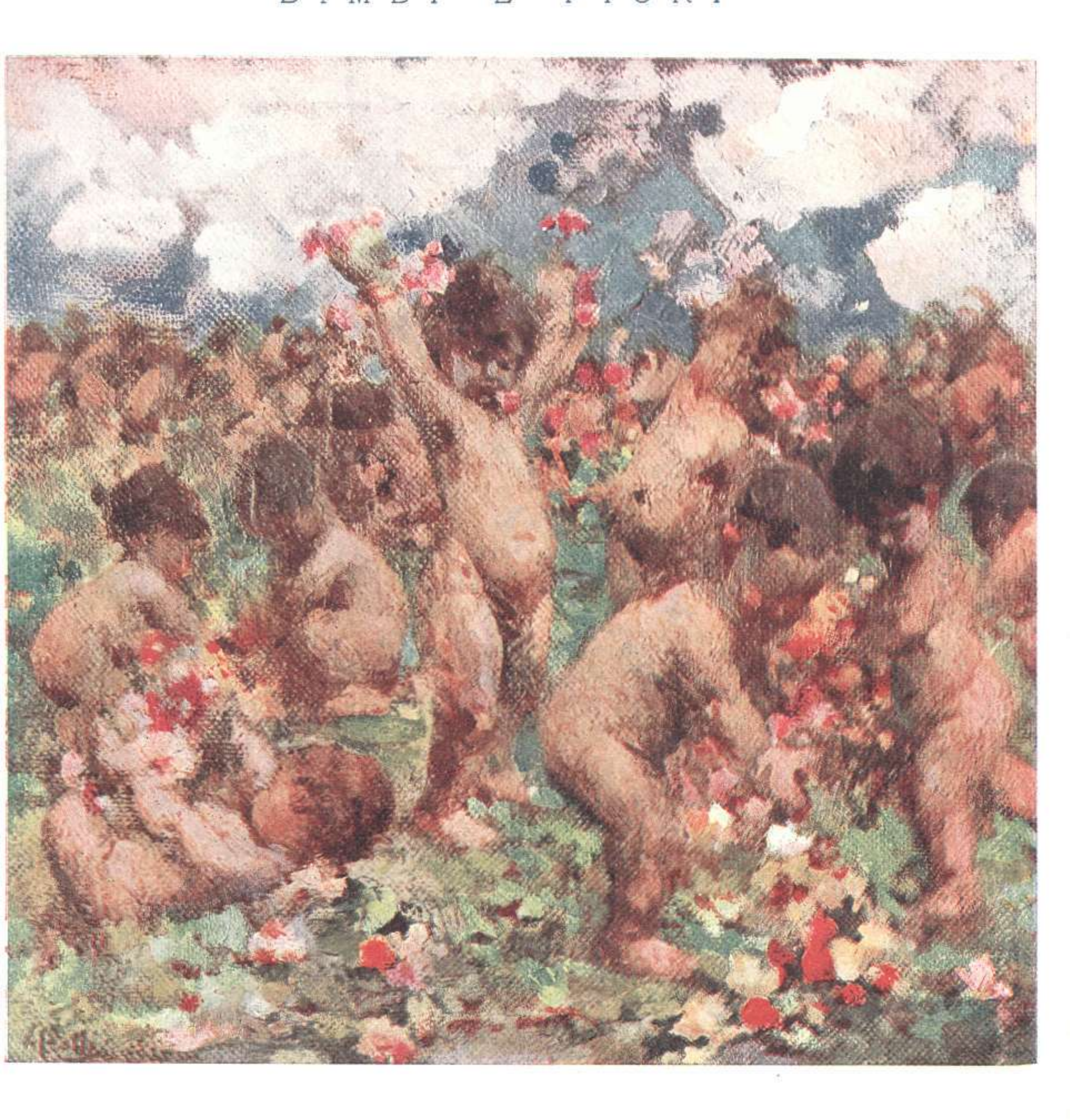
Cultivo de poroto Tepary; variedad especial para las zonas secas; es muy precoz y productiva.



SILUETAS FEMENINAS *Foto de Franz van Riel*

SEÑORITA MERCEDES ALVEAR ELORTONDO

BIMBI E FIORI



ÓLEO DE V. IROLLI

LA RIGUROSA INSPECCION DE LOS INMIGRANTES



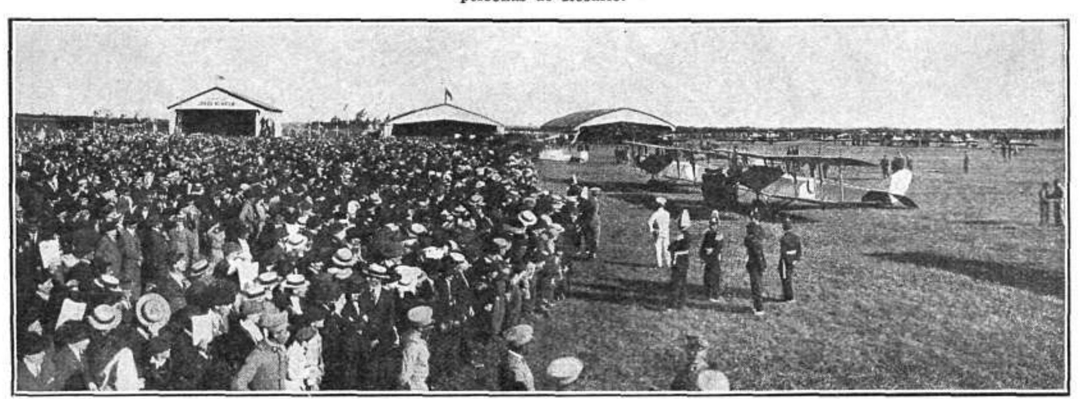
Médico de guardia en «Dyphus Scair» revisando la garganta de un pequeño inmigrado.

Empleado inspeccionando minuciosamente el equipaje de un inmigrante.

En el círculo. — Las mujeres no escapan a la rigurosidad de la inspección, que en esos casos es ejecutada por hábiles empleadas. — Policía y personal sanitario perteneciente a ambos en el local de la Inmigración después de terminadas sus tareas diarias. — Como es sabido, las leyes de permisos de entrada de los Estados Unidos a los inmigrantes exigen que éstos llenen una serie numerosa de aptitudes para cuyo cumplimiento son sometidos, como se ve en las fotografías, a rigurosas observaciones.



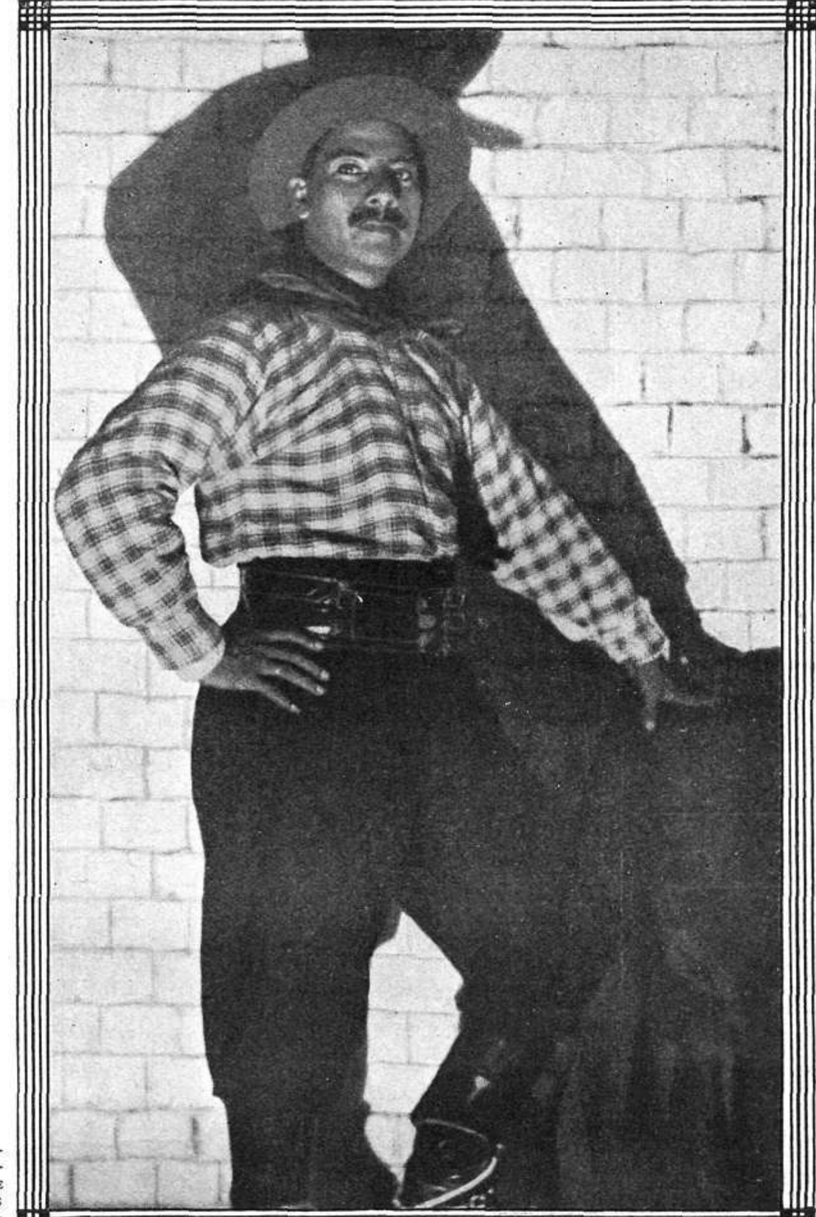
INAUGURACION DE LOS CURSOS EN LA FACULTAD DE MEDICINA. — El doctor Antonio Agudo Avila, que presidió el acto verificado en la Facultad, haciendo uso de la palabra en la ceremonia inaugural. Ocupan el estrado, con el orador, los delegados de la Facultad de Medicina, del Centro Médico de Buenos Aires, profesores, entre ellos el doctor Joaquín Llambías, y caracterizadas personas de Rosario.



Vista general del nuevo aeródromo y de la concurrencia que acudió a presenciar la fiesta inaugural, en la que participaron un numeroso grupo de pilotos militares y civiles.



Los señores vicegobernador de la provincia, señor Clorindo Mendieta, Intendente Municipal y sus familias, con el jefe de la Escuela Militar de Aviación del Palomar, el presidente del Aero Club Argentino y los aviadores de la escuela y civiles, al terminar el banquete que los primeros citados les ofrecieron por su concurso en el hermoso festival aéreo con que se inauguró el aeródromo.



UNA DE LAS NOTABLES FOTOGRAFÍAS QUE ILUSTRAN LAS CUATRO PÁGINAS, «EMOCIÓN DE TIERRA ADENTRO», QUE APARECEN EN EL NÚMERO 60 DE PLUS VLTRA.

P L V S V L T R A

La notable revista editada por CARAS Y CARETAS publica en el número de abril, que aparece el día 30, cuatro páginas sobre «Los bailes nativos». Por sus hermosas fotografías y por lo interesante de la nota, hace que su presentación no tenga rival.

El ilustre periodista y diplomático señor José Francos Rodríguez, que poco ha nos visitara, dedica a la dirección de PLVS VLTRA una carta que reproducimos por ser un elogio a todos los colaboradores, de un profesional cuyo juicio tenemos en la más alta estima.

El Diputado a Cortes por Alicante

Madrid, 22 de marzo de 1921.

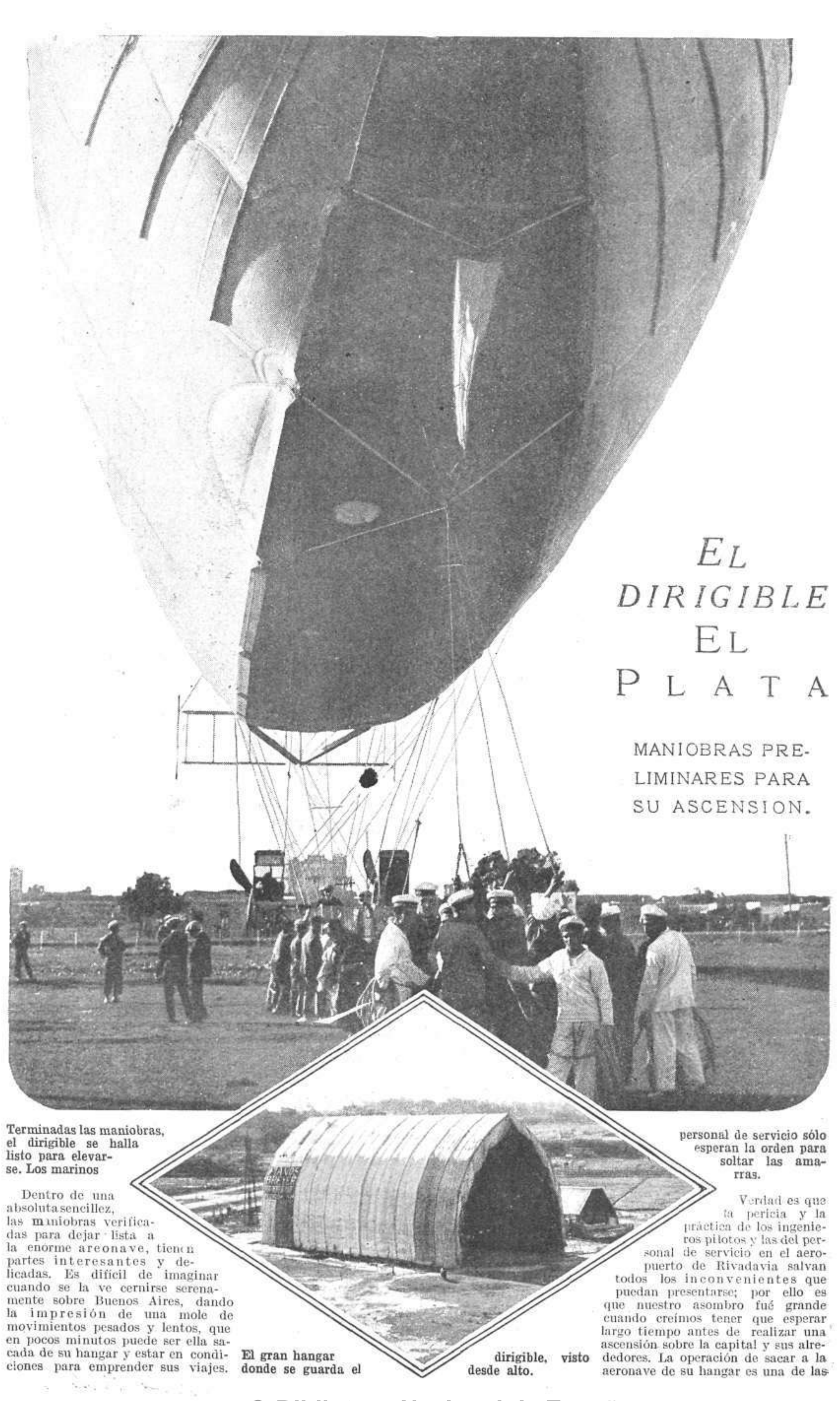
Señor don Juan Alonso.

Mi querido amigo: Pocos días después de recibir su carta llegaron a mis manos los dos ejemplares de PLUS ULTRA con la entrevista que tuvo la amabilidad de hacerme Soiza, y que está admirablemente, aparte las exageraciones con que su afecto han puesto en mi persona méritos de que carezco.

No atribuya usted lo que voy a decirle a palabras de retratado agradecido; pero realmente PLUS ULTRA es una publicación que honra al país en que ve la luz. No se puede hacer nada, ni más hermoso ni más completo. Reciban ustedes, pues, mis gracias más rendidas. Hágame también el favor de expresárselas al señor Soiza, y seguro de la amabilidad de usted permítame que le recuerde mi deseo de recibir los periódicos de esa Casa que tan gratos son para mí por la amabilidad con que me favorecen y por lo hermoso y atrayente de su confección.

Siempre suyo afectísimo amigo,

J. Francos Rodríguez



EL DIRIGIBLE EL PLATA

MANIOBRAS PRELIMINARES PARA SU ASCENSION.

Terminadas las maniobras, el dirigible se halla listo para elevarse. Los marinos

Dentro de una absoluta sencillez, las maniobras verificadas para dejar lista a la enorme areonave, tienen partes interesantes y delicadas. Es difícil de imaginar cuando se la ve cernirse serenamente sobre Buenos Aires, dando la impresión de una mole de movimientos pesados y lentos, que en pocos minutos puede ser ella sacada de su hangar y estar en condiciones para emprender sus viajes.

El gran hangar donde se guarda el dirigible, visto desde alto.

personal de servicio sólo esperan la orden para soltar las amarras.

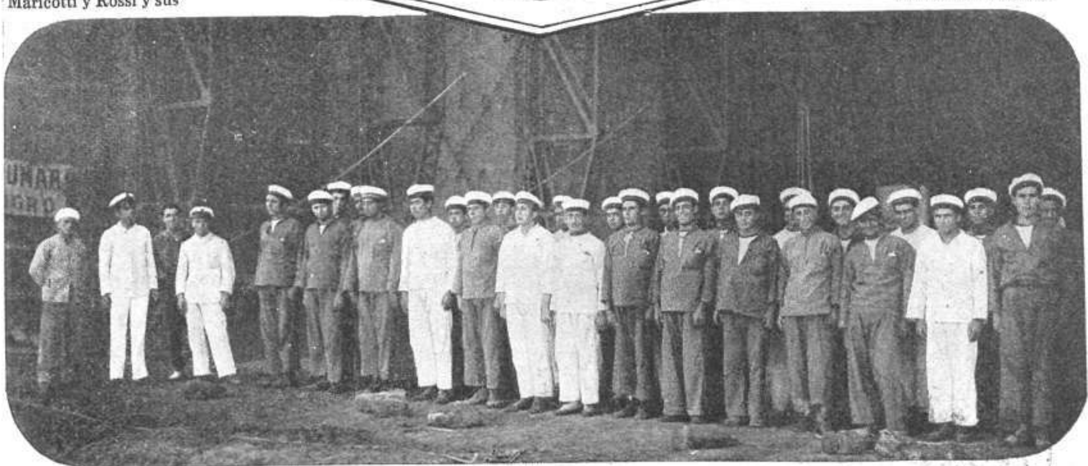
Verdad es que la pericia y la práctica de los ingenieros pilotos y las del personal de servicio en el aeropuerto de Rivadavia salvan todos los inconvenientes que puedan presentarse; por ello es que nuestro asombro fué grande cuando creímos tener que esperar largo tiempo antes de realizar una ascensión sobre la capital y sus alrededores. La operación de sacar a la aeronave de su hangar es una de las

Sacando el dirigible de su hangar. Esta operación, como la de guardarlo, es dirigida personalmente por los ingenieros, siendo una de las tareas sumamente delicadas a fin de evitar todo roce con el hangar.

más delicadas, pues debe evitarse todo rozamiento con el armazón de hierro de éste, dada la sensibilidad de la cubierta del dirigible. Listos los motores, previa revisación prolija, así como la comprobación de las brújulas y aparatos de dirección, y dada orden de partida, la aeronave, asciende verticalmente con una ligera inclinación horizontal por efecto del impulso de los motores, cuya marcha es a relativa velocidad.

Las mismas operaciones son realizadas una vez efectuado el descenso. La precisión matemática de éstas, la facilidad del ascenso, la admirable forma en que baja a tierra la gran nave aérea, dan la sensación de la más absoluta seguridad y confianza.

Los ingenieros Gaio, Maricotti y Rossi y sus ayudantes en la barquilla del dirigible.



El personal de marineria argentina que presta sus sevicios en el aeropuerto de Rivadavia, en virtud de las clases de práctica que reciben en el dirigible oficiales de nuestra armada.

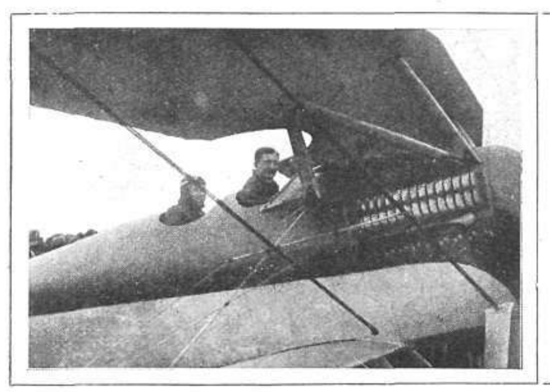
FOTOS DE BALDISSEROTTO.

"CARAS Y CARETAS" EN BOLIVIA

HORRIBLE ACCIDENTE DE AVIACION EN EL AERODROMO DE LA PAZ



El presidente de la república y los ministros de Justicia e Industria, señor Quintín Mendoza, y de Agricultura e Instrucción, señor Quintín Barrios, con el señor Simón Patiño, presenciando las pruebas de ensayo del aparato que este último había donado, efectuadas por el aviador francés Bourdón momentos antes de que se desplomara sobre la concurrencia, aplastando a veintidós personas, ocho de las cuales murieron, así como también el aviador y su acompañante.



El piloto Maurice Bourdón y el pasajero, señor Fernández, al iniciar el fatal y trágico vuelo.



Aspecto del aparato completamente destrozado, y cuya caída causó tan horrenda catástrofe.



Las autoridades y el pueblo asociados unánimemente al duelo de la ciudad acompañan los restos de las desdichadas víctimas hasta el Cementerio General.

FALSIFICACION DE BILLETES DE BANCO


José Luis Neigeat, falsificador.


José Vivián, capitalista.


Luis Lemonnie.


Mario Peralta.

Circuladores.

Ha conseguido la sección de investigaciones de la policía de la capital obtener un rápido y merecido triunfo con el descubrimiento total de la falsificación de billetes de banco de 10 y 5 $, ejecutada con bastante habilidad por el sujeto José Luis Neigeat, de nacionalidad francesa y de 48 años de edad.

Felizmente, cuando la circulación de los billetes falsos tomaban peligroso incremento, una incidencia casual da la clave de la pesquisa que, bajo la dirección inmediata del jefe de investigaciones, señor Laguarda, realizaban los señores comisario Santiago y subcomisario Calandra así como numerosos empleados a sus órdenes. La incidencia que citamos ocurrió en la forma siguiente: El propietario del almacén situado en la calle Lugones y Nahuel Huapí recibió un papel de 10 pesos y, al notar que era falso, salió en persecución del sujeto que se lo había entregado, al que hizo detener, resultando ser el individuo de pésimos antecedentes llamado Mario Peralta. Como medida provisional fué también detenido el chauffeur del coche en que viajaba Peralta, llamado Luis Lemonniér. Conducidos a la comisaría 37.ª les fueron secuestrados 61 billetes falsos. Interrogados estos sujetos por el comisario Santiago y el subcomisario Calandra, confesaron ser circuladores de billetes que les eran entregados por José Vivián, boletero del Ferrocarril de la Provincia de Buenos Aires.

Fácil fué desde entonces orientarse para el esclarecimiento. En poder de la policía Vivián, súpose que el falsificador era Neigeat que a su vez fué detenido secuestrándosele en su domicilio algunos elementos empleados en la falsificación.


El jefe de la sección crímenes, comisario Eduardo J. Santiago, y el subcomisario Alfredo Calandra, a cargo de la sección Leyes Especiales, inspeccionando en el despacho del primero los billetes secuestrados, después de descubierta la falsificación mediante la brillante pesquisa realizada por ambos.

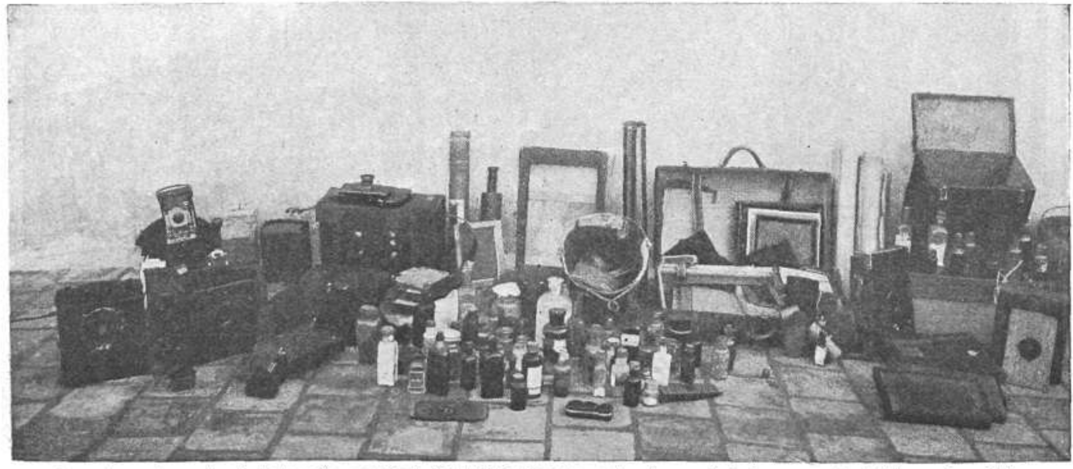
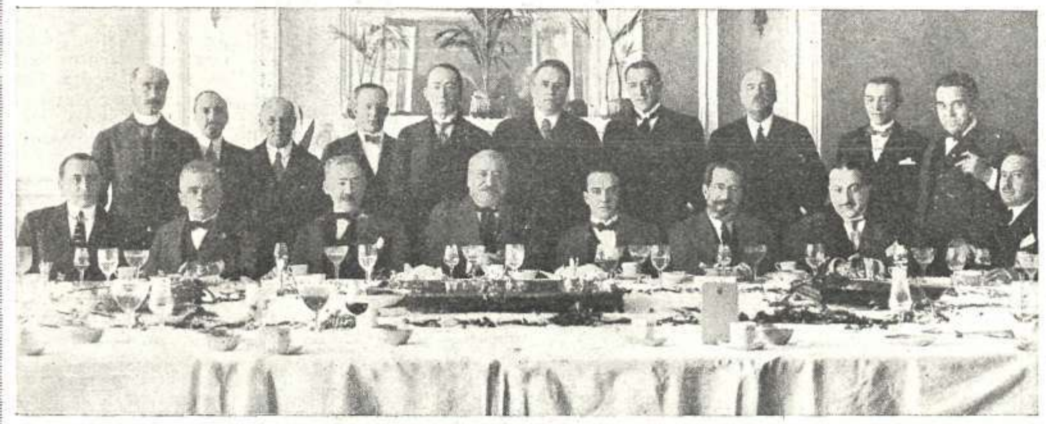

Aparatos y elementos de fotografía propiedad del falsificador, los cuales fueron hallados en su domicilio por la policía.

FOTO DE VARGAS.



El nuncio de S. S. en España, monseñor Ragonessi, con los cardenales Almaraz, Benlloch y Vidal Barraquer, prelados y altas personalidades que asistieron al solemne acto verificado en el palacio de la Nunciatura con motivo de haberle sido entregada la birreta cardenalicia.



CONFRATERNIDAD HISPANOARGENTINA. — Banquete ofrecido en el Palace Hotel por el señor Levillier, encargado de negocios de la Argentina, al ilustre político señor Francos Rodríguez, celebrando el éxito de su visita a la república del Plata.



LAS TRADICIONALES Y CELEBRES PROCESIONES DE SEMANA SANTA EN SEVILLA. — La imagen de Nuestra Señora de la Hiniesta, de la cofradía más antigua sevillana, al ser sacada de su templo el Domingo de Ramos. Van adelante, abriendo la marcha, los típicos nazarenos.

POLITICA TEATRAL



"En casa del taita Pancho"

"Mustafá"



"Sulamita"

"Farruco"



"Buenos Aires alegre"

"Una pobre pecadora"

DIBUJOS DE LANTERI

Recuerdo una tarde magnífica de San Sebastián, en que entrevisté a Francisco Grandmontagne frente al Cantábrico. Hablamos de muchas cosas, principalmente con interés hispanoamericano. El formidable vasco díjome de pronto:

— España es un país en que sobran hombres y faltan cosas, mientras en la Argentina, y aun en el mismo Uruguay, donde usted reside, faltan hombres y sobran cosas.

— ¿De modo que el porvenir de un joven, lleno de inteligentes actividades?...

No me dejó concluir:

— ¡Hállase en América, que duda cabe!

Ahora, a los nueve o diez años, un poco más propenso a la reflexión, doy vueltas al concepto del autor de «Teodoro Foronda», siempre gráfico cuando define, y una porción de puntos de vista «nuevos» surgen ante mí, como luminosos faros para la juventud, que alegre y despreocupada ¡ay! no los distingue. La gente se divide en dos grandes grupos: el de los que tienen y el de los que no tienen ideal. A veces el ideal de un joven es tan raquítico que le conduce fatal e inexorablemente a la inacción. Si son escritores, se limitan a burilar un soneto o hacer un cuento, y se quejan de que el ambiente sea tan «chato», que con semejante «esfuerzo» no tengan para vivir. ¡Cómo si en Francia, el país que más fanatiza a estos espíritus dilectos, Verlaine o algún otro vate ilustre hubiera obtenido millones con sus volúmenes de poesías!

La vida es dura, ¿quién lo niega? ¡Deformarse es vivir! exclamaremos parodiando a Rodó. Sin posible discusión, todo hace falta en la existencia, porque el hombre no vive tan sólo de pan. Pero... sin pan ¿cómo vamos a seguir existiendo? Estos países en que, al gráfico decir de Grandmontagne, tienen más cosas que hombres, han menester de los hombres una ejemplar dedicación. Sin duda hay más urgencia actualmente en tener buenos agricultores o ganaderos que buenos poetas, como que el cultivo de la tierra, sobre ser más vital, es un problema impostergable. Bien sé que van a enojarse conmigo unos cuantos de esos estériles intelectuales de la «torre de marfil». Yo lo lamento, pero no puedo marchar honradamente, contra mis más hondas convicciones. Tan persuadido estoy, que predico con el ejemplo. Y busco, en el afanoso trabajo de la tierra, que se me perdone el delito de escribir libros, aquí, donde quedan todavía tantas faenas manuales por hacer.

—

No es único el caso. Voy a presentaros a un poeta díscolo que suavizó sus rebeldías en una adaptación, bien humana, al ambiente. Dice un pensador «que debemos sacrificar el orgullo para que nuestros hijos vivan».



"CARAS Y CARETAS" EN EL URUGUAY

LOS PEQUEÑOS GRANDES PROTEOS

OVIDIO FERNANDEZ RIOS

COMERCIANTE, DIPUTADO, POETA Y SECRETARIO DE BATLLE Y ORDOÑEZ

Esto no se discute.

El autor de «Horizontes de luz» parecía el más inhábil de los hombres en todo lo que fuera ganarse la vida con una tarea vulgar. Recordamos su jubilosa bohemia, cuando dirigía la revista «La Semana» en un destartalado galpón digno de una caballeriza.

— ¿Esto te enerva? — le decíamos.

Y él suspiraba:

— Si me arrancan de aquí, no sirvo para nada.

Pero vino la vida a darle dentelladas. Tenía un hogar. Llegaron, sin que nadie los llamara, los hijos. Y el poeta cortó las crenchas leoninas de su cabeza y, sin dejar de hacer versos, se fué a desempeñar un puesto público.

Ya no creía en aquella donosa ilusión de pocos años antes. Se había convencido de que no era posible establecer, con varios camaradas, una nueva organización social en que el arte fuera lo más selecto: la aristocracia. Burgués por burgués, prefirió el batllismo, cuyo programa favorecía al proletariado. Actuó en política y fué secretario de Batlle. A poco pudo entrar en el parlamento.

Pero la política, cuando el hombre es honrado, no produce gran cosa. Y un hogar con muchachos... ¡exige tanto!

Ovidio Fernández Ríos, el más exaltado poeta uruguayo de la pasada generación, viéndose con canas, ha completado el sacrificio. Acaba de abrir un escritorio donde se facilitan toda clase de negocios de ganadería.

El que tanto nombraba a Minerva, a Diana y a Eros, ahora habla de las vacas Shortorn y de los toros Hereford. Ha seguido encaneciendo, se ha puesto bastante más grueso, tiene una sonrisa que yo, su viejo amigo, encuentro un poco triste:

— Ya verás cuando tenga una posición. Voy a hacerme una casa junto al mar para escribir mis versos — me declara.

Y yo me acuerdo de aquél joven literato español que, un poco famélico, pensaba en lo bien que iba a comer cuando cobrara sueldo como miembro de la Real Academia de la Lengua.

Un viejecito solícito, pero irónico, que era de la familia, se le mofaba con la ácida carga de su dura experiencia, que era en él algo así como una joroba moral:

— ¡Ay, hijo mío!... Para entonces... ¡vas a tener la lengua sucia ya!

AUTO-BOSQUEJO

(Poesía de la primera juventud)

Veinticinco febreros llevo ya hacia la meta;
ojos verdes; cabellos color piel de león;
unos labios sensuales; una espalda de atleta
y un cerebro que piensa dentro del corazón.

—

Desconozco la envidia e ignoro el odio. Miento
cuando creo preciso que se deba mentir;
orgulloso a las veces; sé decir lo que siento
y bien sé que una causa me llevará a morir.

—

En mi delirio extraño, amo a las muchedumbres,
amo el vuelo del águila; amo al sol; a las cumbres
y a una mujer que nunca le confesé mi amor;

—

y a veces en las fiebres que mi pasión desata,
cambiaría mis versos por un barco pirata
para incendiar las naves de algún Emperador!

Ovidio Fernández Ríos



ANTÓN MARTÍN SAAVEDRA.

MONTEVIDEO, 1921.



LAS SERPIENTES INVISIBLES

POR MIGUEL DE UNAMUNO



OBERTO Browning pasa por uno de los poetas ingleses — y aun de todos los pueblos — de más difícil comprensión. Aparte de las dificultades de forma, de estilo, de lenguaje y de técnica artística hay la de la densidad unida, por extraña paradoja, a la prolijidad de su manera divagatoria y dialéctica. Browning se pasó la vida dialogando consigo mismo, no monologando.

Y, sin embargo, ¡qué de cosas no se encuentran en aquellos informes poemas en que casi todo es digresión!

No ha mucho que leyendo su poema «El príncipe Hohenstiel-Schwangan, salvador de la sociedad», escrito en 1871 y en que el poeta parece haberse inspirado en el carácter de Napoleón III, de aquel a quien Víctor Hugo persiguió sañudamente en sus «Castigos», del autor del golpe de Estado de diciembre de 1851, del que terminó su imperial carrera pública en Sedán, en 1870, no ha mucho que leyendo ese extraño poema — ¡cerca de 2.300 versos! — tropezamos entre otras curiosas divagaciones más filosóficas que poéticas con el pasaje siguiente que traducido a la letra — y en prosa, ¡claro! — dice así:

«Justamente el juicio que me mereció una estatua — muy parecida a mí, por desgracia — que vi una vez en Roma! Tuvo un artista el capricho de encubrir todos los accesorios que rodean al grupo y dejónos sólo a Laocoonte sin hijos ni serpientes para denotar el propósito de sus gestos. Fué después llamada una muchedumbre a escudriñar la cuestión, a criticar para qué semejante energía de piernas y de brazos y hasta de ojos que saltan de sus cuencas. Uno — le doy permiso para escribir mi historia — nada más que uno dijo: «Paréceme que esos gestos luchan contra algún obstáculo que no podemos ver». Todos los demás se decidieron: «Es un bostezo de completa fatiga que cede al reposo; está bien claro que es la estatua de la soñolencia!»

¿Quién de nuestros lectores no tiene noticia del famoso grupo escultórico de Laocoonte y sus hijos, el que inspiró la famosa tesis de estética de Lessing sobre los límites entre la pintura y la poesía? Ese grupo de escultura romana representa lo que se nos narra en el Libro II de la *Eneida* de Virgilio, versos 199 a 227.

En el famoso pasaje de la epopeya virgiliana se nos cuenta como estando Laocoonte, sacerdote por la suerte de Neptuno, sacrificando a éste un gran toro se vió avanzar por el mar dos enormes serpientes, de ojos ardientes, rojos de sangre y llama, con lenguas como saetas y lanzándose sobre Laocoonte enroscaron primero a sus dos hijos y con horribles mordeduras desgarraron sus miembros palpitantes. Prendiéronle luego al padre con los anillos de sus cuerpos, le rodearon dos veces por medio del cuerpo, dos veces sobre el cuello, dos por la espalda, levantando sus cabezas sobre la frente de él. Quería el desgraciado quitárselas de encima con sus manos y lanzaba al cielo horribles aullidos.

Esta escena del desdichado Laocoonte tratando de librarse de los nudos de las dos serpientes que le ceñían y ahogaban es la que representa el tan conocido y famoso grupo escultórico de la antigüedad, el que comentó estéticamente Gotthold Ephraim Lessing y al que se refiere Roberto Browning en el pasaje susodicho.

Se ha discutido mucho sobre la expresión de horror y de agonía — es decir, lucha, pues no otra cosa quiere decir agonía — y de esfuerzo que se descubre en Laocoonte, pero indudablemente ayuda a interpretarla el tener patente la causa de semejante horror, agonía y esfuerzo. Pero quitadla de la vista y no es difícil que al no ver con qué es con lo que lucha Laocoonte se le ocurra a alguien declarar que está bostezando y que es un símbolo de soñolencia.

¿Le pasaba esto al príncipe Hohenstiel-Schwangan de Roberto Browning, es decir a Napoleón III? ¿Su expresión de perenne bostezo, de fatiga, de soñolencia, de aburrimiento, de tedio, de *spleen* si queréis, era que peleaba con unas serpientes para los demás invisibles, con unos monstruos que le ceñían el ánimo y que los que a él le veían y trataban no lograban descubrirlo? No lo sabemos y acaso Browning, el poeta inglés, poetizaba demasiado a Napoleón el Chico, al que cubrió con sus ultrajes Víctor Hugo, el poeta francés. Browning hizo de él una especie de Hamlet. Pero lo cierto es que sea lo que fuere del caso especial de Napoleón III andan por el mundo no pocos hombres que nos ofrecen un aspecto de aburrimiento, de tedio, y más bien de bostezo de soñolencia y es que están luchando con tremendas serpientes, para nosotros invisibles, que les ciñen el ánimo y se lo ahogan. Y lanzan al cielo, como Laocoonte, terribles aullidos, pero mudos para nosotros.

¿Os habéis fijado alguna vez en la expresión de dolor de un animal? Si no viéramos la causa que le tortura no adivinaríamos su tormento. Y a las veces sus contorsiones nos parecen grotescas. Así como otras veces el dolor está en nosotros.

¡Y debe de ser una tortura más la de no acertar a expresar la íntima tortura, la de no conseguir que los demás se percaten de la realidad de las serpientes invisibles! Lo más trágico de ciertas tragedias íntimas es que al tratar de ennoblecerlas, ya que no pueda libertarse de ellas, el que las sufra, y de ennoblecerlas expresándolas y dándolas en espectáculo a los demás hombres, puedan aparecerles a éstos, si no saben ver las serpientes, como casos de bostezo de soñolencia. «No comprendo el tormento de este hombre» — me decía un amigo que acababa de leer el tremendo y abismático *Obermann* de Senancour. «No logro ver el abismo en que se abisma — me añadía — como no veo la sima — *gouffre* — en que se hundía Pascal ni el agujero negro que le daba tanto pavor a Flaubert». ¡Y qué íbamos a hacer con un hombre así!

Excusado nos parece advertir que este feliz mortal — ¿feliz? — para quien son invisibles las serpientes que ahogan a los Laocoontes es un progresista profesional, sueña con la Revolución definitiva y cree en no sabemos qué síntesis supremas. Para él no hay más serpientes que las anguilas y las lampreas y éstas se las come bien guisadas y aderezadas. Divide las cosas en comestibles y no comestibles y profesa la concepción llamada materialista de la historia.



Cargando petróleo.

PETROLEO DE COMODORO RIVADAVIA

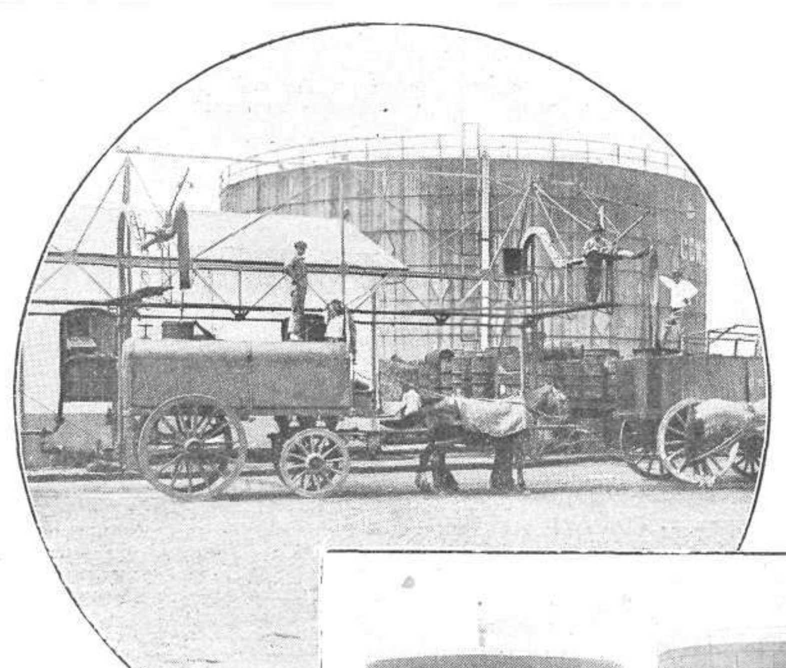
El desarrollo, cada vez mayor, que está adquiriendo la venta del petróleo de Comodoro Rivadavia, ha planteado al ministerio de Agricultura el problema de la ampliación de sus depósitos en la capital federal. La producción de los yacimientos fiscales aumenta mensualmente en forma halagüeña y en breve, a mediados del corriente año, dos nuevos buques-estanques, uno de 9.500 toneladas y otro de 5.400, adquiridos en Inglaterra, serán incorporados a la flota petrolera del ministerio de Marina.

Los actuales depósitos del combustible nacional los constituyen tres tanques de hierro de 6.000 metros cúbicos de capacidad, y se hallan situados en un terreno de la dársena Sud. Otros dos tanques de 30 metros cúbicos serán destinados próximamente a los subproductos de destilería.

Dos calderas de 100 metros cuadradas de superficie de calefacción suministran el vapor para calentar el petróleo y para impulsar las dos bombas, una de 180 toneladas y otra de 120. Una red de cañerías de 3 a 4 pulgadas permite dirigir el combustible líquido a los vagones, carros-tanques y tambores que se utilizan para el transporte.

Un ramal especial de 700 metros de longitud lleva el petróleo hasta el fondeadero de las embarcaciones del ministerio de Obras Públicas, que lo utilizan en gran escala.

La salida total diaria de los depósitos es actualmente de 500 a 600 toneladas, con tendencia a aumentar, lo que es debido sin duda alguna a que las excelentes condiciones químicas del combustible de Comodoro Rivadavia lo hacen destacar entre sus similares extranjeros. En efecto, éstos acusan un alto porcentaje de azufre (2,5 %), el que en ciertas condiciones de temperatura ataca y corroe los cilindros y pistones de las máquinas a combustión interna, como así también a las piezas de palastro que, en general, constituyen las generadores de vapor. El petróleo de Comodoro Rivadavia,



lo prefieren en todo momento.

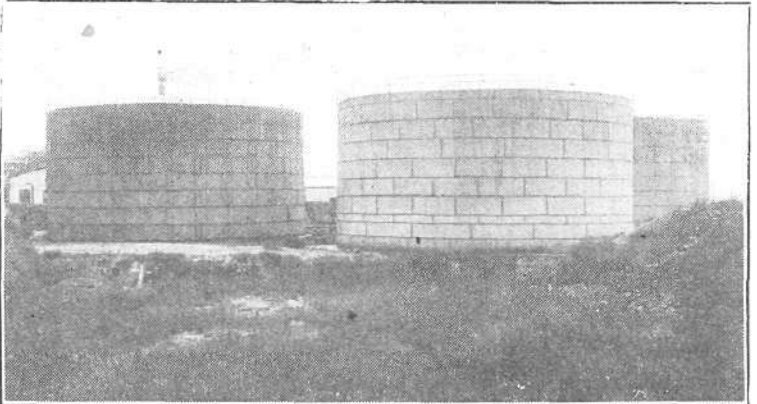
Es por esa misma razón que los hornos para fundición de acero, en plena actividad, que explota en Buenos Aires una firma de esta plaza, consumen exclusivamente petróleo nacional, pues diversas tentativas para utilizar petróleos importados han resultado otros tantos fracasos.

La importancia del comercio del petróleo argentino es cada día mayor, y no tardará en convertirse en un formidable competidor del extranjero.

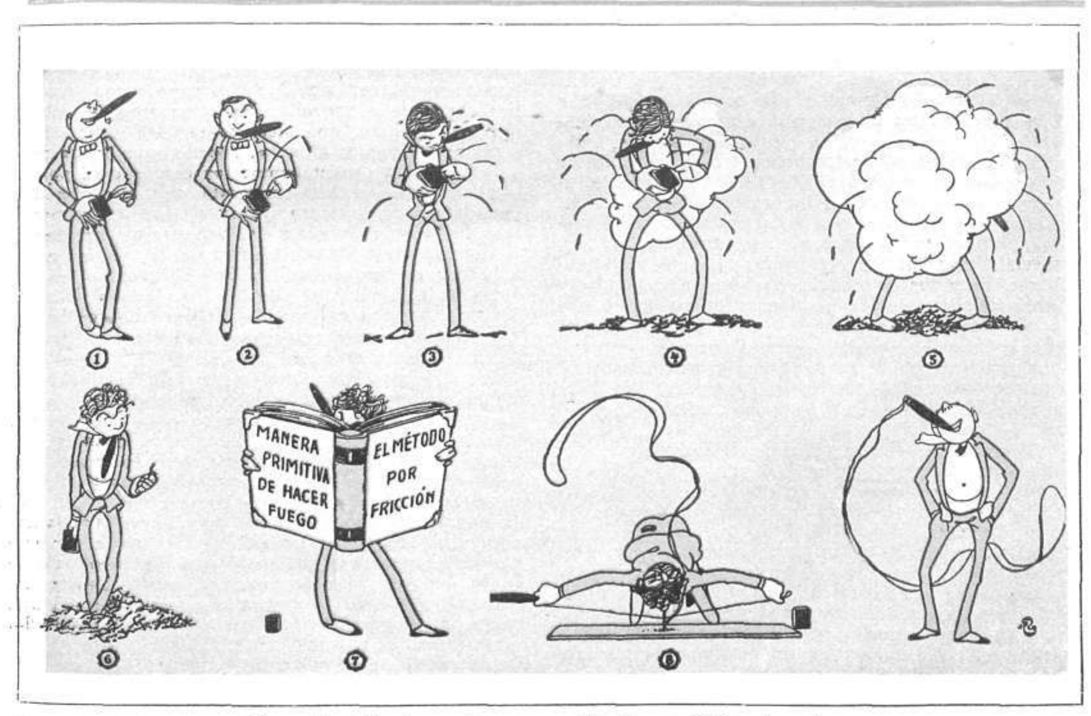
RICARDO EDWARDS.

Carros tanques cargando petróleo.

en cambio, se halla prácticamente exento de dicho cuerpo (0,2 %), debido a lo cual los industriales que no se limitan a hacer simples comparaciones de precio,



Los tanques de acero de 6.000 metros cúbicos cada uno.



Cinematografía de un joven encendiendo un fósforo de palo.

(Dib. de Gardner O. Rea. De *Judge*, Nueva York.)



LAS PEDREAS

Frecuentemente, en la misma escuela nos lanzábamos el desafío. Partía de uno de los cabecillas, porque sí, sin otras causas; lo aceptaba otro caudillo del bando opuesto, e inmediatamente empezaba a circular por toda la escuela, reducida a un salón. A la salida los dos bandos estaban prevenidos y dispuestos.

Fieles, sin embargo, a la tradición, y en cierto modo amigos del orden aun en el desorden que significaban nuestras guerrillas, no peleábamos antes de ir a casa a dejar los libros y a buscar el pan de la merienda. En seguida, con el zoquete en la mano, íbamos a la carretera de atrás, donde nos reuníamos los partidarios, y, una vez preparados todos, salíamos al encuentro de los enemigos. La pedrea daba comienzo al instante. ¡Pin, pan!... Piedra va, piedra viene... Durante largo rato los cascotes zumbaban que era un contento, y ni Dios se atrevía a pasar por allí.

Otras veces el reto, originado invariablemente en una realísima gana de pelear y embromar, se lanzaba en distintas y más aparatosas circunstancias. Eso solía suceder los domingos y días de fiesta, a la hora del crepúsculo, y en tal caso también éramos más los contendientes.

Los muchachos de cada barrio nos reuníamos en nuestra plaza y allí jugábamos en grupo al roma, al palillo, al marro, a los fríjoles, al botón, pocas veces al escondite. Cuando nos cansábamos de jugar nos íbamos llegando despacito, casi inconscientemente, a donde los del otro barrio se entretenían —a la frontera, como quien dice,— si es que ellos no lo habían hecho antes con nosotros. Los que llegaban se ponían a mirar a los demás, sin hablarles, con una aparente indiferencia, pero, en el fondo, con un descaro que en nuestro lenguaje mudo y sobreentendido significaba una provocación. Poco a poco los otros iban entendiéndose y dejando el juego, hasta quedar ambos silenciosos frente a frente.

La pelea habría podido empezar allí, sin más trámites; pero queríamos guardar las formas. De uno de los dos grupos (por lo regular, del que había provocado) se destacaba un emisario que llevaba al otro el desafío formal, y sólo cuando volvía (con la aceptación: no se concebía otra respuesta) empezaba la trifulca.

Por la carretera, de trecho en trecho, solía haber montoncitos de guijo con que los peones camineros rellenaban los baches y los relejes del ordinario. Ni que los hubieran puesto a propósito. Las piedras, eran del tamaño de un puño y forma poliédrica, especialísimas para arrojar, y las teníamos en abundancia. Munidos de una buena porción cada uno y dispersados estratégicamente para cubrir la línea y no ofrecer excesivo blanco al enemigo, lanzábamos guijo a granel con todas nuestras fuerzas.

La práctica nos había dado una puntería excelente; pero todos sabíamos bailar las piedras tan bien, esquivándoles el bulto en oportunos saltos y agachadas, de modo que pocas veces nos tocábamos, al menos en parte del cuerpo peligrosa. Peleábamos con saña, con odio; tirábamos a matar, verdaderamente. Tendría yo a estas horas vacía la cuenca del ojo derecho si en una de esas en que me vi acorralado y no me bastó el baile habitual, no hubiera sabido parar el golpe con la palma de la mano, donde recibí la piedra de lleno. Sin embargo, nunca nos parapetábamos detrás de los árboles ni en los portales. Reñíamos a campo abierto, en medio de la carretera, sin más amparo que la propia habilidad. Tampoco mirábamos atrás nunca. Era un detalle esencialísimo. La cara se resguardaba apartándola arriba o abajo, a derecha o a izquierda, pero sin darle vuelta, para no perder de vista los proyectiles ni tirar al tun tun.

Si retrocedíamos, retrocedíamos de frente asimismo, tanto porque:

"Bien sabéis que a un español
le viene de herencia y casta
hacer espaldas los pechos
y no pechos las espaldas",

como porque era lo conveniente. Recuerdo que en una ocasión en que, ante los gritos desesperados de mi madre, tuve que abandonar el campo, no bien me di vuelta cuando recibí un terrible cantazo en las espaldas. ¡Pumba!... De haberme quedado señal, habría sido mi baldón de guerrero.

No eran menos pueriles, ni más numerosas, ni mejor disciplinadas, ni más encendidas las luchas homéricas. Acaso se desplegaba en ellas mayor astucia; nada más. (Los héroes de Homero tanto cifraban su valentía en su coraje como en sus mañas). Nosotros también teníamos nuestro Néstor prudente, nuestro Ayax formidable (Ichi se llamaba nuestro Ayax, un bárbaro en toda regla), nuestro Aquiles veloz, nuestro Héctor resuelto y todos los valientes menos Paris; y también cuando la batalla permanecía mucho tiempo indecisa, la decidían en lucha mano a mano Héctor y Aquiles, uno de cada bando, que llevaban, respectivamente, toda la responsabilidad.

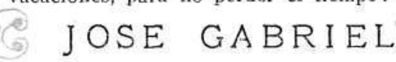
Los resultados eran muy iguales. Equilibrados los dos bandos, se conquistaba terreno con dificultad, y tantas veces nos tocaba ganar como perder a unos y a otros. Los que retrocedían—eso sí—eran implacablemente perseguidos hasta las puertas de sus casas por los enemigos victoriosos, y como jamás pedíamos paz ni tregua, la lucha no concluía hasta que no rompíamos un cristal de una pedrada y teníamos que huir todos, o bien hasta que Morodo y Vicentillo—los temibles guardias municipales que ya nos tenían en acecho—nos dispersaban a garrotazos.

Pero no siempre las pedreas eran locales. En ocasiones nos trenzábamos pueblo con pueblo, momentáneamente aliados los distintos barrios, y entonces el combate cobraba más vastas proporciones. No éramos ya los pequeños solamente: iban también los mozos, armados de garrotes, navajas y hondas. ¡Qué gusto daba sentirse unido con los rivales destacados del otro barrio! Todavía poníamos más fe en ellos que en los cabecillas propios. Ahora habíamos olvidado nuestras rencillas caseras y nos uníamos todos para la defensa común.

Nosotros éramos de la orilla, es decr, los señoritos, por más que fuésemos todos miserables, y los mozos de las aldeas nos tenían rabia. Ibamos dos o tres a una de sus fiestas y en seguida empezaban a mirarnos con recelo y a cercarnos disimuladamente. Parecía que quisieran decirnos: ¿qué tenéis que hacer aquí? Al regreso unos cuantos nos cortaban la retirada, para zurrarnos por el camino, y teníamos que disparar por los atajos. Pero se la guardábamos bien: el sábado, cuando bajaban a la feria, les espantábamos los cerdos o la pollina —¡había que verlos corriendo con sus almadreñas detrás de la piara dispersa!—o les esparcíamos los cestos de castañas, con otras perrerías, y el domingo nos íbamos todos hasta la misma aldea a buscar el desquite cabal. Por ahí venían las pedreas entre pueblo y pueblo. Invadíamos los prados, nos metíamos por los trigos, destrozábamos las viñas, descarriábamos los ganados... ¡un burdel de todos los demonios!

Los aldeanos nos llevaban la ventaja de la posición eminente, pues la villa se tendía al pie de la montaña, y debíamos ir escalando las alturas; pero nosotros teníamos las hondas, y cuando conseguíamos ganar una cima, no quedaba uno en el contorno. ¡Era una gloria oir silbar las piedras y restallar las hondas con el fleco encerado! No nos resistían. Al cabo de dos o tres horas, volvíamos a la villa con la íntima satisfacción de haber salvado a la patria en peligro y con los bolsillos cargados de fruta. Los mayores no nos decían nada, pero se veía que prestaban atención al incidente, como para suponerles satisfechos por el resultado.

¡A pedradas todos los días!... ¡Y pensar que la única marca que tengo de las piedras es de una vez que me caí yendo a la escuela de mañanita, en las vacaciones, para no perder el tiempo!



JOSE GABRIEL

"CARAS Y CARETAS" EN ITALIA

ENTREVISTA CON EL PROFESOR LOMÓNACO

SOBRE LA APLICACIÓN PACÍFICA DE LOS GASES ASFIXIANTES



El profesor Lomónaco.

Sabía que, durante la guerra, el profesor Lomónaco había preparado un magnífico estudio sobre los gases asfixiantes, cuya publicación había sido prohibida por la censura, por razones fáciles de comprender: quise un día hablar de ello con el profesor y fuí a verlo. Lo encontré observando atentamente varios bulbos de jacintos, algunos de los cuales tenían raíces cortas y otros largas.

— Estoy cuidando mi jardín, me dijo. Esta es una nueva aplicación de los gases asfixiantes. Durante mis experimentos observé que excitan las células reproductoras y facilitan y aceleran el desarrollo de las plantas, y ahora, después de muchos ensayos, he llegado a la conclusión de que la tierra tratada con gases asfixiantes aumenta su rendimiento en diez, quince y quizás veinte por ciento. Venga a ver.

Pasamos al laboratorio, en donde algunos estudiantes, con guardapolvos blancos, hacen análisis microscópicos. El profesor saca de una bolsa un poco de tierra que por obra del tratamiento se ha convertido en un excelente abono químico. Un quintal de ese abono cuesta pocas liras, al paso que los otros abonos que ahora emplean nuestros agricultores cuestan tres o cuatro veces más.

— Dada la diferencia de precio — observo — convendría difundir el empleo de este abono.

— Es lo que se está haciendo, y ya se ha formado una sociedad con grandes capitales, que ha adquirido el privilegio para Italia y para el extranjero.

Me llaman la atención algunas espléndidas muestras *de maíz, obtenidas en tierra abonada con gases asfixiantes*; pero no es eso todo: el profesor Lomónaco me muestra el cadáver de una especie de rana verde, en perfecto estado de conservación.

— Lo tengo aquí — me dice — desde hace dos años, y se conserva perfectamente; y advierta que no se le ha sacado nada de las entrañas, como se hace con otros sistemas de embalsamar. Los gases asfixiantes sirven, pues, para conservar los cadáveres. Pero esto sería de poca utilidad, y he hecho experimentos sobre la conservación de los comestibles. Hace poco comimos un pescado conservado veinte días mediante los gases asfixiantes, y estaba riquísimo.

— *¿Y no era peligroso?*

— Absolutamente. Los comestibles sometidos a la acción de los gases asfixiantes son innocuos, porque los gases, al combinarse con las sustancias orgánicas, pierden su causticidad y su toxicidad.

Después el profesor me explica cómo los terribles gases pueden servir para la destrucción de las basuras.

De pronto se me ocurre preguntar:

— Dígame, profesor, ¿los gases asfixiantes no podrían emplearse para destruir la langosta?

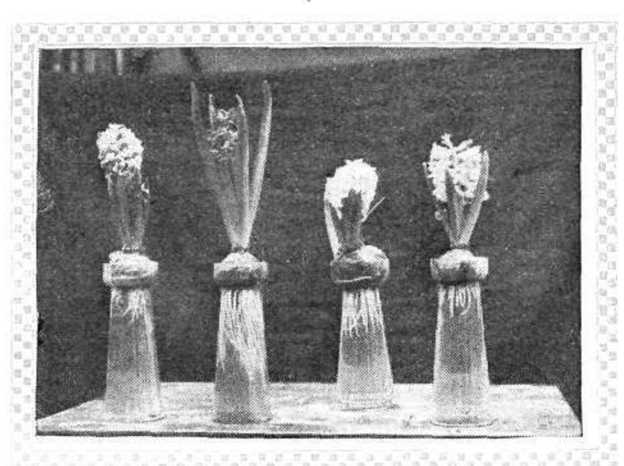
— No he hecho estudios especiales a ese respecto, y no puedo contestar con precisión; pero sé que en la Argentina se combate la langosta arrojándolas por millones en enormes pozos o zanjas, y probablemente los gases asfixiantes podrían servir, *si no para matar las langostas*, a lo menos para evitar el mal olor que debe producir su descomposición en esos pozos o zanjas. Podrían hacerse experimentos interesantes, en todo caso.

Y el profesor agrega sonriendo:

— No hay que creer que los gases asfixiantes han sido creados sólo para llevar la muerte y el exterminio a los combatientes. Su inventor obtuvo el premio Nobel, y si *todos los químicos* del mundo se dedicasen a estudiar las aplicaciones pacíficas de esos gases, se obtendrían seguramente resultados que harían olvidar los horrores que causaron en la guerra.

RAFAEL SÍMBOLI.

Roma, marzo, 1921.



Experimentos con bulbos de jacintos.

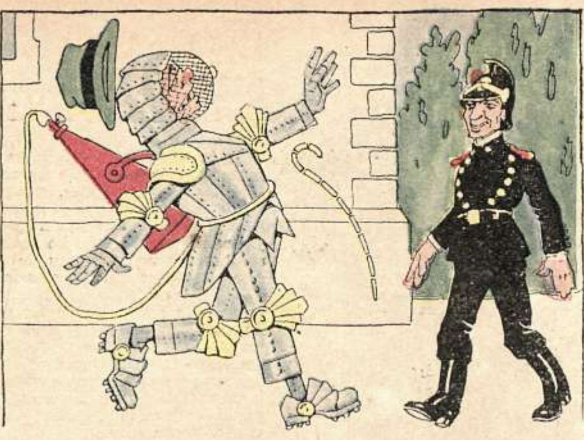


La primera triste despedida.

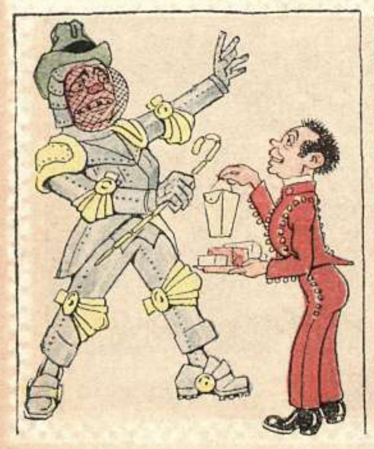
SARRASQUETA Y LAS BOMBAS



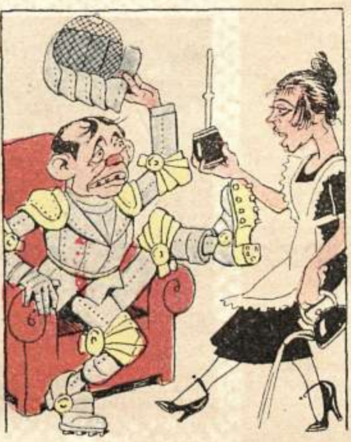
Sarrasqueta tiene pánico. Está muy asustado con lo de las bombas, y para defender su vida se ha hecho un traje acorazado de hojalata niquelada, con el que ya puede vivir tranquilo.



Pero en cuanto en la calle tropieza con algún bombero, aunque éste venga sin la bomba, sufre un susto terrible.



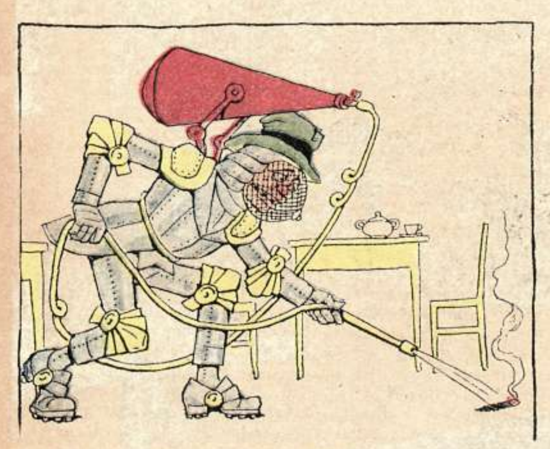
En el teatro no puede tolerar que le ofrezcan bomboneras con bombones, pues teme que éstos sean de chocolate explosivo.



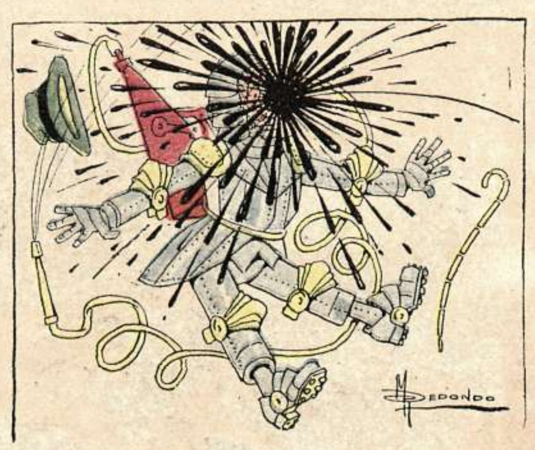
Y cuando viene la mucama a servirle el mate con la bombilla, le tira la escafandra a la cabeza.



Ha mandado sacar del jardín de su chalet la bomba para elevar el agua, porque teme que con la humedad haga explosión.



Cuando va al café, que es el sitio donde se corre más peligro, en cuanto ve una mecha encendida en el acto la apaga con su aparato matafuegos.



Pero al salir del café le arrojaron a la cara una bomba de alquitrán, que le pusieron negro, sin darle tiempo para usar su aparato antibombástico.

Dibujos de Redondo.

Por la misma razón que la fruta elegida es más escasa y cuesta más cara que la fruta común, el aceite BAU, porque se obtiene de fruto (olivas) de toda primera selección, es el más fino y el más caro.



LOS INVASORES

Era el año de 1806. El cañón del fuerte con su continuo tronar y el toque de generala anunciaba al pueblo de Buenos Aires que el enemigo se hallaba a la vista y que debía prepararse para la defensa. El pequeño Manuel comprendía que algo grave acontecía dentro y fuera de su apacible casa, situada allá por la calle Victoria, en las proximidades del fuerte, porque observaba en su mamá una ansiedad extraña que trataba de ocultar: su papá tenía también un aire extraño, y cada vez que el cañón vomitaba su cólera se le veía retorcerse el bigote nerviosamente y pasearse de un extremo a otro de la sala — donde se encontraba reunida toda la familia — dando muestras inequívocas de impaciencia. De vez en cuando entreabría la ventana y miraba hacia afuera en actitud recelosa, como si atisbase el paso de algún hombre malo. Por la noche, mientras su mamá conmovida suspiraba cantando el "Arrorró" al acostar a su hermanito en su camita toda blanca, la mente de Manuelito se llena de imágenes extrañas, de cañones que retumban fuerte y hacen dar mucho miedo, y de hombres vestidos de un modo raro, los que, según su papá, eran soldados que levantan sus espadas grandes y hacen con ellas mucho mal, tanto que "sale" sangre a los hombres que pinchan con ellas, pero mucha sangre, más que la que ve brotar del dedo de su hermanita cuando quiere tomar la aguja de su mamá y se pincha.

— ¿Por qué sucede todo eso? ¿Por qué tanta agitación en su casa? — Haciéndose esas preguntas Manuelito se duerme.

Al día siguiente el pequeño oye pronunciar la palabra guerra. ¿Qué sería la guerra? El sabe de la guerra en miniatura: la que hace con un gigantesco sombrero de cartón y con un arma cualquiera: una espada de madera o un fusil chiquito. Pero él sabe también que esa guerra es lícita dentro de cierto límite, y que cuando intenta transponerlo interviene en seguida su mamá, o con más autoridad su papá, a poner coto a ciertas tendencias que ha oído llamar guerreras. Y ahora su papá va a la guerra, a la "guerra verdadera", la cual aunque niño, comprende que debe ser más terrible que la pequeña que él conoce. Cuando su papá ya listo para partir lo abraza y besa, Manuelito no puede contener el llanto, porque presiente que algo grave va a acontecer. La madre sonríe tristemente a su papá y a su tío que también parte con él...

Cuando aquellos seres queridos hubieron transpuesto el umbral de la morada feliz y tranquila días antes, Manuelito, volviéndose a su madre le preguntó:

— Mamita, ¿qué es la guerra?

Aquella joven madre, soldado también ella, armada de fe, de entusiasmo y de amor, atrajo junto a sí al pequeño futuro ciudadano argentino, y díjole:

— Queridito mío: si un hombre feo y malo quisiera venir a esta casa y hacer mal a tu mamita... ¿qué harías?

Manuelito se puso rojo como una granada y fiero de coraje mostró los puños en actitud amenazante.

— Bien, pequeño mío — dijo la madre, dándole un beso. — Si ese hombre feo y malo quisiera tomar a tus hermanitos y llevarlos lejos de esta casa, o si ya se los hubiese llevado lejos, dime, hijito, ¿qué harías tú?

— ¡Correría a arrancárselos de las manos!

— Escucha, pues, mi tesoro. Existe una gran madre buena, madre de grandes y de chicos, una madre previsora y presurosa que vela noche y día sobre todos, que abre escuelas para que los niños aprendan muchas lindas cosas, que ha construído caminos, puentes que pasan sobre los ríos, que ilumina de noche las calles para que los niños no tengan miedo, que ha establecido patrullas para que nadie perturbe el orden ni robe, que ha fabricado diligencias — que son unos coches muy grandes — para que los niños puedan ir a visitar a sus abuelos; que tiene grandes cañones para que cuando vienen los hombres malos — como en esta ocasión — desaparezcan y los echen fuera. Esos hombres malos se llaman invasores. Traen una gran bandera colorada, con un cuadradito azul en la parte superior, sobre el que se ven dos cruces. Esa bandera pertenece también a otra gran madre, cuyos hijos han venido a apoderarse de nosotros... Por eso tu papá y tu tío y todos los hombres de esta tierra se han vestido de soldados y van a echarlos. Dedícales, hijito, tu pensamiento cariñoso y hagamos votos para que muy pronto podamos abrazar a tu papaito volviendo vencedor.

Y, mientras esto decía aquella joven criolla, estrechando fuertemente a su primogénito, en la calle el redoble de tambores señalaba el paso de los defensores de la ciudad, que se cubrieron de gloria en las históricas jornadas de agosto.

Adelia Di Carlo.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección:
Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.
Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.

Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 68

Nombre y apellido...

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.



Una Vez En La Vida De Todo Hombre!



El Asalto a un Médico

"Este COLT es mi amigo, y probó su valor una noche, ya tarde, cuando iba yo a visitar un enfermo en las afueras de la ciudad. Creo que no exagero cuando digo que el COLT salvó dos vidas: la mía y la de mi chauffeur".

COMERCIANTES: Estamos anunciando este incidente extensamente y al mismo tiempo mencionamos que los REVOLVERS y PISTOLAS AUTOMATICAS de COLT se venden por los principales comerciantes en armas y ferretería. Cualquiera de sus clientes puede sufrir una experiencia parecida, y por lo tanto les sugerimos que tengan un buen surtido de COLTS para poder suplirlos en toda emergencia.

Escríbanos solicitando nuestro Catálogo ilustrado y el cuadro de "La Señorita del Revólver" que envíamos gratis.

El COLT es el arma que ni por olvido se puede dejar de hacer segura.

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn., E. U. de A.



No solamente en los modales y en la indumentaria se advierte la distinción de una persona. La elección de un color o de un perfume, por ejemplo, revela, igualmente, el grado de delicadeza y de buen gusto de los espíritus selectos.

Las damas que constantemente usan el **Polvo Graseoso**

LEICHNER

demuestran poseer un exquisito refinamiento al adoptar, como elemento de belleza facial, el más eficaz e insuperable de los artículos de tocador, pues ningún otro producto podrá transmitir al cutis la deliciosa suavidad, frescura y delicadeza que el ***Polvo Leichner*** *imprime al rostro femenino.*



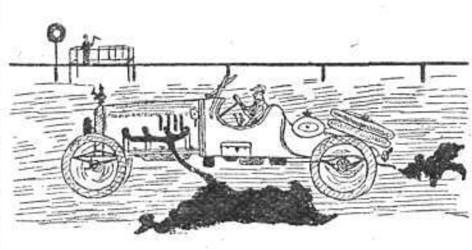
CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



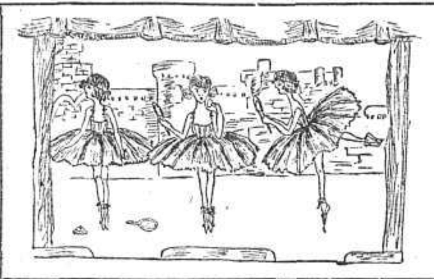
805 — Mis amigos favoritos.
RICARDO AIELLO.

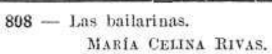


806 — El vencedor de la gran carrera.
GUILLERMO RENÉ NOK.

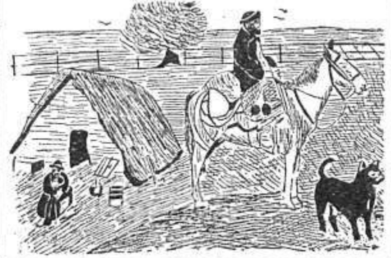


807 — La jura de la bandera.
SOFÍA BIANCHINI.





808 — Las bailarinas.
MARÍA CELINA RIVAS.



809 — En la pampa.
CARLOS PORTOCARRERO.



810 — Jugando al comercio.
BARTOLOMÉ CONFORTI.



¡Yo misma los he criado! —

... y ya ve Vd. que son cinco chicos llenos de vida.
—¡Ah, sí! Al mes de darle el pecho al primero me sentí casi agotada...
—Tomé "Africana Extracto Doble"; y gracias a su poder nutritivo pude amamantarlos a todos.
—Yo tomo siempre una botella en cada comida.

AFRICANA
EXTRACTO DOBLE
EL MEJOR EXTRACTO DE MALTA

Resultado del Gran Concurso **AFRICANA EXTRACTO DOBLE**

Continuación de la lista de los 150 SEXTOS PREMIOS

(*Carteras finas de cuero marroquín con aplicaciones de plata*)

139 Francisco García, Ciudad.
140 S. Gitlin, Galarza (Entre Ríos).
141 Est. Fernández Alegret, Bahía Blanca.
142 Tomás G. Donaldson, Bahía Blanca.
143 Félix G. Villagrán, Ciudad.
144 Clara Eizmendi, Río Cuarto.
145 Concepción Fergnani, Bahía Blanca.
146 Juan C. López, Ciudad.
147 Laura Martínez, Ciudad.
148 Arturo Viñardell, Olavarría.
149 Teresa S. de Guzmán, Güemes (F.C.C.B.A.)
150 J. R. Pérez Berteaux, Ciudad.

Lista inicial de los 300 SEPTIMOS PREMIOS

(*Billeteras de cuero fino con aplicaciones de plata*)

1 Arturo Martínez, La Plata.
2 R. Rivero Olazábal, Ciudad.
3 María E. Ríos, San Nicolás.
4 Ernesto Arengo, Ciudad.
5 Aurelia E. Susbielles, Ciudad.
6 A. J. Rossi, Ciudad.

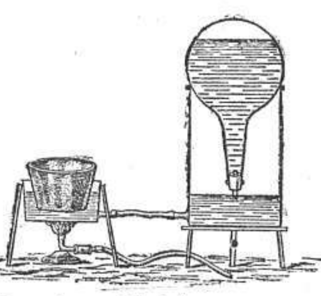
Inventos, recetas y procedimientos útiles

EL CINC DE LOS BAÑOS SE LIMPIA cubriéndolo con una pasta blanda hecha con amoníaco y yeso mate. Cuando se haya secado se pulimenta con una gamuza.

LAS MANCHAS DE TINTA se sacan fácilmente de las telas blancas si se frota la mancha con agua de jabón y se ponen al sol, mojándolas cada vez que se secan. De la ropa de mesa deben quitarse antes de lavarla; para esto se remojan con un poco de leche, aunque sea agria, y se asolean; también es bueno mojar las manchas con jugo de limón y sal.

Baño maría de nivel constante

Mr. Brezinski ha ideado un baño maría de nivel constante, que por su gran sencillez merece ser conocido.



Consta de dos depósitos situados en un mismo plano, que se comunican inferiormente por medio de un tubo, y dentro los cuales se vierte la cantidad de agua conveniente. En uno de ellos se dispone un matraz lleno de agua, pero invertido, de modo que la boca del mismo corresponda con la superficie del líquido de los depósitos, y vaya reemplazando constantemente el agua consumida por la evaporación del baño maría.

LOMBRIZ SOLITARIA. — Tenia que se encuentra en los intestinos (generalmente de adultos). El más común llega hasta 7 u 8 m. de largo. La cabeza pequeña, chata, tiene ventosas para asirse a los intestinos; el cuello estrecho es seguido de los anillos del cuerpo, tanto más anchos cuanto más vecinos a la otra extremidad. Los huevos de la solitaria se introducen con la carne mal cocida. Síntomas: a veces dolor de estómago; apetito a veces disminuído, otras veces exagerado; muchas veces no se presentan síntomas algunos, notándose la existencia del parásito recién al ver los anillos blanquecinos en los excrementos. Tratamiento: Para los niños: Emulsión tenífuga. Para los mayores el *tratamiento tenífugo* de helecho, ricino, etc., en cápsulas.

Es conveniente ayunar un día, tomando sólo caldo; al día siguiente desde temprano tomar cada 5 minutos una de las 20 cápsulas y media hora después de tomada la última tomar media botella de agua purgante. Es muy raro que con una sola vez de tomado este medicamento no sea expulsada la lombriz.

PINTURAS FOSFORESCENTES. — Hay un método muy sencillo y curioso que permite preparar un polvo que sirve de primera materia a las pinturas luminosas. Se lavan bien unas cuantas conchas de ostras con agua de jabón, se enjuagan con agua clara y después se ponen a cocer en una hornilla abierta durante media hora. Cuando están frías se las muele en un mortero o a martillazos, separando todas las partes grises y no dejando por consiguiente más que la parte blanca de cada concha. Se dispone entonces este ingrediente en un crisol en capas alternadas con otras de flor de azufre. Cuando el crisol está casi lleno ciérrase herméticamente con una pasta hecha con arena y cerveza. Una vez seca esta pasta se pone el crisol al fuego, se le calienta durante una hora, y dejándolo después enfriar naturalmente se encontrará una materia blanca en el fondo del crisol. Se pasa esta pasta por tamiz con una tela de muselina y puede aplicarse, añadiendo agua de goma para hacer una especie de pintura espesa.

Igual que un abono para toda una temporada de ópera

Si uno de sus amigos le ofreciera un abono para toda una temporada de ópera, ¿no lo aceptaría Vd. con verdadera satisfacción?

Esto es precisamente lo que la Victrola le proporciona, pues este instrumento le permite gozar, en cualquier momento que lo desee, de lo mejor que existe en materia de música.

Las más grandes estrellas de la lírica. Los más excelsos magos del violín y del piano. Las más famosas bandas y orquestas del mundo.

Todos se hallan a su entera disposición en la Victrola, pudiendo Vd. repetir en ella, tantas veces como le plazca, los números musicales que sean de su predilección.

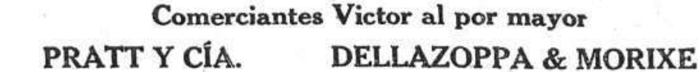
Cualquier comerciante en artículos Victor tendrá mucho gusto en enseñarle los diferentes modelos de la Victor y la Victrola, cuyos precios están al alcance de todos los bolsillos. Escríbanos *hoy mismo* solicitando los hermosos catálogos Victor, conteniendo grabados de los diferentes modelos de la Victor y la Victrola, una lista completa de los Discos Victor, así como las fotografías de los primeros artistas del mundo que impresionan exclusivamente en Discos Victor.

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

Revendedores en todas las ciudades y poblaciones importantes de la Argentina y el Uruguay

---

Comerciantes Victor al por mayor



Victor
"LA VOZ DEL AMO"

VICTROLA



Fiesta campestre dada por el señor Heraclio Etchegaray a sus numerosos amigos de Lobos y Navarro festejando un acontecimiento íntimo, por lo que fué muy felicitado por los concurrentes.

Westinghouse

APARATOS ELECTRICOS PARA TODOS LOS FINES



Hombres

La organización WESTINGHOUSE ELECTRIC comprende hoy un grupo de hombres que han conquistado el reconocimiento general por sus trabajos y constantes desvelos, enseñando y preparando a otros hombres, capacitados dentro de su misma esfera.

Estos hombres preven los posibles adelantos de la Era de Electricidad futura. Son ellos los que han hecho esta gran organización humana cuyos recursos inventivos y mecanicos abarcan todas las ramas de la Ciencia Eléctrica, desde la electrificación de los más colosales sistemas ferroviarios hasta el diseño del motor más diminuto. Son hábiles en elegir y ensayar los materiales, diseñar maquinaria y herramientas, calcular la producción y distribución más económicas de una planta cualquiera y presuponer con exactitud el coste de la energía que ha de emplearse.

Cuando usted trate de equipar una planta de fuerza motriz o de comprar aparatos eléctricos de conveniencia para el hogar, puede confiar desde luego en el factor humano, en hombres de rara habilidad y probada experiencia, si usted elige la marca WESTINGHOUSE.

Permítanos conocer lo que usted necesita.

Compañía Westinghouse Electric Internacional

MAIPU, 73 — Buenos Aires

Dirección telegráfica: WEMCOEXPO, Buenos Aires — U. T., Rivadavia N.° 5

De Navarro



Reunión familiar en casa de la señora María Salviolo de Bruno para festejar un acontecimiento de familia, concurriendo con tal motivo a felicitarla sus numerosas relaciones de esta localidad.

MANIFESTACIONES CURIOSAS

La consideración e importancia que se da a la esposa varía extraordinariamente según los países y las latitudes.

En algunos pueblos, por ejemplo, la mujer suele ser una compañera dispendiosa; pero en las regiones septentrionales del río Amor, ¡horrible sarcasmo!, lo mismo que en la Siberia, el valor de una mujer, según los informes recientes del misionero Lausdell a la Sociedad Científica de Inglaterra, es de ocho o diez perros, un trineo o dos barriles de aguardiente, todo según su edad y corpulencia.

En el río Amor, sin embargo, la mujer está dignificada si se compara con la de la mujer entre las tribus de la Nueva Bretaña.

Allí son propiedad absoluta de los maridos, que las compran y venden, y aún se las comen en caso de necesidad, y quién sabe si por exceso de pasión amorosa.

CHISTE

Dos andaluces, de la clásica estirpe de los embusteros, decían los mayores absurdos en una reunión, que los oía con asombro.

Se hablaba del miedo que suelen dar las tormentas, sobre todo en despoblado, y uno de ellos dijo con aplomo:

—¡Pues a mí no me asustan!... Una vez cayó un rayo a mis pies y me bajé a recogerlo.



La blanca espuma del mar
no se puede comparar
a la espuma del jabón
que tanta reputación
logró en el mundo alcanzar.

No debo aclarar la duda,
pues no es posible que aluda
más que al **REUTER**, cuya fama
el mundo entero proclama,
porque en su bondad se escuda.

Y de todos es sabido
que de uno al otro confín
éxito enorme ha obtenido,
y es el jabón preferido
por las damas de postín.

¡Es natural que así sea!
El cutis cura y blanquea
y a la mujer embellece...
¡Y hasta la fea parece,
cuando lo usa, menos fea!

De Exaltación de la Cruz



Los esposos señora Rosa Cipriota y señor Luis Gallipoli, en compañía de sus hijos y nietos, el día en que cumplían cincuenta años de casados.


Señoras:
Si quieren conseguir una tez inmejorable, un perfume suave y una frescura juvenil, empleen siempre la inimitable CREMA HIGIÉNICA y el insubstituíble POLVO GRASOSO
Brissac.
considerado como el mejor entre los mejores.
Unicos concesionarios de los productos BRISSAC:
L. AUBERT y Cía.
JORGE NEWBERY, 3443/55
Unión Telefónica, 2045, Belgrano
En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco N.º 512.—En Montevideo (R. O. del Uruguay): RICARDO L. ALONSO, Rondeau N.º 1440/42.
EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERIAS.
POLVO GRASOSO BRISSAC
PARFUMERIE
CRÊME HYGIÉNIQUE Brissac
$ 1.40 la caja
$ 2.00 el tarro

Un vidente de 1896

La crisis mundial, las dificultades creadas a las industrias, la desocupación obrera, las huelgas y el malestar no son fenómenos que deba sorprendernos y sus causas no deben achacarse a la guerra como vulgarmente se hace; son muy anteriores y radican en la defectuosa organización de la sociedad.

Los pensadores, los economistas de alto vuelo, ya habían notado y puntualizado los síntomas de la enfermedad señalando sus causas.

En la revista *Deux Mondes*, número de abril de 1896, se puede leer un artículo firmado por D'Estournelles de Constant, cuyos primeros párrafos transcribimos por la palpitante actualidad que presentan.

El peligro próximo

Europa sufre y no se cree enferma, mejor dicho no quiere confesárselo a sí misma, y, sin embargo, sufre al extremo de verse obligada a detener su marcha progresista. ¿Qué tiene? No lo sabe, no quiere saberlo; como el avestruz, esconde la cabeza ante el peligro, y cual aquellos enfermos que tomando el síntoma por la enfermedad se juzgan curados cuando aquél desaparece, sólo atiende a eliminar éstos cuando se presentan, dejando que el mal interior que la corroe siga su rápido avance favorecido por tan crasa estupidez

¿Pero cuál es esta enfermedad?

¿No será sencillamente la vejez?

No, no es tan sólo vejez; es también cansancio por agotamiento. Europa ha vivido, moral y materialmente, muy de prisa, y en medio siglo la agricultura, base sólida y verdadera de toda riqueza, fué sacrificada a los rápidos y brillantes resultados de la industria, desarrollándose ésta tan desmesuradamente que el mundo entero se vió repleto por su producción.

La invención del vapor, suprimiendo las distancias, contribuyó a tan rápido progreso, y Europa creyó ser sola para beneficiarse de ello.

La colosal máquina crecía por momentos asumiendo proporciones fabulosas; como es lógico se desarrollaron paralelamente cargas enormes, en la administración, guerra y marina; las necesidades, el lujo, los placeres se exaltaron y el culto a la riqueza reemplazó toda otra idea elevada. Después, para sostener todo eso se ha endeudado, por cuanto las fuentes que explotaba se iban agotando rápidamente sin que sus apetitos disminuyeran, antes bien, se excitaban por la fuerza de la costumbre. Entonces cayó en la cuenta de que sus antiguos mercados se le escapaban; sus clientes, despertados por el ejemplo que ella les daba, seguían sus huellas y empezaban también a producir y se abastecían a sí mismos dejando de comprarle, transformándose de consumidores en productores, de compradores en vendedores.

Los Estados Unidos de Norte América, el Japón, Australia, etc., todos los pueblos, a excepción del Africa, están ya en marcha; las salidas se cierran.

Este es el mal que se traduce por numerosos síntomas cuales son: La huelga. La desocupación. La despoblación. La emigración, primero de brazos luego de capitales; emigración doble de mortales efectos, pues al debilitar a Europa fortifica a sus rivales. Absentismo: la ciudad absorbe al campo. Diminución de ingresos. Aumentos progresivos de los gastos públicos. La burocracia que exprime a los pueblos, y de éstos los unos se mecen en la absurda esperanza de una revolución salvadora, en tanto los otros se dejan llevar a la desesperación. Tal es el cuadro sintomático hecho a grandes rasgos, de la enfermedad.

¿Y no habrá remedio para ella? ¿Es que el viejo mundo está llamado a perecer? ¿Es que la civilización emigrará también y se prepara a reinar en otras regiones? ¿Por qué ha de estar vinculada en Europa donde como es notorio no nació?

Cuestiones son éstas que invitan a pensar, pero limitémonos a realizar un trabajo preliminar, indispensable. Estudiemos con detenimiento y conciencia, ensayemos medir los progresos de esa concurrencia que nos lleva a la muerte, a la ruina: y así podremos saber hasta qué punto Europa está dañada...

CHOCOLATE GODET EXTRA
PRODUCTOS AL SOL DE ORO
DANIEL BASSI Y C.ia
BUENOS AIRES
CHOCOLATE GODET VAINILLA EXTRA

CHOCOLATE GODET EXTRA

(PAPEL BRONCE)

CHOCOLATE GODET EXTRA
PRODUCTOS "AL SOL DE ORO"
DANIEL BASSI Y C.ia
BUENOS AIRES



PRECIOS ANTES DE LA GUERRA

SOBRE LA

GRAFONOLA "JEFE" COLUMBIA

$ 280 m/n

EN CUANTO DURE NUESTRA EXISTENCIA

LOS SIGUIENTES

DISCOS DOBLES COLUMBIA EN LIQUIDACION

$ 1.50 m/n c/u

ORQUESTA TIPICA PACHO

T. 900—NOCHE DE AMOR (Vals). - LA PORTEÑA (Zamba).

904—AMOR RISUEÑO (Vals). - LA CASCADA (Vals).

934—EL CUERVO (Tango). - TOME Y TRAIGA (Tango).

ORQUESTA ESPAÑOLA ESLAVA

T. 877—PARA TI SON MIS FLORES (Mazurca). - SOUVENIR HEUREUX (Recuerdo Feliz).

FRANCISCO BIANCO

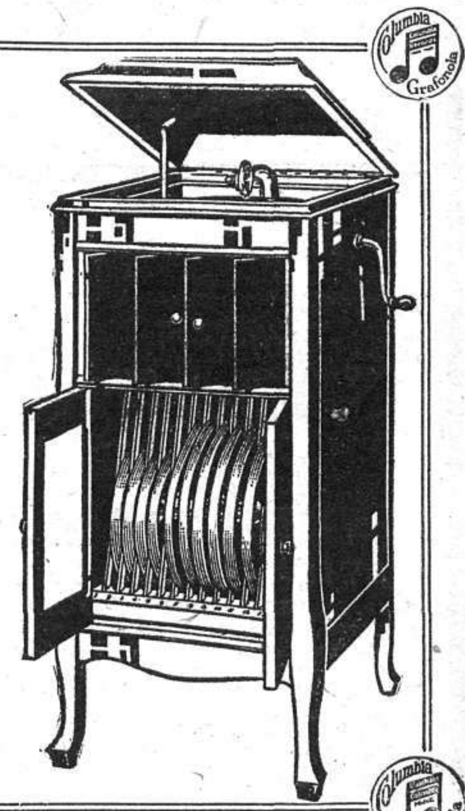
(Tenor)

T. 922—POR SER LA MARCHITA FLOR (Vals) - LAMENTO Y SUPLICA (Estilo).

No demoren sus pedidos. — Catálogos GRATIS

Agencia COLUMBIA Limitada

FLORIDA, 587 — Buenos Aires





Necrología

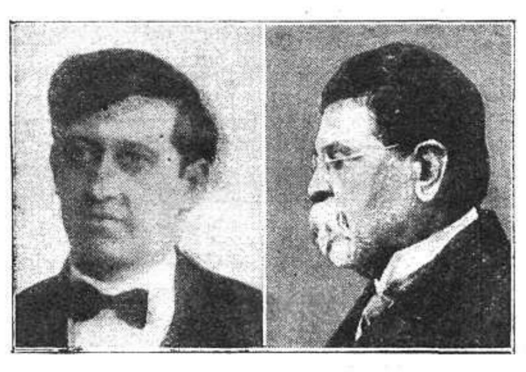


Señor Guillermo Sabelli. — Capital.

El deceso del señor Guillermo Sabelli ha causado dolorosa emoción en el vasto círculo de sus amistades, donde su personalidad irradiaba franca simpatía, ya que desde muy joven se reveló en rasgos que acusaban un carácter tal como son aquellos que siempre se encuentran en primera línea, cualquiera que sea la orientación que den a sus actividades.

Señorita Angela M. Morandeyna. — Capital.

Señor Alberto Dalmonte. — La Plata



Señor Pedro Niveiro Amarilla. — Bella Vista.

Señor Rufino Acosta Cardoso. — Capital.



Sepelio del diputado provincial señor Adolfo F. Gómez, acto que dió lugar a una gran manifestación de duelo en Bolívar, provincia de Buenos Aires, donde el extinto gozaba de unánimes simpatías.



CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION:

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

Teléfonos: Dirección: Unión T., 598 (Avenida). - Administración: Unión T., 2316 (Avenida).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre........	$ 2.50	Trimestre.......	$ 3.00	Trimestre......	$ oro 2.00
Semestre........	" 5.00	Semestre........	" 6.00	Semestre.......	" " 4.00
Año...........	" 9.00	Año...........	" 11.00	Año..........	" " 8.00
Número suelto..	20 ctvs.	Número suelto..	25 ctvs.		
Número atrasado del cte. año....	40 "	Número atrasado del cte. año...	50 "		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1749. — *¿En qué región de nuestro país se practica el cultivo de secano?*

INTERESADO. — Capital.

El ferrocarril Central Argentino tiene establecida una granja experimental en Tacanas, en la zona árida de la provincia de Santiago del Estero, límite con Tucumán, donde los interesados pueden inspeccionar los métodos de operación. Pida informes gratuitos al respecto a la Oficina de Fomento Rural del ferrocarril Central Argentino (dirigida por un ingeniero agrónomo), Bartolomé Mitre, 299, Buenos Aires.

N.º 1750. — **¿Cuántas clases de patentes de invención se pueden sacar? ¿Cuánto se paga de derecho?**

INTERESADO. — Capital.

Entre las patentes de invención definitivas hay tres clases: las patentes por quince, las por diez y las por cinco años. Las patentes de diez y cinco años (como asimismo las de quince años) no son prolongables: una vez caducada la patente no es posible renovarla. Los gastos oficiales no son altos: la mitad de los derechos oficiales, o sea el importe que se exige por el gobierno en el momento de solicitarse una patente, asciende a más o menos 42 pesos moneda nacional por cinco años y a 104 pesos por diez años. La solicitud se hace en un papel sellado de un peso moneda nacional, las dos descripciones del invento en papel de oficio sin sellos y los dibujos (si éstos son necesarios) en cartulina blanca el uno y en tela transparente el otro. No hay necesidad de presentar en el acto de solicitar una patente un modelo de la máquina, aparato, etc. inventado. La tramitación de una solicitud dura de siete a nueve meses. Se admite la revalidación de patentes otorgadas en el extranjero. Es poco recomendable la solicitación de una patente precaucional.

N.º 1751. — **¿Dónde se encuentra la tumba de Napoleón I? ¿Está en Santa Elena?**

ESTUDIANTE. — Capital.

Como se sabe, está en el Palacio de los Inválidos, en París, pero no muchos saben que el sarcófago se compone de un solo bloque de mármol obscuro, que pesa 135.000 libras y cuyo transporte a París costó 28 mil napoleones.

Alrededor de la cripta están las banderas tomadas por el ejército de Napoleón en las batallas de Jena, Friedlan, Moscú, Wagram, Pirámides, Marengo, Austerlitz y Rívoli. En un relicario colocado en la extremidad sur de la cripta está la espada que llevaba el emperador en Austerlitz. Las paredes de granito pulido están adornadas de diez bajo relieves de mármol que representan las leyes promulgadas en el reinado de Napoleón I.

La puerta de la cripta es de bronce macizo y la llave tiene la forma de la Cruz de la *Legión de Honor*, con una N en la parte superior.

Los martes y jueves son numerosos los visitantes que aun consagran un piadoso recuerdo a la memoria del gran Bonaparte y que van en romería a la tumba de Napoleón.

N.º 1752. — **¿Qué función fisiológica tiene el apéndice?**

UN INTERESADO SIN APÉNDICE. — Capital.

1.º El apéndice es un órgano que ejerce una función muy activa en la eliminación de los gérmenes circulantes en la sangre.

2.º Esta función emuntoria, contrariamente a lo que sucede en los otros segmentos del tubo gastrointestinal, se cumple constantemente, como sucede por lo que se refiere a la bilis y al riñón.

3.º La eliminación por medio del apéndice puede ser aun más rápida que la a través del filtro renal.

4.º Los gérmenes patógenos inyectados en la sangre, al ser eliminados, pueden producir en el apéndice numerosas pequeñas hemorragias.

5.º El concepto de que muchas apendicitis puedan ser de origen hematógeno viene a ser confirmado por estas investigaciones.

6.º En estos casos, más bien que de un "proceso embólico" debería tratarse de un "proceso inflamatorio por eliminación".



En la plaza San Martín el obispo monseñor Boneo celebrando la misa ante el altar de la Virgen de Guadalupe, cuya imagen venerada vino a la ciudad con motivo de su fiesta anual.



Cabecera de la grandiosa manifestación que se realizó después de la misa oficiada en honor de la Virgen de Guadalupe; la manifesta- terminó en la plaza de 25 de Mayo, donde hicieron uso de la palabra varios sacerdotes.

FERNET-BRANCA



Es una sana costumbre

tomar antes de cada comida una copita del higiénico aperitivo estomacal

FERNET-BRANCA

Tonifica el estómago y facilita la digestión.

NO FALTE EN NINGUN HOGAR

UNICOS CONCESIONARIOS:

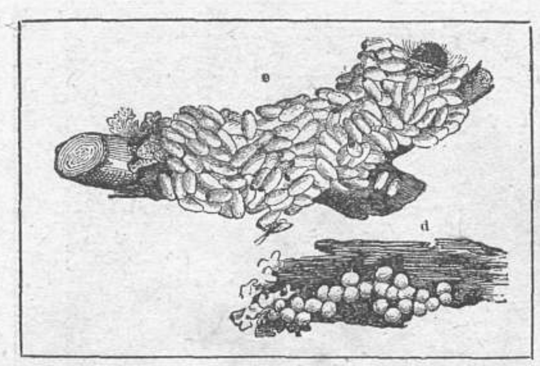
HOFER & Cía., Bs. Aires

De Santa Fe

Profesoras de bordado a máquina egresadas últimamente. Los trabajos que presentaron para optar al título han sido muy admirados por la perfección y gusto con que fueron ejecutados.

Grupo alegórico representando Italia y las regiones italianas en la fiesta que organizó la sociedad «Roma Nostra», en ocasión del aniversario de su fundación.

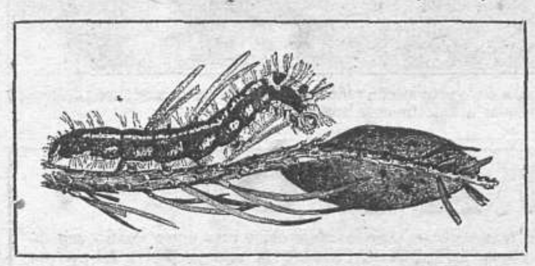
BELLEZAS PELIGROSAS



Porque son lindas las mariposas les perdonamos la vida, por esa condición muy humana que nos hace perdonar a lo que es bello todo el daño que nos puede causar. Sin embargo hay que destruir todas las mariposas, porque todas ellas producen a millares aquellas «isocas» que conocemos con los nombres de «orugas», «gusanos», «larvas», «gatas», «cuncunas», «gatitas», etc., y que son la plaga más temible de nuestras plantas, de sus flores y de sus frutos.

La isoca de la alfalfa, la isoca del maíz, la isoca de los viñedos, las polillas, han creado fama tan universal que con ella basta para convencer a cualquiera de que es necesario declarar guerra sin cuartel a todas las mariposas que las producen a millones.

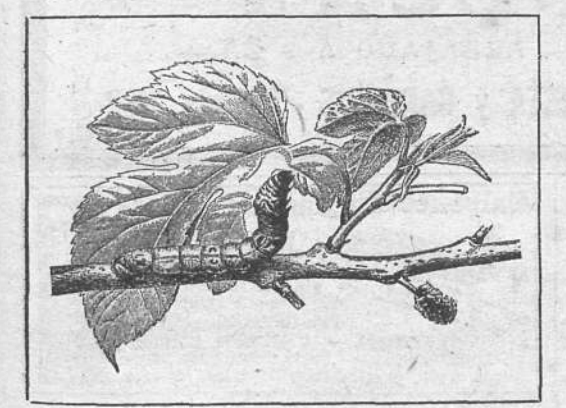
Las más bellas mariposas vuelan de día, al sol; son

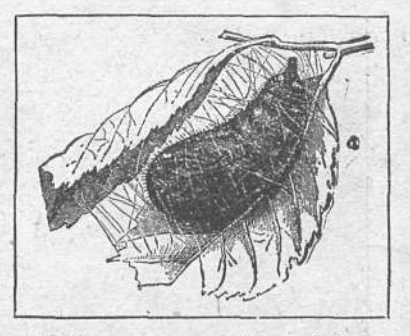


las diurnas, y se distinguen de las demás por sus antenas o cuernitos terminados en forma de maza.

Muchas de éstas tienen colores tan parecidos a los de las flores y hojas de las plantas que frecuentan que se confunden con ellas; sin embargo se las destruye a millares tendiendo sobre los cultivos unos gruesos hilos de algodón impregnados de miel envenenada con arsénico o verde de París. También puede envenenarse la delgada capa de agua de los charcos que, durante el verano, suelen cubrirse de verdaderas mangas de la mariposa amarilla de los alfalfares.

Las orugas de esas mariposas diurnas tienen 16 patas y sus crisálidas no están encerradas en capullo sino adheridas por la extremidad superior del cuerpo. Es preciso envenenar las hojas de los vegetales que aquellas frecuentan y aplastar cuanta crisálida se encuentre adherida a las plantas.





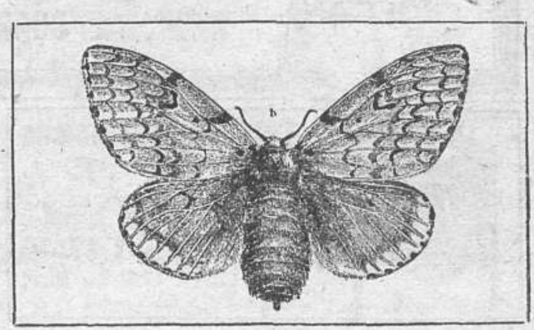
Se distingue con el calificativo de vespertinas o crepusculares aquellas mariposas que sólo ya avanzada la tarde inician su vuelo. El prototipo de este grupo es la famosa «esfinge calavera», de vuelo rapidísimo y cuerpo en forma de huso, que nos da a primera vista la sensación de ser un pequeño picaflor. Esta se introduce en las colmenas demasiado abiertas. Las antenas de estas mariposas crepusculares son fusiformes.

Las que vuelan sólo de noche, o mariposas nocturnas, no tienen en general colores muy brillantes; en cambio entre ellas figuran las especies que mayores daños nos causan, como ser las «procesionarias», que en filas interminables recorren las plantas al atardecer; las «falenas», cuyas gatitas caminan arrimando la parte posterior a la delantera, luego estiran ésta sin arrastrar el cuerpo, como si midieran; las «piralas», que retuercen las hojas de las plantas para asegurarse un refugio y a las que pertenece la demasiado famosa pirala de los viñedos, que tantos perjuicios ha causado y sigue causando; las «polillas», cuyas orugas destruyen las pieles y las ropas con cuyos desperdicios se fabrican bolsas protectoras y a veces verdaderas galerías. A éstas pertenece el «alucito» o polilla del trigo de triste recordación. El mejor medio para destruir las mariposas nocturnas y también las crepusculares consiste en colocar faroles en los cruces de los caminos que separan los cultivos, poniendo debajo de éstos unas medias tinas llenas, *en sus 2/3 partes*, de agua mezclada con un insecticida cualquiera, o mejor aún cubierta de una capa de kerosene o de petróleo bruto. Las mariposas, atraídas a millares por la luz, caen allí y mueren a montones.



El tributo que pagamos todos los años a esas bellezas peligrosas, o mejor dicho el que ellas nos cobran despiadadamente, engañándonos con sus bonitos colores y sus elegantes revoloteos, suma muchos millones, y debemos, pues, perseguirlas por todos los medios a nuestro alcance cuando son orugas, crisálidas o mariposas perfectas. Sólo una mariposa se cría con fines industriales: es la del conocido gusano de seda, cuyo delicado producto bien conoce el lector. Es mariposa nocturna así como el bombyx cinthia, que también se ha explotado por la seda que produce y que vive en el ailantus o arbol del cielo, abundante en todo nuestro país.

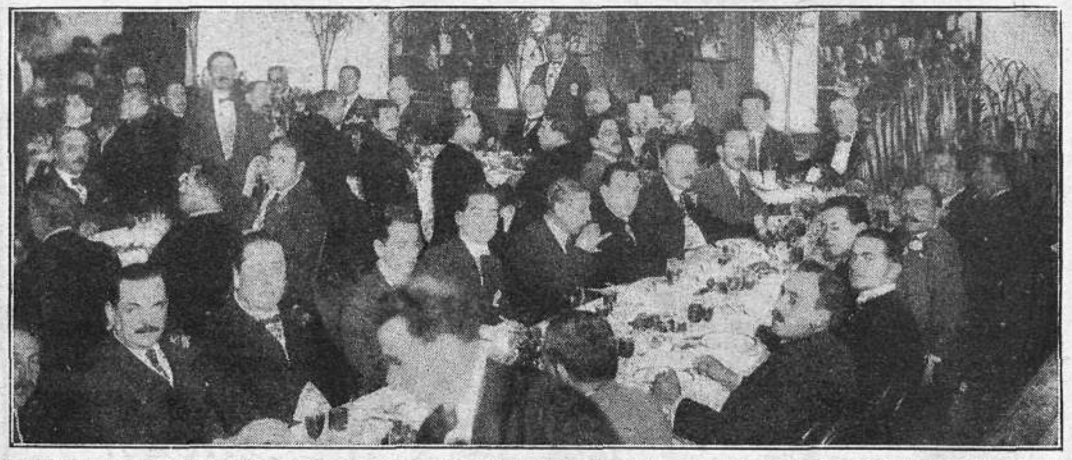
G. DE GAP.



Enlace de la señorita Lucy Beatrice con el señor Jaime Carlos Jones, a cuyo acto asistió gran concurrencia asi como lo más destacado de esta ciudad, siendo un verdadero acontecimiento social.


Su rostro,
sus brazos,
su escote,
ostentarán una piel sana, de admirable blancura, si les aplica Vd. diariamente
AGUA
HELENA
No pinta; blanquea la piel higienizándola. Hace desaparecer en poco tiempo las pecas, manchas de sol, barros, acné y toda otra afección cutánea.
AGUA
HELENA
PARA EL CUTIS
LECHUGA
Polvo Grasoso
Indispensable
para conservar sano y liso un cutis delicado, es el uso de los finísimos
POLVOS
LECHUGA
J. BEAUCHAMPHS
Son deliciosamente perfumados y por su tono delicado y hermoso sientan tan bien a las rubias como a las morenas.
Protegen el cutis contra los rigores del tiempo.
Suave y
fresco como un pétalo de flor, es el cutis cuidado siempre con la higiénica
CREMA
LECHUGA
J. BEAUCHAMPHS
Evita las arrugas, barros, granos, etc., y confiere al cutis notable suavidad y frescura.
Sus altas cualidades han hecho que se encuentre en el tocador de toda dama celosa de su belleza.
CREMA LECHUGA
Exíjase en todas estas especialidades nuestra marca registrada "LA LECHUGA".
MARCA REGISTRADA
LA LECHUGA
UNICOS AGENTES:
DIAZ HNOS.
CHACABUCO, 710
Buenos Aires
En MONTEVIDEO:
DEL-CÓ y BERTOLA
Soriano, 1135.

De Tucumán



Banquete dado al señor Jacovella, gerente del Banco Comercial de Tucumán, al que concurrió lo más destacado del comercio de esta ciudad y sus numerosos amigos, haciéndole objeto de una simpática demostración.

DE LA VIDA DEL HOMBRE

Contando tres generaciones por siglo, que es el cálculo más aproximado, según eso, desde el principio del mundo, tomando como punto de partida las relaciones bíblicas hasta el presente, han pasado 175 generaciones y 55 desde la era cristiana.

El número de hombres y mujeres es casi igual: en cada 40 nacimientos 21 son varones, guardando la misma proporción la mortalidad en la niñez.

La cuarta parte de los habitantes del globo viven en poblaciones.

La cuarta parte de los que nacen mueren antes de los siete años, la mitad antes de los diez y siete, de modo que la mitad de los que pasan de esta edad gozan de un privilegio rehusado a la otra mitad. Sobre 10.000 personas sólo uno llega a los cien años. Sobre 100 sólo uno vive hasta los sesenta y seis, por cada 500 llega uno a los ochenta.

Cada año mueren en todo el mundo 33.333.333 personas, cada día 91.334, cada hora 3.880 cada minuto 63, cada segundo uno. Esta pérdida está compensada con los nacimientos, cuyo número sobrepasa en un vigésimo al de los muertos.

El menor grado de vitalidad es de 1 por 100.

—Vamos a ser trece a la mesa; supongo que usted no será supersticioso.

—Según y conforme... eso dependerá del menú.



PASTILLAS

"SIN RIVAL"

el mejor producto
PARA TEÑIR

Dan los tintes firmes garantidos. Pídanlas.

BONDUEL HERMANOS

718, ALSINA, 724 - Buenos Aires - Unión Telef., 1314, Avenida

---


MENTONNIERE

GUANTE DE BELLEZA

Sirve para quitar y evitar las arrugas del rostro y blanquea la piel obscurecida. Precio en goma gris $ m/n. **4.—** y en goma colorada $ m/n. **5.—**. Mentonniere: para quitar y evitar la papada, en goma gris $ m/n. **2.—** y en colorada $ m/n. **4.—**. Lorgnon: para quitar la pata de gallo, en goma gris $ m/n **1.50** y en colorada $ m/n **3.**

Se remite por encomienda postal, libre de franqueo

Casa importadora: **PEDRO GIMENEZ - Lavalle, 963**



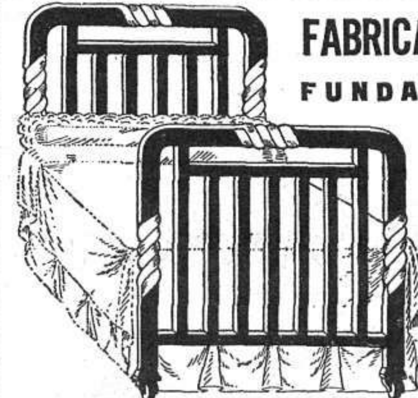
Impermeables "EL DILUVIO"

para hombres, señoras y niños.

Ponchos y Capas. Especialidad sobre medida y composturas del ramo. Los impermeables **«EL DILUVIO»** son los únicos garantidos y llevan caperuza y guardabarros. *Soliciten Catálogo gratis con muestras y precios.*

Guantes de goma para uso doméstico, a $ **2.—** el par.

PEDRO GIMENEZ, LAVALLE, 963



FABRICA DE CAMAS DE BRONCE

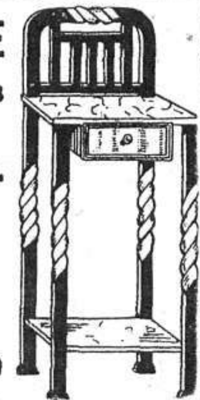
FUNDADA EN EL AÑO 1893

JOSELEVICH Hnos. y Cía.

GRAN SURTIDO DE MODELOS NUEVOS

EXPOSICION Y SALON DE VENTA:

SARMIENTO, 2570



MALUGANI Hnos.



ESPECIALISTAS EN COCINAS

SOLICITEN CATALOGOS

Méjico, 1359 - Buenos Aires

LOTERIAS NACIONAL Y PROVINCIAS

Próximos sorteos: Mayo 6, de **$ 50.000**. Entero, $ 10.—; quinto, $ 2.—. Mayo 10, de **$ 100.000**. Entero, $ 21.—; quinto, $ 4.20. A cada pedido agréguese $ 1.— por franqueo, certificado y extracto. Giros y órdenes a:

JORGE A. SERVENTE - Calle 7 N.º 733 - LA PLATA

Para los agentes y revendedores dispongo de lotería por mayor a precios reducidos. Soliciten precios y programas de todas loterías, que se remiten gratis.

De Mendoza



Despedida que se le hizo al doctor Benavides en la estación Godoy Cruz a su regreso a la capital federal, a la que concurrieron las señoritas de Benavides, Colombo y Mela y las autoridades de esta localidad.


¡Es necesario tener fuerza de voluntad!
La tuberculosis, catarros, laringitis crónicas, pulmonías y otras enfermedades son fácilmente combatibles. Basta una decisión enérgica para concluir con cualquiera de ellas; no se apure usted adoptando cualquier medicamento.
La Solución DUFOUR
es la única que provoca de verdad una acción antibacilar vigorizando los pulmones, destruyendo al mismo tiempo los gérmenes por tenaces que sean.
EN VENTA:
DROGUERIA DE LA ESTRELLA Ltda.
DEFENSA, 215
Y TODA BUENA FARMACIA

Enlaces



Bertora-Guglio. — Lomas de Zamora.



Señorita Delia Bidone con el señor Gómez Mujica. — Lomas de Zamora.



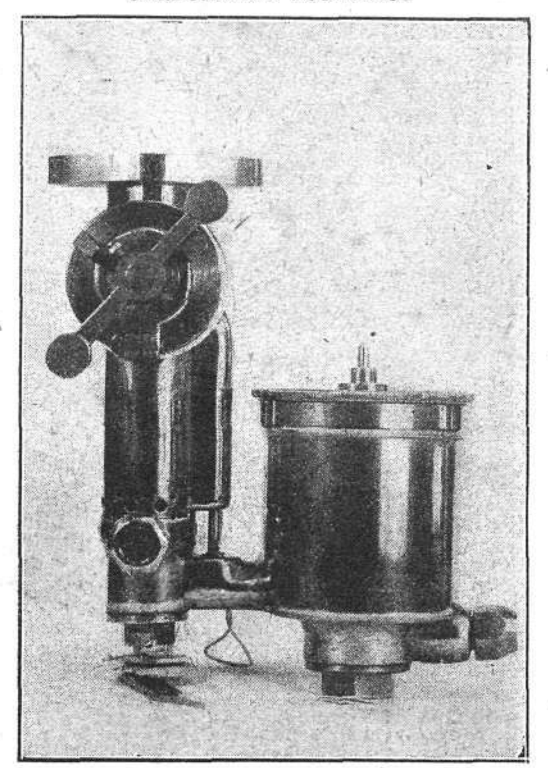
Señorita Babiana Aristimuño con el señor Mateo Larregoity. — Lincoln.



Señorita María Inés Cardoso con el señor Evaristo Correa. — Roberts, F. C. O.

INVENTOS ARGENTINOS

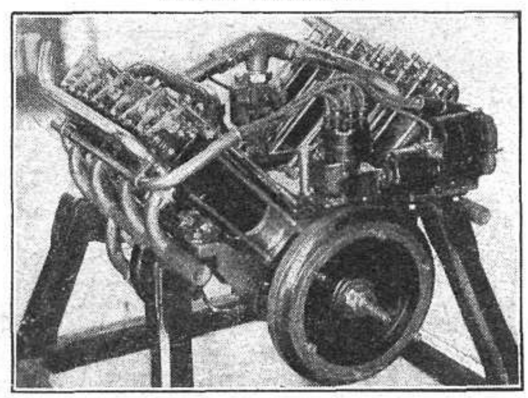
CARBURADOR ECONOMICO



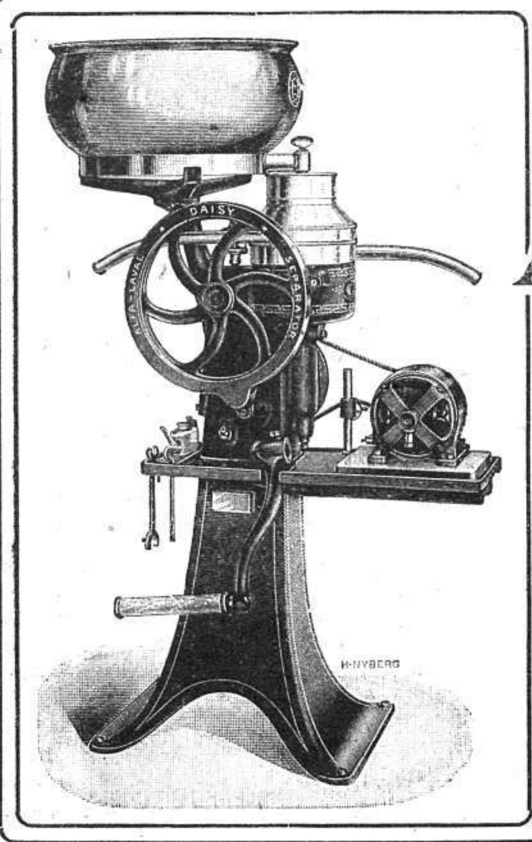
Este aparato, debido a la inventiva creadora del señor José Canziani, constituye una verdadera nota científica. Llamado «Carburador económico», se adapta fácilmente a cualquier motor que se alimente con nafta como combustible. Así será de imprescindible utilidad en los aeroplanos, automóviles, lanchas, etc. que llevan motor de explosión

La economía que proporciona este aparato excede a la mitad del gasto que haga cualquier motor normalmente o sea más del 50 %. Tiene además la ventaja sobre otros similares de no alterar para nada el funcionamiento de la máquina a la cual se aplique; impide se formen residuos carbónicos en las cabezas de los cilindros; no recalienta el motor ni el agua del refrigerante y evita todo raten, contribuyendo también a la mayor velocidad

MOTOR DE NAFTA



Este motor, de una perfecta construcción, es de una fuerza de 30 H. P.; de muy liviano peso, presenta características especiales que lo hacen muy recomendable. Ha sido ideado y construído por el señor Atilio Ferro, de Chacabuco, quién ha demostrado prácticamente como podemos producir motores que compitan y aun aventajen en su perfección y bondad a los extranjeros.



Funcionamiento mecánico para las desnatadoras a mano

ALFA-LAVAL

En caso de tener disponible fuerza motriz, sea eléctrica o de cualquier otra clase, es conveniente aplicarla a las desnatadoras a mano para así ahorrar tiempo y trabajo.

Ofrecemos mecanismos especiales para todos tamaños de las desnatadoras a mano ALFA-LAVAL.

Estos dispositivos son de dos clases, a saber: Mecanismo motriz para electromotor y Mecanismo motriz para transmisión.

Solicítense mayores detalles:

GOLDKUHL y BROSTROM Lda.
Chacabuco, 199 - Buenos Aires



5 SON LAS VENTAJAS QUE SINGULARIZAN LA TINTA DE ESCRIBIR

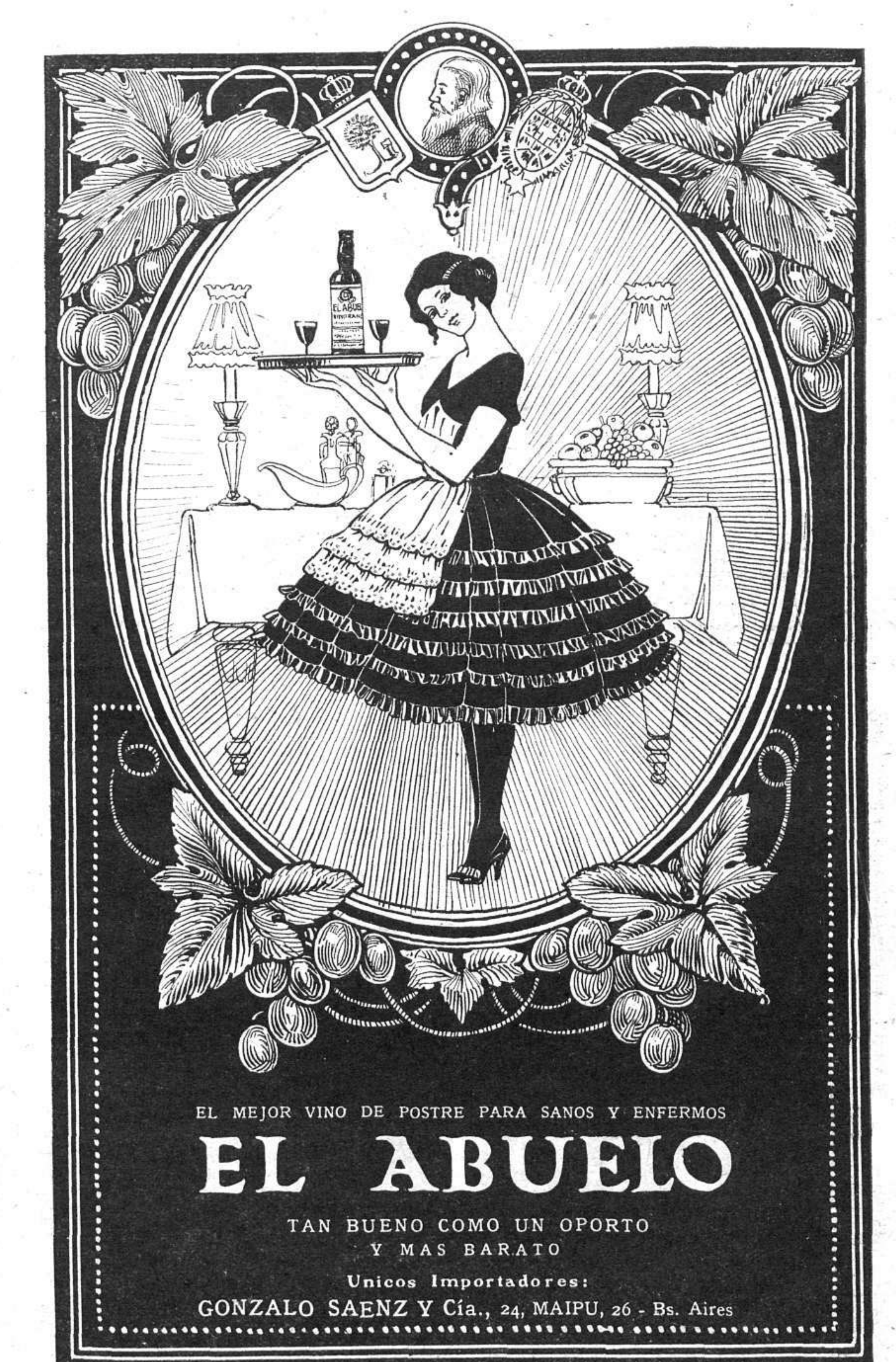
STAFFORD'S "COMMERCIAL"

WRITING FLUID

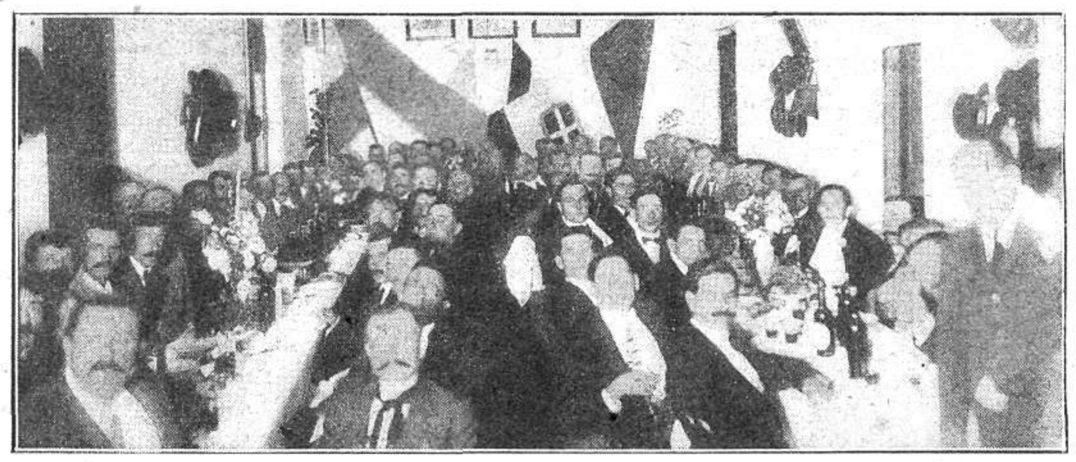
1.—Absorbe humedad del aire, lo que evita su pronta evaporación.
2.—Escribe de un bello color azul que se torna luego negro permanente.
3.—No deja sedimento en el tintero ni corroe las plumas.
4.—Conserva su fluidez hasta la última gota y por esto rinde más que otras tintas.
5.—El tapón vertedor patentado de que están dotados sus frascos impide llenar el tintero con exceso y mancharse las manos.

AL ADQUIRIRLA DE SU LIBRERO
FIJESE QUE SEA **STAFFORD'S.**

HUINCA RENANCO. — Distinguidas damas que formaron la comisión de las romerías italianas que se celebraron en dicha localidad con un excelente éxito pecuniario.


EL MEJOR VINO DE POSTRE PARA SANOS Y ENFERMOS
EL ABUELO
TAN BUENO COMO UN OPORTO
Y MAS BARATO
Unicos Importadores:
GONZALO SAENZ Y Cía., 24, MAIPU, 26 - Bs. Aires

De Córdoba



Banquete dado por italianos residentes en esta ciudad festejando el 10.° aniversario de la fundación de la «Sociedad Roma Capitale d'Italia», al que concurrieron los más caracterizados miembros de la colonia italiana.

EL VENENO DE LOS ANIMALES

Los estudios hechos sobre los venenos de las plantas han prosperado mucho más que los hechos sobre el de los animales, probablemente a causa de que las plantas están fijas y puede cogerse una buena cantidad de ellas.

Un solo explorador tuvo que reunir veinte mil serpientes para poder obtener suficiente veneno de diferentes especies y hacer el análisis requerido. Igualmente, el examen del veneno de la abeja representa la captura de doscientos mil de estos insectos para aislar su jugo venenoso.

Como resultado de estos modernos estudios se ha llegado a saber que hay dos grandes clases de veneno animal: las ponzoñas que contienen nitrógeno y las libres de este cuerpo.

Existe una gran semejanza entre las plantas no nitrogenosas y el veneno animal. La cantaridina se encuentra en algunas plantas, y el veneno de algunas especies de serpientes tiene su contraveneno químico en ciertos vegetales.

Se ha comprobado que la ponzoña animal no pertenece a ninguna nueva clase de compuestos químicos, y algún día se prepararán artificialmente en el laboratorio para fines medicinales. En algunas serpientes, por ejemplo, se encuentra un veneno que produce en el corazón los mismos efectos que el digital.

¿POR QUÉ NO RABIAN?

Es un hecho curioso el que en Holanda no hay ejemplo de que haya rabiado un perro. ¿Será porque en las esquinas de todas las calles se encuentran en el suelo unas piedras azuladas vaciadas en forma de cubetas que contienen agua siempre corriente?

En Rumania bandas errantes de dos a tres mil perros recorren las campiñas desiertas, se presentan a las puertas de los pueblos, reciben o se toman la comida y se alejan luego.

Nunca se ha citado un caso de rabia entre estos animales enteramente salvajes. ¿Es porque ninguna sujeción impide a estos animales satisfacer los impulsos de la naturaleza?

En Turquía, en Constantinopla principalmente, los perros eran tan numerosos como los hombres. Stambul, Pera, Galata, todo ese rincón de tierra habitado contenía hasta hace poco sobre 50.000 perros. Jamás uno solo fué acometido de hidrofobia. ¿Por qué? ¿Es porque la cantidad misma de estos huéspedes incómodos y ruidosos les aseguraba la libertad de movimientos y porque nadie contrariase sus deseos?

—Es usted muy fino, capitán. Pero no me hace usted la corte como los demás.

—Señora, porque yo me alejo de los escollos donde puedo zozobrar.

Odia al falso testimonio. Tu lengua debe ser siempre el órgano de la equidad.

Montaigne.

El verdadero orden social y político es el conjunto compensado y armónico de todas las libertades.

M. Silvela.

De Entre Ríos



VILLAGUAY. — Concurrentes a la comida ofrecida por el director del periódico «El Orden» al ministro de Gobierno de la provincia, profesor don Ricardo Poitevin, en el patio del local del citado diario.

TRES INSTRUMENTOS

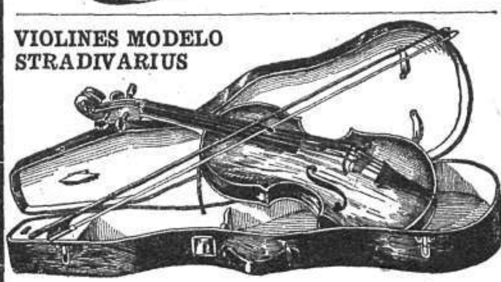
PERFECTOS, OFRECIDOS A PRECIO DE RECLAME



Por sólo $ 25

Remitimos esta hermosa guitarra América número 3002, formato concierto, construída en madera extrafina de nogal, mosaicos de marfilina en la boca y en el puente, voces inmejorables. Embalaje gratis, y, como **Regalo**, el método América, para aprender a tocar sin maestro.

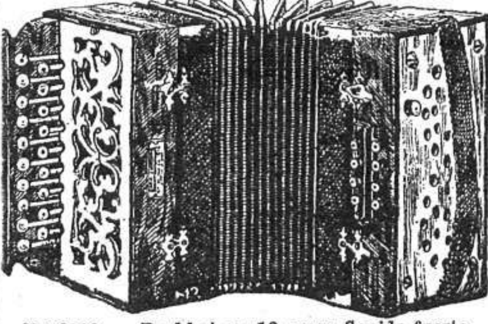
VIOLINES MODELO STRADIVARIUS



N.º 4100. — Completo con arco y pez, sin estuche, a........................ $ 25.—
N.º 4101. — Completo con estuche, arco y pez a.............................. $ 30.—
N.º 4102. — Completo con estuche, arco y pez, a.............................. $ 35.—
N.º 4103. — Completo con estuche, arco y pez a.............................. $ 42.50

(EMBALAJE GRATIS)

ACORDEONES «AMERICA»



N.º 6009. — De 4 bajos y 19 voces. Sonido fuerte y vibrante, a.................. $ 24.—
N.º 6012. — De 8 bajos y 19 voces. Muy buen acordeón, con método para aprender sin maestro, a...................... $ 33.—

Grandes rebajas en los acordeones grandes y a piano. Pidan catálogos con precios rebajados.

(EMBALAJE GRATIS)

Catálogo general remitimos enviándonos $ 0.20 en estampillas

Métodos y Estudios para todos los Conservatorios

CASA AMERICA

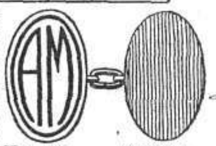
STAHLBERG & RIGOTTI

AVENIDA DE MAYO, 917 y 979-BUENOS AIRES

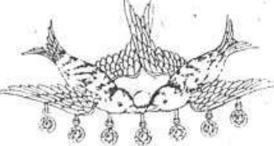


REGALO

a todos nuestros compradores una medalla, artísticamente cincelada, de oro reforzado, representando la audaz Fortuna que, además de su positivo valor, es un amuleto que da suerte a todos los que la poseen.



N.º 151. — **Gemelos**, plata 900, iniciales en esmalte, el par, pesos.......... **5.—**



N.º 342. — **Bonito** prendedor ench. en oro y 7 brillantitos, a pesos...................... **2.—**



N.º 5. — **Plata** platinada y brillantes Brasil, a pesos..... **12.—**



N.º 341. — **De** oro ref., con un zafiro o rubí, a $ **2.90**

N.º 6. — **Plata** platinada y brillantes Brasil, a pesos..... **12.—**



N.º 323. — **Aros** de azabache y plata fina, $ **3.—**

N.º 330—**Juego** collar y medalla de oro 18 ref., a $ **7.—**

N.º 317. — **Aros** de azabache facetados, a. $ **3.—**



N.º 328. — **Anillo** de oro 18 ref. y químicos, a.. $ **5.—**



N.º 140. — **Cincelado** de oro ref., con monograma, a........ $ **5.—**



N.º 333. — **De oro** ref. con un brillantito, $ **4.—**



N.º 125. — **Cintillo** ench. de oro, con 5 brillantitos, a..... $ **2.50**



N.º 335.—**Juego** collar y medal. religiosa o fantasía, de plata, a $ **3.—**



N.º 334. — **Anillo** oro ref. y un brillante, a pesos.......... **3.—**

Recibimos en pago cartoncitos 43, a dos centavos cada uno.

¡ADVERTENCIA! NO CONFUNDIR NUESTRA CASA CON OTRAS: ES ENTRE VENEZUELA Y MEJICO

RELOJERIA Y JOYERIA LA "SUIZA-AMERICANA"

P. SEITLER

BERNARDO DE IRIGOYEN 540 - Bs. AIRES

De Entre Ríos

PARANA. — Concurrencia que asistió a la fiesta literariomusical que se realizó para festejar las bodas de plata de la llegada a esta ciudad de las Hermanas Terciarias Franciscanas de Caridad.


GRAN
CONCURSO
$ 3000 Gratis
de los productos
SUPREMA
2.20
PRECIO DEL FRASCO
TRES MIL PESOS a distribuirse entre los consumidores de los insuperables productos
Polvo Grasoso "SUPREMA" y Agua Colonia "SUPREMA"
Los propietarios de estos productos tan afamados por su excelente calidad, con el propósito de demostrar al público su apreciación, se han decidido repartir la suma de $ 3.000 en un GRAN CONCURSO, acordando los siguientes premios:
1 Gran premio de.... $ 500.—
1 Segundo premio de.... $ 200.—
2 Terceros premios de $ 100.— c/u.... $ 200.—
4 Cuartos premios de $ 50.— c/u.... $ 200.—
10 Quintos premios de $ 25.— c/u.... $ 250.—
50 Sextos premios de $ 10.— c/u.... $ 500.—
400 Séptimos premios de 1/4 litro de Agua Colonia SUPREMA de $ 1.50 c/u.... $ 600.—
500 Octavos premios de una caja de Polvos Grasosos SUPREMA de $ 1.10 cada caja.... $ 550.—
968 Premios $ 3.000.—
Para optar a los premios de este concurso hay que ajustarse a las condiciones siguientes:
Remitir un LEMA de cuatro palabras o menos — más no — que haga alusión a los famosos Productos SUPREMA, el que debe venir escrito en castellano y bien claramente.
Cada LEMA debe venir acompañado con la mitad de la estampilla fiscal que viene adherida en los Productos SUPREMA. Ver indicación gráfica al pie de este anuncio para mayor entendimiento.
NO SERA TOMADO EN CUENTA NINGUN LEMA QUE NO SE AJUSTE A ESTAS CONDICIONES.
El primer premio de $ 500 será otorgado al mejor LEMA, y en orden de mérito los demás premios.
No habrá división de premios, y el jurado será formado por redactores de CARAS Y CARETAS, «Atlántida» y «Fray Mocho», cuyo fallo será inapelable. Todas las contestaciones deberán ser dirigidas a GRAN CONCURSO PRODUCTOS SUPREMA, a/c. «Caras y Caretas», Chacabuco, 151, Buenos Aires. Los LEMAS que se remitan serán propiedad exclusiva de la casa P. BURS & Compañía, quienes se reservan el derecho de emplear como marca registrada el LEMA que obtenga el primer premio. Clausura: el 14 de mayo de 1921, indefectiblemente, a las 18.
SOCIEDAD GENERAL DE PERFUMES
PRODUCTOS "SUPREMA"
P. Burs & Cía.
BOLIVAR, 1725 BUENOS AIRES
"CARAS Y CARETAS" garantiza el pago inmediato de todos los premios.
PRECIO $ 1.10 DE LA CAJA
IMPORTANTE
No será tomado en cuenta ningún LEMA que no venga acompañado de la mitad de la estampilla fiscal que viene adherida en cada Producto «SUPREMA».
SUPREMA INSUPERABLE

PREPARATIVOS



La mujer. — ¿Conque te presentas en casa a las dos de la mañana y completamente borracho?... Bueno. ¡Ahora verás! Por de pronto, ve al lavabo y tráeme mi dentadura.

(De Emerico H. Nunes, en *Meggendorfer Blatter*. Munich.)

—

Novedad penal muy interesante fué la ley del Talión, según la cual el reo habría de sufrir el castigo por un medio análogo al empleado para cometer el delito: "ojo por ojo y diente por diente", según se dice con gráfica expresión. Por último, los reos de magia y de astrología eran castigados con el fuego, suplicio que ha seguido aplicándoseles muchos siglos después, según comprueba la historia de todos los pueblos.

Medio antiquísimo de ejecución, muy usado en todo Oriente y en Egipto, de donde pasó a Grecia y a Roma — bajo cuya dominación la adoptaron también los hebreos—fué la "crucifixión". La cruz al principio era un simple poste; luego un árbol, cuyas ramas servían de brazos; posteriormente una T, que los romanos llamaban "cruz patibulata", y cruz griega de brazos de igual longitud; más tarde una X, llamada cruz de San Andrés, y por último, la de una Y.

El relato que hace el Nuevo Testamento de la pasión y muerte de Jesucristo concuerda exactamente con los pasajes de los autores latinos que refieren este suplicio.

Los egipcios, cartagineses y romanos, en vez de clavar manos y pies, solían atarlos muy fuertemente.

La muerte era producida por la tensión dolorosa de todos los músculos; y si algún reo daba señales de vida, era reanimado con bebidas fortificantes (ordinariamente vino y mirra), para que durara más el suplicio.

—

Cuando Grecia y Roma tenían tanto trabajo en procurarse papel para escribir, el de maguey era común entre los toltecas y los aztecas, que hacían en él dibujos y jeroglíficos. Los libros mejicanos, escritos sobre piel y doblados poco más o menos como nuestros abanicos, contenían los anales, los procesos, las representaciones astronómicas y cosmogónicas, las ceremonias rituales, los documentos relativos al catastro y a los tributos, cuadros genealógicos; así es que ningún pueblo del mundo hizo tanto uso de la pintura. Las figuras están dibujadas muy incorrectamente, pero con colores muy vivos de gran duración y los detalles muy cuidados.



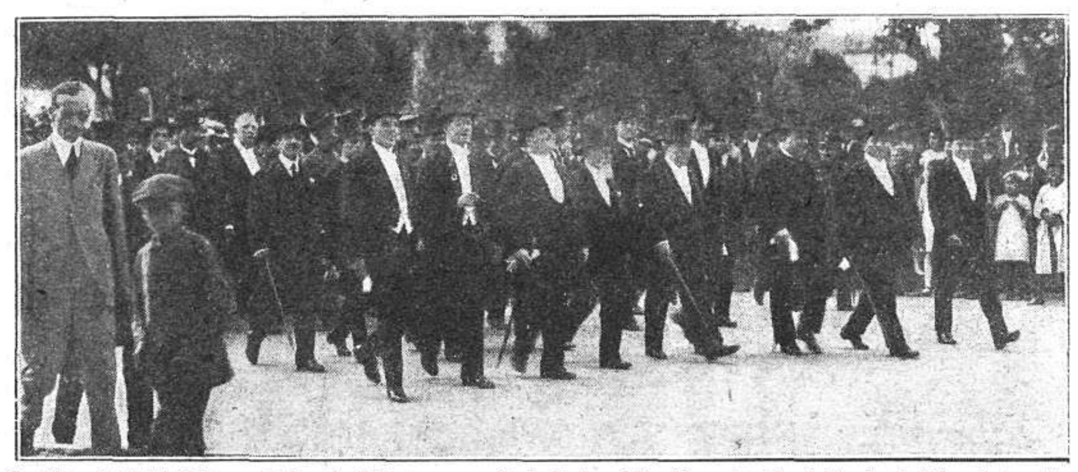
—Vea usted, baronesa. Mi caballo ha llegado el primero a la meta.
—¡Qué sea enhorabuena!
—A mí, no; a mis acreedores.

(De Martín Claus, en *Meggendorfer Blatter*, Munich.)

—¡Tomá Seneguina y dejáte de toser!

Grupo de amigos del doctor César Reyes, señores López González, Alfredo Santirso, Nicanor Santirso, Nieto Barros, Faustino Nistal y Parada La Rosa, los que le hicieron entrega de un álbum con gran cantidad de firmas, en ocasión de ausentarse de esta ciudad para establecerse en la de Rosario.

De Jujuy



Comitiva oficial dirigiéndose a la Casa de Gobierno en ocasión de la trasmisión del mando. El ministro de Justicia e Instrucción Pública, doctor Salinas, el gobernador, señor Mateo C. Córdoba, y el ex gobernador, doctor Horacio Carrillo.

LA ESTACIÓN RADIOTELEGRÁFICA DE NAUEN

A fines del pasado septiembre se inauguraron las reformas y ampliaciones de que ha sido objeto la estación inalámbrica de Nauen (Alemania).

Data su construcción de 1906, y al principio, hasta 1909, no disponía más que de un mástil de 100 metros de altura con una antena que recibía 10 kw. de potencia y tenía un alcance de 2.500 kilómetros. De 1909 a 1911 se empleó el sistema de chispas sintonizadas y se elevó la potencia a 35 kw. y el alcance a 4.500 kilómetros; en 1911 la altura del mástil central se llevó a 200 metros y la energía a 100 kw., y al mismo tiempo se utilizaron máquinas de alta frecuencia; en 1912 se vino abajo el mástil y se construyó uno nuevo de 260 metros, reemplazando la antena en forma de paraguas por otra en forma de L; en 1916 se utilizaron alternadores de 130 kw. para el servicio europeo, y de 400 kw. para el transoceánico. Actualmente su alcance se extiende a toda la tierra.

Decía una mujer a su marido:

—No dirás que soy derrochadora... Hoy he encontrado una verdadera ganga: medias a peso el par.

—¡Sí que son baratas!

—Por eso mismo he comprado mil pares.

Proyectiles plutónicos

Los originales de los interesantes fotograbados que publicamos fueron obtenidos en Moeralá Olago, Nueva Zelandia. Aquellas playas se hallan materialmente cubiertas de proyectiles pétreos de muchos y diversos tamaños, desde el de una bala de mosquete hasta el de enormes esferas que miden más de dos metros de diámetro.

De color gris azulado claro en su parte exterior los curiosos proyectiles presentan en el interior un color amarillo dorado. El proceso de formación ha sido semejante, pero en colosal escala de aumento, al que se sigue para fabricar perdigones.

En estado semilíquido la masa de ardiente lava fué lanzada a inmensa altura desde donde al caer se fragmentó, y el rápido enfriamiento entre las aguas determinó la contracción adoptando la forma esferoidal, exactamente lo mismo que sucede con el plomo derretido y calibrado al caer en los recipientes de agua.



Si Sufre de Estreñimiento

cúrese con una buena lubrificación intestinal.

Así evitará que ese mal se haga crónico en usted: el estreñimiento crónico se complica con la dispepsia y eso hay que prevenirlo.

No continúe soportando esos dolores al pecho. Recupere su apetito y elimine las impurezas de la sangre. Para eso es el



poderoso lubrificante intestinal que da gran alivio al estreñimiento.

Es el mejor laxante porque sus efectos son siempre suaves, rápidos y eficaces.

Un tratamiento a base de "Chrismol" logra hacer funcionar los intestinos con toda normalidad. Empiece desde hoy y combata de una vez el estreñimiento. Sólo así se verá libre de dolores y molestias desagradables.

Pida "Chrismol" en todas las Farmacias

ALLEN & HANBURYS Ltd.
Casilla de Correo, 1524 — Buenos Aires

REGALAMOS

a todo comprador **MANNEKEN-PIS**, reproducción en miniatura de la célebre fuente de Bruselas.

PULSERA - RELOJ de níquel platinado, radio luminoso, gamuza ancha.................... $ **12.—**

OCASION: Anillos enchapados con piedra del mes, liquidamos, cada uno a.......... $ **2.—**

Enero — Granate.	Julio — Rubí.
Febrero — Amatista.	Agosto — Sardonia.
Marzo — Coral.	Septiembre — Zafiro.
Abril — Zafiro claro.	Octubre — Opalo.
Mayo — Esmeralda.	Noviembre — Topacio.
Junio — Turmalina.	Diciembre — Turquesa.

Rosetas oro S/. plata, a.... $ **2.—**

Plata maciza 900, con iniciales esmaltadas, a.... $ **6.—**

Alfiler enchapado, calavera, ojos movibles, a.... $ **2.—**

Precioso modelo de pulsera esclava de abrir, oro reforzado. Tamaño grande o mediano, a........................ $ **12.—**

Tamaño chico, para criatura, a... $ **8.—**

ANILLOS de COMPROMISO de oro, 18 kilates, macizos

Media caña, de moda, a **$ 15.—**

Cincelado artístico, a **$ 15.—**

Grabamos iniciales gratis. — Comprando dos anillos regalamos un cintillo con 5 brill. símili, todo en estuche.

Aceptamos en pago cartoncitos 43 a dos centavos cada uno.

Los pedidos con importe a — G. A. MATUCCI
Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires

De Catamarca

Concurrentes al banquete que en honor del gobernador de la provincia, doctor Ramón C. Ahumada, y su ministro, doctor Osvaldo Gómez Rodríguez, les ofreció el comercio y los industriales de esta ciudad.

De Salta

Nuevas maestras egresadas de la escuela normal de Rosario de la Frontera. Señoritas Berta Reinaga, Narcisa Palacio, Rosa Martínez, Etelvina Tariso, Sara G. García, Lola Valle y María Esther Martínez.

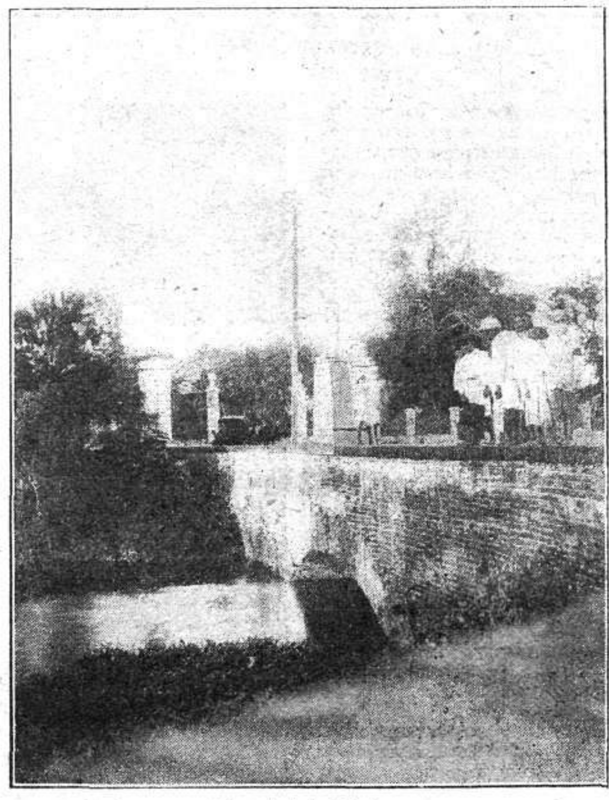
EL PUENTE DE LA BATERIA

¿Quién no conoce en Corrientes el histórico puente de la Batería?

Todos sabemos que sobre él se coronó de gloria el ejército argentino. Tuvo lugar allí la sangrienta epopeya del año 65. El invasor no pudo allí resistir la acometida del valiente batallón del 3 de línea. Huye, se dispersa al otro lado del puente. Se atrinchera detrás de los árboles para defenderse. Rompe fuego. Pretende impedir el avance de los nuestros. Pero el coronel Rivas le lleva una brillante carga, dando una dura lección al osado enemigo. Le corona así la jornada doblemente memorable del 25 de mayo de 1865.

El modesto puente de la Batería fué construído más o menos el año 52, bajo el gobierno progresista del doctor Juan Pujol. Como construcción no tiene ningún valor arquitectónico. Sólo se lo recuerda por su larga y agitada historia. Lo constituye un sólido arco de medio punto, de 8 metros de luz, siendo su altura máxima de 5 metros. Tiene la amplitud de una calle. Por debajo del arco se deslizan las aguas turbias y correntosas de un riacho que se interna hasta la altura de Avenida España y Jujuy y cruza por una zona muy poblada de la ciudad. Fué librado al servicio público en la postrimería del año 52. Esto dió lugar a un curioso episodio.

Los vecinos de aquel tiempo no confiaban en la seguridad del puente. No conocían la naturaleza de estas antiguas construcciones de arcos y bóvedas. El temor cundió como es consiguiente en todas partes. El tráfico de los carros se paralizó totalmente por espacio de muchos días. Informado el gobernador doctor Pujol de lo que ocurría en el vecindario, hizo someter a prueba la solidez de la reciente obra. Para ello invitó a la muchedumbre. El gobernador se puso al frente de un largo convoy de carros y carretas cargados y los hizo desfilar sobre el puente repetidas veces en presencia de una enorme concurrencia. Una vez presenciada por el público esta escena original, que revela las cosas de aquel tiempo, el famoso puente de la Batería fué transitado por espacio de 70 años hasta nuestros días. Allí sigue firme en su puesto, desafiando a los años, a las aguas que corren y chocan en sus bases y socavan sus cimientos y al propio tiempo se lamenta con justicia, mostrando sus añosas cicatrices, de la ingratitud de los hombres, esperando que la mano reparadora del progreso compense sus largos servicios, evitando un posible derrumbe.



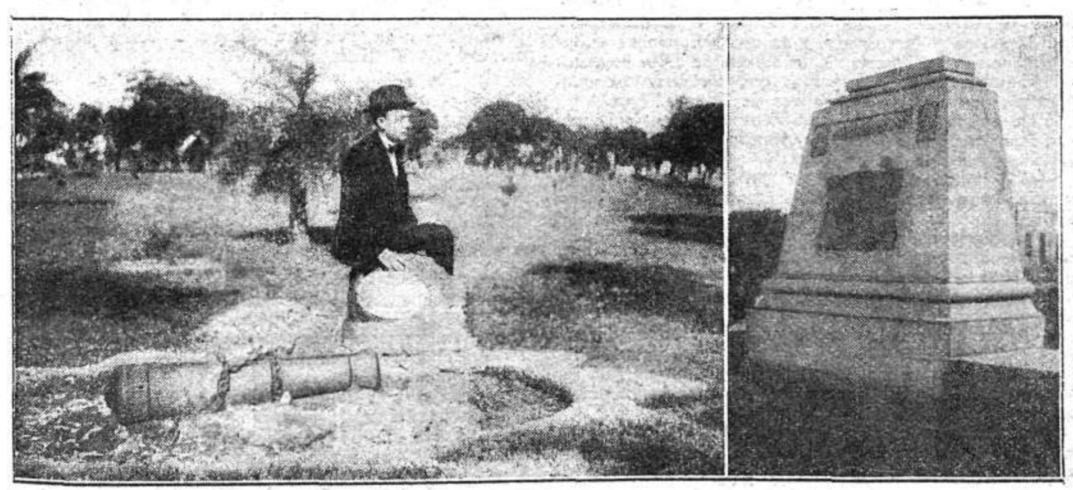
El puente de la Batería.

Sobre sus parapetos fueron colocadas en 1915 dos placas simbólicas, en las que en letras de bronce puede leerse su historia.

Son estos bronces los únicos homenajes a los caídos del 65 en la gran guerra, en defensa de Corrientes, en aquel lugar histórico.

FRANCISCO MANZI.

FOTOS DEL AUTOR



Paseo Mitre y el cañón histórico.

Una placa conmemorativa de la guerra del 65 sobre el puente de la Batería.

LA HONRADEZ DE UNA ANIMA BENDITA

(TRADICIÓN)



UNQUE yo sea la segunda persona después de nadie, no por eso autorizo a mis lectores para que duden de la veracidad del relato que voy a hacerles, máxime cuando me apoyo en la autoridad del padre Calancha, que fué un agustino de manga ancha y más bueno que el pan de manteca.

El 6 de enero de 1628 emprendió viaje para el Purgatorio un limeño llamado Diego Pérez de Araus, muy gran devoto de San Agustín, pero que lo era más de las muelas de Santa Apolonia.

Ya en el otro mundo, entróle a su ánima el remordimiento de que, en cierta noche, y empleando no sé si dado carrete o caracolillo, le había ganado a un su amigo, Antonio Zapata, no diré una suma morrocotuda, sino la pigricia de doscientos pesos.

Anima de poco meollo cerebral y de muchos escrúpulos de monja boba debió ser la del tramposo Pérez de Araus; porque dió en aparecérsele todas las noches a su acreedor Zapata, quien de tanto dar diente con diente, por el terror que le causaba la visita, empezó a perder carnes como aquel a quien encanijan brujas. En vano, a cada aparición, preguntaba Zapata qué cosa se le había perdido al ánima bendita, y por qué la buscaba en casa ajena. El espíritu de Dieguillo no despegaba los labios para dar respuesta.

Y Antonio se echó a gastar en misas de San Gregorio y demás sufragios por el ánima de Pérez de Araus, y la picarona ¡ni por esas! no dejaba pasar noche en blanco o sin visita. Tengo para mí, que, en el siglo XVII, debió andar un tanto descuidada la vigilancia de los guardianes en el Purgatorio. Sólo así me explico la frecuencia con que venían a pasearse por acá las ánimas benditas. Eso sí, con el alba todas regresaban a su domicilio del otro mundo, sin que haya tradición de que una sola hubiera cometido la informalidad de faltar a la lista de diana.

Cundió, en Lima, la noticia de que el ánima de Diego Pérez de Araus era ánima viajera y con quehaceres por estos andurriales. La viuda de Pérez, que era moza, y de buen ver y mejor palpar, se asustó tanto con la nueva que diz que ya desde esa noche no durmió sola, recelando que al ánima del difunto se le antojara ocupar su legítimo sitio en el lecho matrimonial. Hay ánimas benditas que, por mozonada, han hecho cosas peores. Apruebo la medida precautoria adoptada por la viudita.

Afortunadamente vivía en Lima, y en el monasterio de las Descalzas, una monja más milagrera que la mitad y otro tanto, a la cual expuso su cuita el desventurado Zapata. Y la sierva de Dios le contestó que fuese sin zozobra, que hembra era ella para meter en vereda al ánima de Diego Pérez.

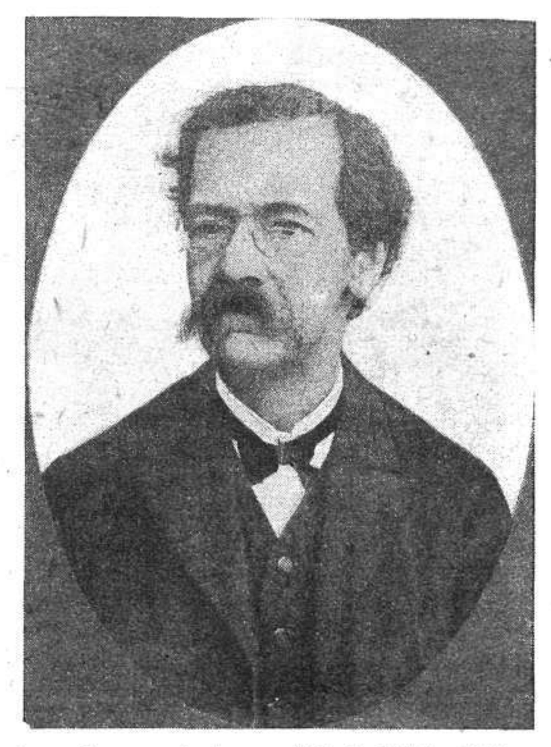
Y la evocó, y la echó una repasata muy enérgica por la majadería de andar quitando el sueño y asustando al pobrete Antón Zapata.

—*De parte de Dios te mando,*—concluyó la monja,—que me digas, francamente, a qué vienes a Lima.

Parece que el ánima de Pérez de Araus se atortoló como una menguada; porque declaró que sus idas y venidas eran motivadas por el remordimiento de haberle ganado, *a la mala,* doscientos pesos a su amigo.

—¡Pues buen modo de pagar tienes, hijita! ¿Eso se estila por allá? ¡Ea! Lárgate y no vuelvas, que yo hablaré con tu mujer para que ella pague por ti. Vete tranquila a tu Purgatorio y no te reconcomas por candideces.

Y efectivamente. El alma de Diego Pérez no volvió a rebullirse. Si hubiera perseverado en la manía de las escapatorias, el padre Calancha, que debió



tener bien organizada su policía, lo habría sabido y nos lo hubiera contado.

La monja llamó a la alegre viudita, y la intimó que pagase a Zápata los doscientos duros de que el difunto se había confesado deudor. Madama quiso protestar el libramiento, alegando razones que, probablemente, serían de pie de banco, porque la sierva de Dios le repuso con toda flema:

—Bueno, hijita, como quieras. Que pagues o no pagues me es indiferente. Lo que sí te aseguro es que esta noche tendrás de visita a tu marido. El se encargará de convencerte... y hasta de cobrarte cuentas atrasadas.

Ante tal amenaza, la viudita, cuya conciencia no estaría muy sobre la perpendicular, se avino a pagarle a Zapata los doscientos de la deuda. Prefería largar la mosca a volver a tener dimes y diretes con el difunto.

Y aserrín, aserrán
los maderos de San Juan;
los del rey asierran bien,
los de la reina también;
los del duque
truque, truque;
los del dique
trique, trique.

Ahora bien: digo yo: ¿no convienen ustedes conmigo en que, en este condenado y descreído siglo XIX, las benditas ánimas del Purgatorio se han vuelto muy pechugonas, tramposas y sin vergüenza? Para delicadeza, las ánimas benditas de ha tres siglos. Hemos visto a una de estas infelices en trajines del otro mundo a éste, para pagar una miserable deuda de doscientos pesos. ¿Y hoy? Mucha gente se va al otro barrio con trampa por centenares de miles, y en el camino se les borra de la memoria hasta el nombre del acreedor.

RICARDO PALMA